

Инструкции по технике безопасности

Во избежание травм из-за случайного поражения электрическим током или воспламенения в результате неправильной эксплуатации изделия перед началом использования внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.

Предупреждение

- Данное изделие не должно использоваться людьми с ограниченными физическими или интеллектуальными возможностями и нарушениями в работе органов чувств, а также лицами, не имеющими соответствующего опыта и знаний (включая детей), за исключением случаев, когда изделие используется под наблюдением или руководством ответственного лица для гарантии безопасности.
- Детям строго запрещено использовать данное изделие по назначению или в качестве игрушки. Будьте крайне осторожны во время использования изделия вблизи детей. Детям строго запрещено чистить или ремонтировать изделие без присутствия взрослых.
- Строго запрещено использовать изделие на открытом воздухе или влажной поверхности. Используйте изделие только на сухой поверхности внутри помещения, не прикасайтесь к штепсельной вилке или любой другой части изделия мокрыми руками.
- Во избежание воспламенений, взрывов или травм проверьте литиевый аккумулятор и зарядное устройство перед началом использования на наличие повреждений. Запрещено использовать пылесос, если литиевая батарея или зарядное устройство повреждены.
- «Умная» щетка с несколькими насадками, электрическая мини-щетка, аккумулятор, углеволоконная трубка и основной блок пылесоса являются токопроводящими элементами. Не погружайте эти элементы в воду или другие жидкости во время очистки. После ежедневной уборки убедитесь, что все фильтрующие устройства полностью просушены.
- Во время очистки «умной» щетки с несколькими насадками выключите основной блок пылесоса, чтобы вращающаяся роликовая щетка не травмировала пользователя. Строго запрещено использовать изделие, если «умная» многофункциональная щетка, контейнер для пыли и фильтр не установлены надлежащим образом.
- Используйте только оригинальное зарядное устройство, не используйте неофициальный адаптер, так как это может привести к возгоранию литиевого аккумулятора.
- Не используйте изделие для удаления воды, легковоспламеняющихся или взрывоопасных жидкостей, таких как бензин и т.д. Не используйте изделие для удаления токсичных растворов, таких как хлорный отбеливатель, аммиак, чистящие средства для канализации, или других жидкостей.

- Запрещено использовать пылесос для очистки извести, цемента, гипсового порошка, каминной золы и пепла, а также для дыма или зажигательных средств, таких как угли, окурки или спички.
- Перед началом эксплуатации проверьте зону для уборки. В случае обнаружения крупных листов бумаги, бумажных шариков, пластиковых или острых предметов (например, стекло, гвозди, винты, монеты и т.д.), а также элементов крупнее диаметра трубочки для напитков удалите их, чтобы избежать засорения всасывающей трубы и нарушения нормальной работы изделия.
- Держите воздушное отверстие и движущиеся части изделия подальше от волос, просторной одежды, пальцев и других частей тела. Не направляйте удлинитель и детали в сторону глаз, ушей или рта.
- Запрещено ставить какие-либо предметы на всасывающее отверстие. Не используйте пылесос, если всасывающее отверстие засорилось. Наличие больших кусков пыли, ваты, волос и других предметов может привести к ослаблению воздушного потока. Своевременно проводите очистку.
- Не прислоняйте пылесос к неустойчивым предметам, таким как стул или обеденный стол, чтобы не повредить пылесос и не травмировать пользователя в результате падения пылесоса. При повреждении или неисправности пылесоса в результате падения, обратитесь к официальному сервисному представителю. Не разбирайте изделие самостоятельно.
- Заряжайте батарею в строгом соответствии с инструкциями. В случае неправильной зарядки и превышении указанного диапазона температуры, батарея может быть повреждена.
- Используйте только оригинальные аксессуары и сменные детали компании Dreame.
- Извлеките штепсельную вилку перед техническим обслуживанием или ремонтом, а также в случае продолжительного хранения изделия.
- Будьте предельно внимательны во время использования изделия для уборки лестницы.
- Не проводите сборку, не заряжайте и не используйте данное изделие на улице, в ванной комнате или вблизи бассейна.
- Предупреждение об опасности возгорания: Не наносите какие-либо ароматизаторы на фильтр данного изделия - химические вещества, содержащиеся в таких изделиях являются легковоспламеняющимися и могут привести к возгоранию.
- Запрещается использовать и хранить изделие в экстремальных температурных условиях (ниже 0°C или выше 40°C). Используйте оригинальный адаптер питания и проводите подзарядку при температуре от 0° C до 40° C.
- Данное изделие должно использоваться только с указанной Dreame вращающейся насадкой (не входит, модель: VRM01). Подробнее о мерах предосторожности и инструкциях по использованию см. в руководстве по вращающейся насадке.
- Данное изделие подходит исключительно для домашнего использования.

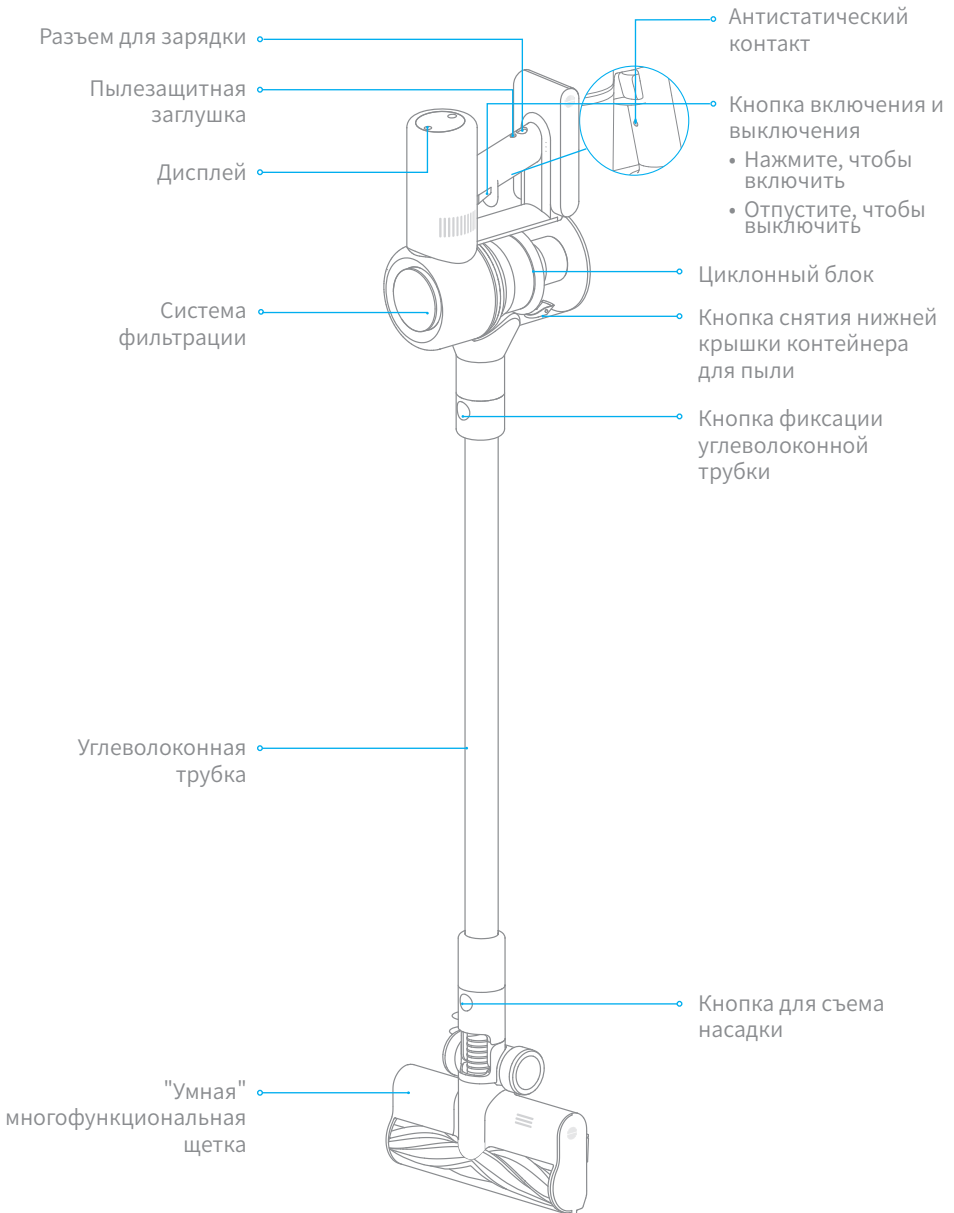
- Данное изделие предназначено только для домашнего использования. Меры предосторожности при хранении и транспортировке:
- Не транспортируйте робот-пылесос при температуре выше 50 °С или ниже –20 °С.
- В случае краткосрочного хранения, например одного месяца, пылесос рекомендуется хранить при температуре от –20 °С до 50 °С и относительной влажности 60% ± 5%. В случае длительного хранения пылесос рекомендуется хранить при температуре окружающей среды от 0 °С до 25 °С.
- Утилизируйте пылесос надлежащим образом. По окончании срока службы утилизируйте пылесос в соответствии с местными законами и нормативными актами страны/региона использования. Дату производства см. на этикетке со штрих-кодом.штрих-кодом.

Мы, компания Dreame Trading (Tianjin) Co., Ltd., настоящим заявляем, что данное изделие соответствует требованиям всех действующих директив ЕС и европейских стандартов со всеми изменениями и дополнениями. Полный текст декларации о соответствии нормативным требованиям ЕС доступен по адресу: www.dreame-technology.com

Подробное электронное руководство см. по адресу <https://www.dreame-technology.com/pages/user-manuals-and-faqs>

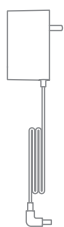
Описание изделия

Название детали



Описание изделия

Список аксессуаров



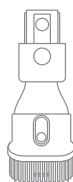
Зарядное устройство



Удлинительная трубка



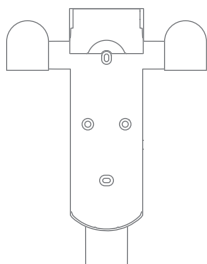
Мягкая щетка для пыли



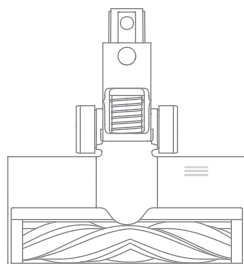
Щетка "2 в 1"



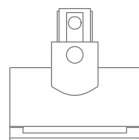
Углеродная трубка



Подставка для зарядки и хранения "2 в 1"
(в комплекте: 2 винта, 2 дюбеля и стикер места фиксации)



"Умная" многофункциональная щетка



Электрическая мини-щетка



Щелевая насадка LED



Нижний адаптер

Примечание. Все иллюстрации в данном руководстве приведены исключительно для справки. По внешним параметрам ориентируйтесь на фактический вид изделия.

Инструкция по установке и сборке

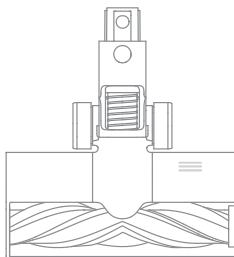
Сборка основного корпуса



Вставьте до щелчка



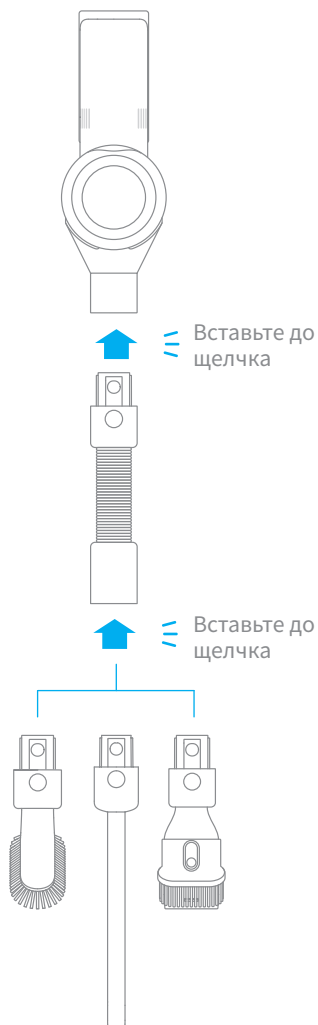
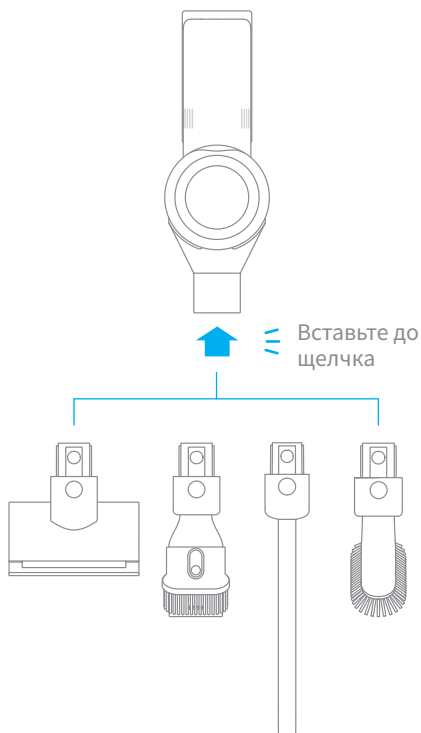
Вставьте до щелчка



Инструкция по установке и сборке

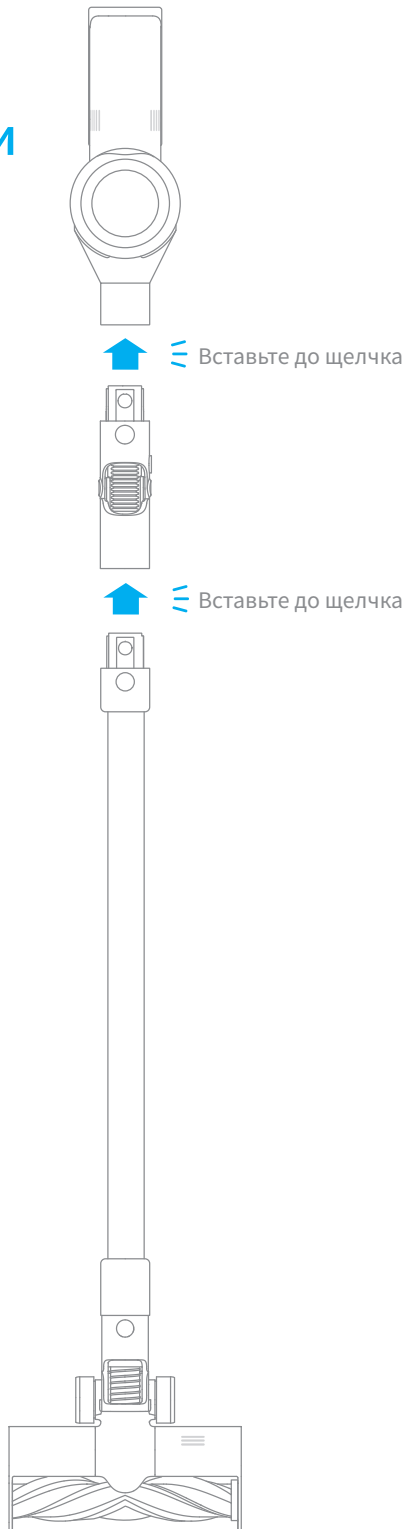
RU

Установка аксессуаров



Инструкция по установке и сборке

Установка аксессуаров

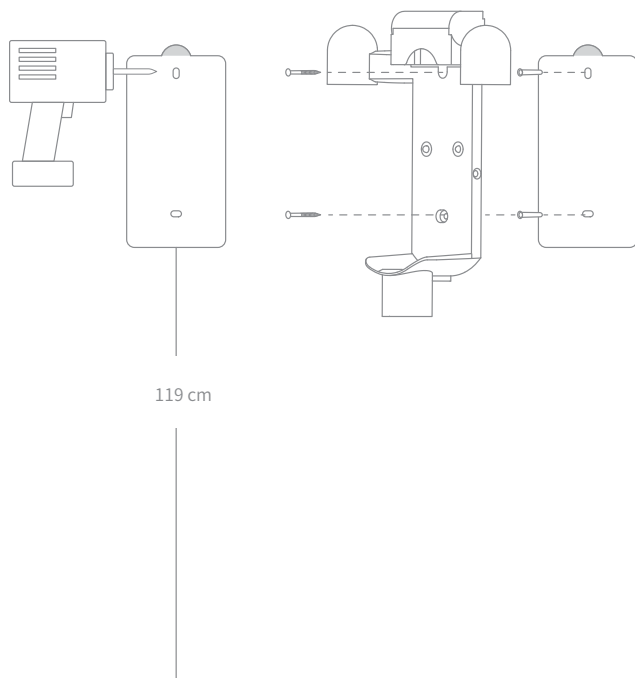


Установка подставки для зарядки и хранения "2 в 1"

Подставка для зарядки и хранения "2 в 1" — это дополнительный аксессуар, который может быть установлен по необходимости.

Примечание. Подставку для зарядки и хранения "2 в 1" следует устанавливать в прохладном и сухом месте рядом с электрической розеткой. Перед установкой убедитесь, что непосредственно рядом с местом установки подставки отсутствуют провода и трубки.

1. Наклейте стикер места фиксации на стене параллельно полу на расстоянии не менее 119 см от нижнего края стикера до пола.
2. При помощи перфоратора со сверлом 8 мм просверлите отверстия согласно отметка на стикере и вставьте дюбель в каждое отверстие.
3. Соедините монтажные отверстия на подставке для зарядки и хранения "2 в 1" с отверстиями в стене, а затем прикрутите подставку к стене с помощью прилагающихся винтов.



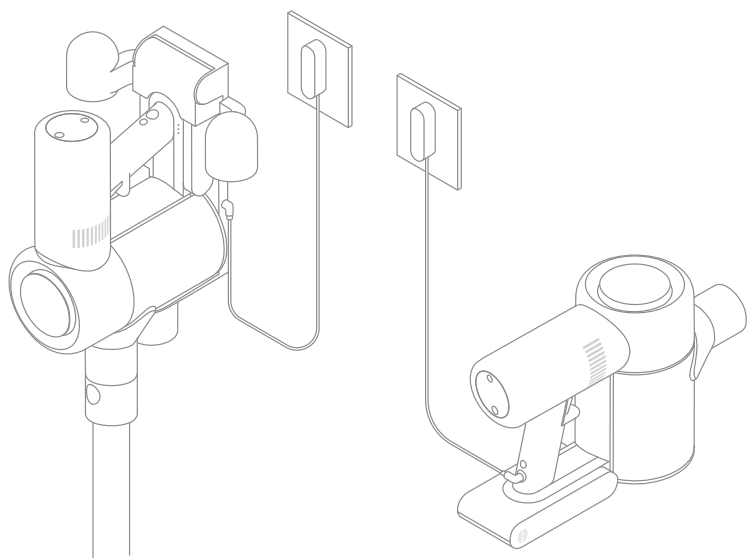
Рекомендуемая высота установки: более 119 см от этикетки до поверхности пола.

Зарядка

Перед первым использованием зарядите пылесос до полной зарядки.

Примечание.

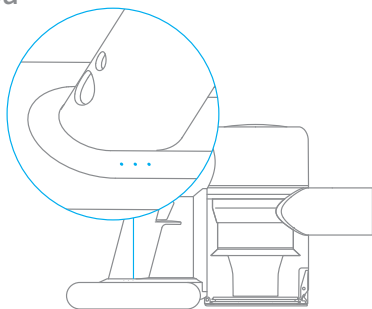
- Не используйте пылесос во время зарядки.
- Первая зарядка займет около 4 часов. После безостановочной уборки в режиме Турбо аккумулятор может сильно нагреться, поэтому пылесосу может потребоваться больше времени на подзарядку. Рекомендуется остудить робот в течение 30 минут и затем начать подзарядку.



Индикатор состояния аккумулятора

☀ Мигание ○ Вкл ● Выкл

- ☀ ● ● Низкий уровень заряда
- ☀ ● Средний уровень заряда
- ○ ☀ Почти полный уровень заряда
- ○ ○ Полный уровень заряда



Примечание. Через 5 минут после окончания зарядки индикатор погаснет, а пылесос перейдет в энергосберегающий режим.

Правила эксплуатации изделия

Описание функций дисплея



Процент заряда



Режим работы




Электронная блокировка/Сброс фильтра

- Нажмите, чтобы переключиться в рабочий режим
- Нажмите и удерживайте в течение 1,5 секунды, чтобы войти в интерфейс сброса фильтра






Переключатель/Настройка языка

- Нажимайте для переключения 4 режимов всасывания: Автоматическим, Энергосберегающий, Интенсивный и Турбо.
- Нажмите  и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы войти в интерфейс выбора языка.

Примечание. В случае неисправности работы пылесоса на дисплее появится информация о проблеме. Внимательно прочитайте указанную информацию и изучите таблицу неисправностей для ее устранения.

Настройка языка

Нажмите  и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы войти в интерфейс выбора языка. Нажмите  для прокрутки списка языков. Выберите соответствующий язык, а затем нажмите  и удерживайте в течение 3 секунд, чтобы сохранить настройки.

Примечание.

- При отсутствии операций в течение более 15 сек дисплей потухнет.
- После подсоединения «умной» многофункциональной щетки пылесос сможет автоматически регулировать силу всасывания на паркетном (кафельном) и ковровом покрытиях.
- В случае прерывания уборки в любом режиме после повторного запуска пылесоса будут автоматически восстановлен последний выбранный режим всасывания.

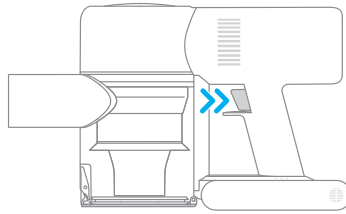
Правила эксплуатации изделия

Рабочие режимы


Доступны 2 режима работы робота-пылесоса, которые могут быть выбраны в зависимости от требований к уборке.

Режим 1: "прерывистая уборка"

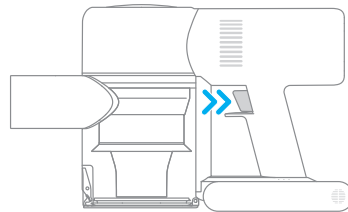
Нажмите и удерживайте переключатель пылесоса, чтобы начать работу, и отпустите его, чтобы немедленно остановить.




Режим 2: "непрерывная уборка" (электронная блокировка)

Нажмите кнопку , чтобы переключиться в режим непрерывной уборки, а затем нажмите переключатель на корпусе, чтобы перевести пылесос в режим непрерывной уборки.

С помощью функции электронной блокировки вы можете не удерживать кнопку переключения постоянно для защиты от усталости.



Примечание.

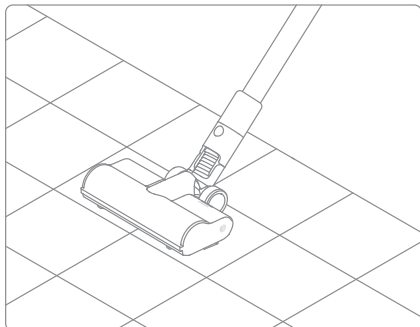
- В этом режиме нажмите кнопку переключения, чтобы приостановить работу или повторно запустить пылесос без изменения режима работы.
- Повторно нажмите на кнопку  электронной блокировки, чтобы выйти из режима непрерывной уборки.

Правила эксплуатации изделия

Сценарии использования аксессуаров

"Умная" multifunctional щетка

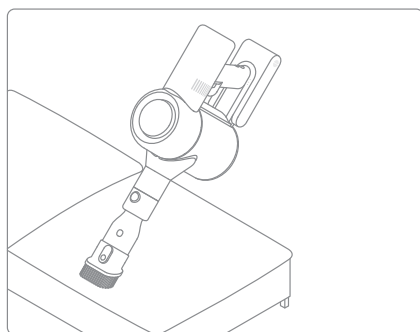
Используется для очистки напольных покрытий, например мрамора, плитки и ковров с коротким ворсом. В автоматическом режиме пылесос может автоматически регулировать силу всасывания в зависимости от типа поверхности.



Примечание. "Умная" multifunctional щетка может крепиться непосредственно на пылесос.

Щетка "2 в 1"

Используется для очистки штор, клавиатуры, потолочной плитки, салона автомобиля, кофейных столиков и т. д.

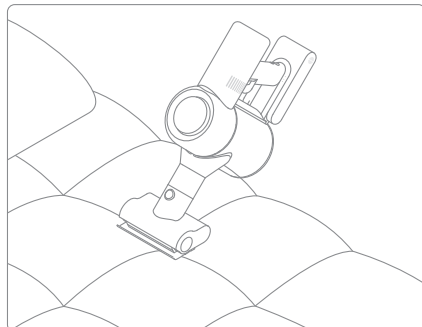


Примечание.

- В случае заклинивания какой-либо вращающейся детали пылесос может автоматически отключиться. Уберите застрявшие посторонние предметы и продолжите уборку.
- В случае перегрева аккумулятора пылесос автоматически отключится. пока температура аккумулятора нормализуется, а затем продолжите уборку.

Электрическая мини-щеточка

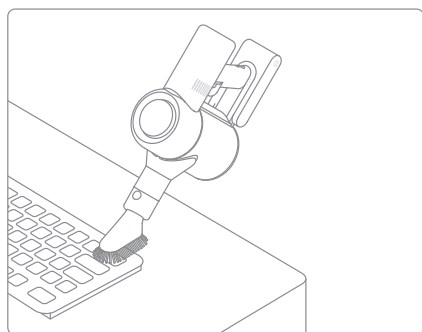
Используется для уборки грязи, шерсти животных и других стойких загрязнений на диване, матрасе и других тканевых поверхностях.



Примечание. Не рекомендуется использовать пылесос для уборки поверхностей, на которых могут остаться зацепки и царапины (напр. Шелк).

Мягкая щетка для пыли

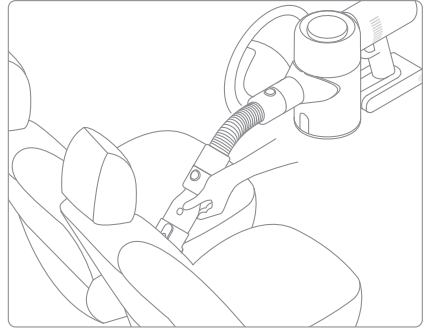
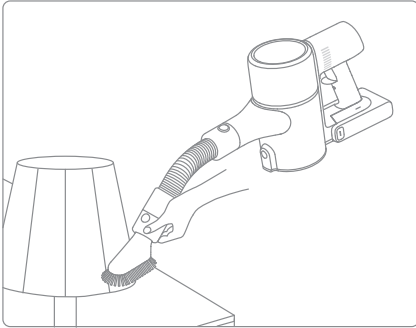
Подходит для очистки жидкокристаллических дисплеев, клавиатур, плафонов, штор, жалюзи и поверхностей других хрупких и ломких предметов.



Правила эксплуатации изделия

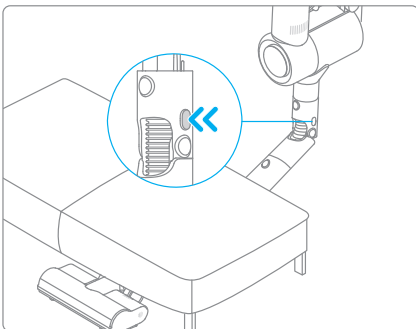
Удлинительная трубка

В сочетании с щеткой «2 в 1» мягкая щетка для пыли подходит для уборки выдвигающихся ящиков, салонов автомобилей, поверхности под диваном и других труднодоступных участков.



Нижний адаптер

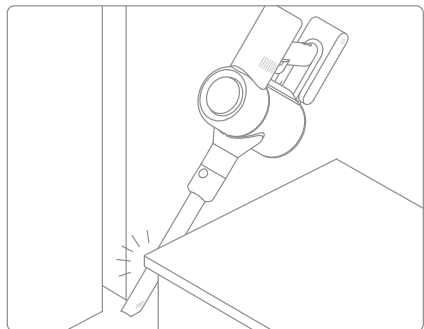
Возможность регулировки длины и направления трубки позволяет проводить уборку под кроватью, диваном и другой низкой мебелью.



Примечание. Рекомендуется использовать низкий адаптер для уборки невысоких предметов мебели. Не рекомендуется оставлять адаптер подключенным к пылесосу при ежедневной уборке.

Щелевая насадка LED

За счет тонкого всасывающего отверстия и освещения LED-подсветки насадка может глубоко проникать в узкие пространства и тщательно удалять пыль и загрязнения.



Примечание. Щелевая насадка LED может использоваться с удлинительным шлангом (шланг не оснащен электропроводимостью, поэтому при подключении насадки функция освещения работать не будет).

Правила эксплуатации изделия

RU

Примечание. В случае неисправности работы пылесоса на дисплее появится информация о проблеме. Внимательно прочитайте указанную информацию и изучите таблицу неисправностей для ее устранения.

	Засорение воздушного отверстия	Проверьте контейнер для пыли, углеволоконную трубку и «умную» многофункциональную щетку на наличие засорений.
	Щетка-валик застряла	Обратитесь к руководству по обслуживанию [раздел "Очистка "умной" многофункциональной щетки"] для очистки волос и других загрязнений с роликовой щеткой.
	Заменить фильтр	Для замены фильтра обратитесь к разделу руководства по техническому обслуживанию [Очистка фильтра], чтобы снять фильтр и заменить его.
	Сброс фильтра (5 с)	Нажмите и удерживайте  в течение 5 секунд, чтобы открыть экран обратного отсчета сброса фильтра. Когда на экране появляется  , это означает, что сброс выполнен успешно.
	Батарея израсходована	Как можно скорее зарядите аккумулятор.
	Низкий заряд батареи	Как можно скорее зарядите аккумулятор.
	Перегрев батареи	Подождите, пока температура аккумулятора нормализуется, а затем продолжите использование.
	Неисправность	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для устранения неполадки.

Меры предосторожности

1. Перед очисткой контейнера убедитесь, что пылесос отключен от розетки, и не нажимайте кнопку "Пуск".
2. Используйте оригинальные запчасти, в противном случае гарантийное обслуживание будет недоступно.
3. Если вы не планируете использовать пылесос в течение длительного периода времени, полностью зарядите его, отключите от розетки и положите на хранение в прохладном месте с низкой влажностью вдали от прямых солнечных лучей. Во избежание избыточной разрядки аккумулятора заряжайте пылесос как минимум раз в три месяца.

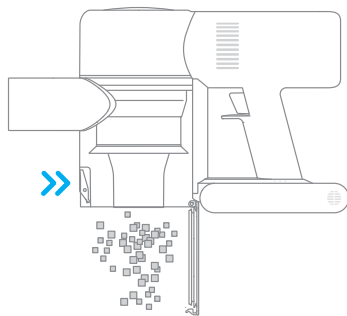
Очистка пылесоса

Протрите пылесос мягкой сухой тряпкой.

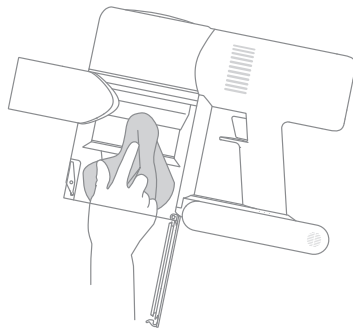
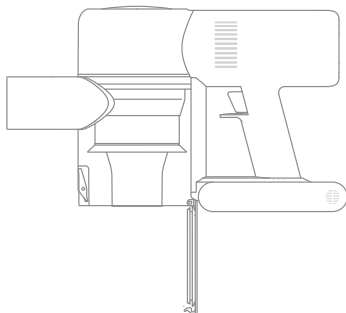
Очистка контейнера для пыли

Если контейнер для пыли заполнен до отметки "MAX", эффективность работы пылесоса может значительно снизиться. Для оптимальной работы своевременно очищайте контейнер для пыли.

1. Освобождение мусора из контейнера: нажмите кнопку снятия нижней крышки контейнера для пыли в направлении, обозначенном стрелкой, а затем откройте крышку и извлеките содержимое контейнера.



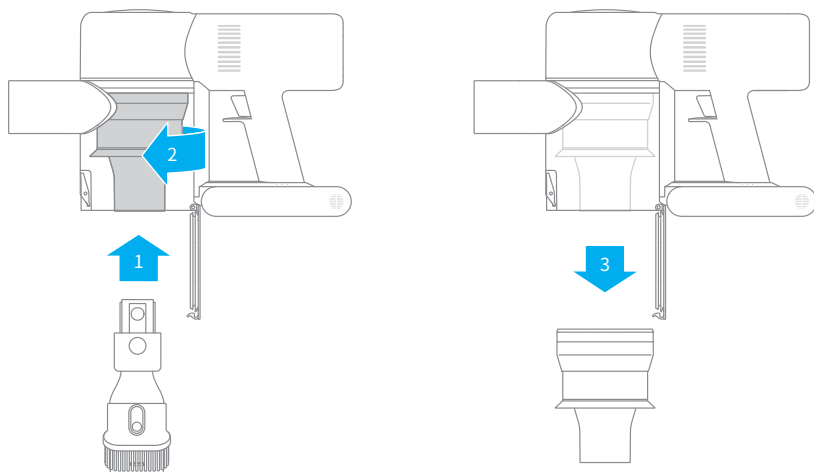
2. Внутренняя очистка контейнера для пыли: используйте сухую тряпку или бумажную салфетку для протирки пыли с внутренних стенок контейнера для пыли.



Очистка циклонного блока

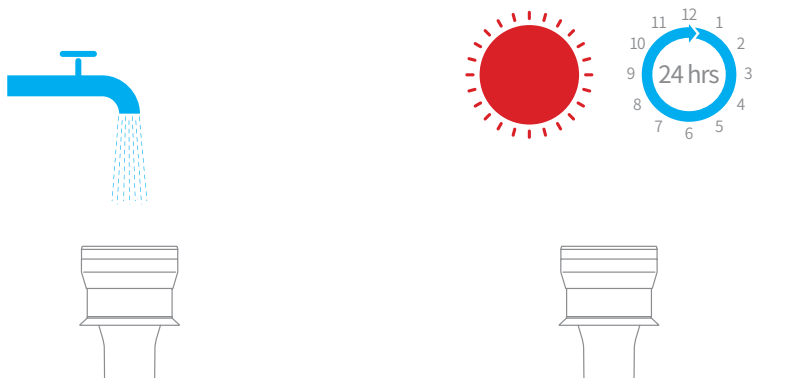
1. Поверните циклонный блок в указанном направлении, чтобы разблокировать, а затем снимите его.

Примечание. Извлеките циклонный сепаратор из отверстия с помощью щетки «2 в 1».



2. Тщательно промойте циклонный сепаратор и просушите до полной сухости.

Примечание. Полностью просушите деталь, прежде чем устанавливать ее на место (минимум 24 часа).

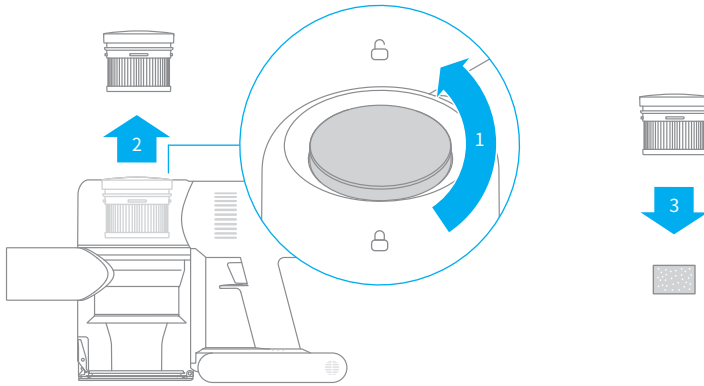


Уход и ремонт

Очистка фильтра

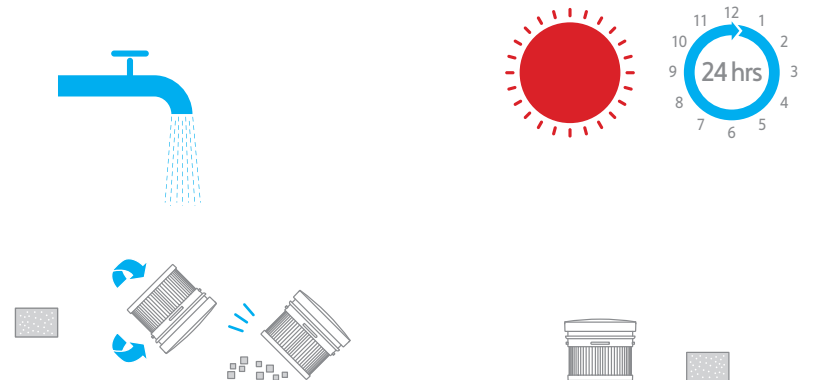
1. Поместите пылесос на безопасную, ровную поверхность, затем поверните крышку блока фильтра в указанном направлении и снимите его.

Примечание. Перед очисткой фильтра не забудьте извлечь губку.



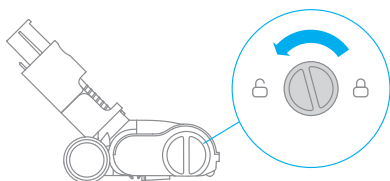
2. Промойте фильтр и губку чистой водой. Во время мытья фильтра поверните его на 360 ° и несколько раз слегка постучите о раковину, чтобы убедиться, что все загрязнения полностью удалены. Просушите фильтр и губку до полной сухости.

Примечание. Полностью просушите деталь, прежде чем устанавливать ее на место (минимум 24 часа).

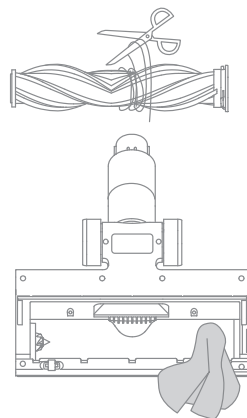


Очистка "умной" многофункциональной щетки

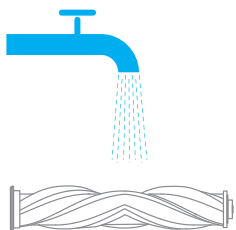
1. Поверните фиксатор против часовой стрелки до упора, а затем снимите роликовую щетку с "умной" многофункциональной щетки.



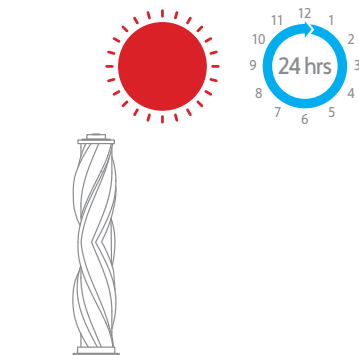
2. Вырежьте волосы и другие волосистые предметы, запутавшиеся в роликовой щетке, с помощью ножниц и выбросьте. Удалите пыль с отверстия и прозрачной крышки с помощью сухой тряпки или бумажного полотенца, а затем просушите и установите на место.



3. При наличии загрязнений промойте головку щетки чистой водой до полной очистки.



4. После промывки тщательно высушите роликовую щетку в вертикальном положении в хорошо проветриваемом месте как минимум в течение 24 часов.

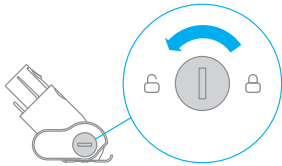


Уход и ремонт

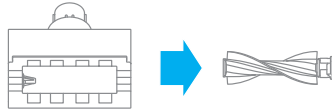
Очистка электрической мини-щеточки

1. С помощью монетки поверните замок против часовой стрелки до щелчка.

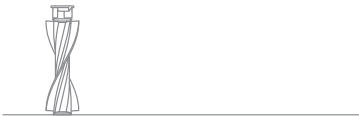
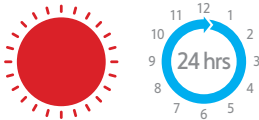
Примечание. Рекомендуется проводить очистку детали после каждого применения.



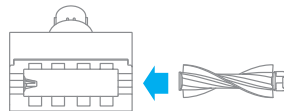
2. После разблокировки снимите роликовую насадку с щетки, а затем промойте и прочистите.



3. После промывки тщательно высушите роликовую щетку в вертикальном положении в хорошо проветриваемом месте как минимум в течение 24 часов.



4. После просушки установите роликовую щетку на место, выполнив все этапы разборки в обратном порядке.



Вопросы и ответы

Если пылесос перестал работать в нормальном режиме, см. таблицу устранения неисправностей ниже.

Неисправность	Возможная причина	Решение
Пылесос не работает.	Пылесос разрядился или недостаточный заряд аккумулятора.	Полностью зарядите пылесос, а затем продолжите использование.
	В результате засорения автоматически включился режим защиты от перегрева.	Подождите, пока пылесос остынет, а затем заново включите его.
	Отверстие для всасывания или воздушное отверстие засорилось.	Очистите отверстие для всасывания или воздушное отверстие от загрязнений.
Сила всасывания снизилась.	Заполнен контейнер для пыли и/или засорен фильтр.	Очистите контейнер для пыли и очистите блок фильтра.
	Аксессуар засорился.	Очистите аксессуар от загрязнений.
Посторонние шумы в двигателе.	Засорение основного всасывающего отверстия или углеволоконной трубки.	Удалите посторонние предметы из основного всасывающего отверстия или углеволоконной трубки.
После включения пылесоса первый индикатор горит красным.	Отсек аккумулятора поврежден.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания для устранения неполадки.
Во время зарядки пылесоса первый индикатор мигает красным.	Используется несовместимое зарядное устройство.	Используйте только оригинальное зарядное устройство для зарядки пылесоса.
Во время зарядки пылесоса индикатор заряда не горит.	Зарядное устройство не подключено к пылесосу.	Убедитесь, что зарядное устройство подключено правильно.
	Аккумулятор полностью заряжен и перешел в спящий режим.	Пылесос готов к использованию.
	Если после устранения обеих указанных выше ситуаций проблема по-прежнему не устранена.	Обратитесь в отдел послепродажного обслуживания компании для проведения ремонта.
Медленная зарядка аккумулятора.	Слишком низкая или слишком высокая температура аккумулятора.	Подождите, пока температура аккумулятора нормализуется, а затем продолжите использование.

Технические характеристики

Вакуумный пылесос			
Модель	VFS1	Время зарядки	Около 4 ч
Напряжение при зарядке	30 В ===	Номинальное напряжение	25,2 В ===
Номинальная мощность	650 Вт	Расчетная емкость	2700 мА·ч
"Умная" многофункциональная щетка			
Модель	ASF5		
Номинальная мощность	40 Вт	Номинальное напряжение	25,2 В ===
Электрическая мини-щетка			
Модель	DM002		
Номинальная мощность	20 Вт	Номинальное напряжение	25,2 В ===
Адаптер питания			
Модель	YLS0251B-E300080	Средний КПД в активном состоянии	88,53 %
Вход	100–240 В~ 50/60 Гц 0,8 Вт	КПД при низкой нагрузке (10 %)	78,66 %
Выход	30 В === 0,8 Вт	Потребляемая мощность без нагрузки	0,09 Вт

- Данное устройство содержит аккумуляторы, которые должны заменять только квалифицированные специалисты или специалисты сервисного отдела.
- Данное устройство содержит несменные аккумуляторы.
- Данный прибор содержит зарядный литий-ионный аккумулятор, который после выхода из строя становится опасным для окружающей среды. Перед тем, как выбросить прибор, извлеките аккумулятор согласно инструкциям и утилизируйте надлежащим образом:
 - Перед извлечением аккумулятора отключите его от источника питания, предварительно по возможности израсходовав заряд аккумулятора полностью. Затем открутите крепежный винт на нижней крышке устройства и снимите крышку.
 - Отключите соединительные провода и извлеките аккумулятор. Обратите внимание, что во избежание потенциальных угроз запрещается нарушать целостность аккумулятора.
 - Сдайте аккумулятор в профессиональную перерабатывающую организацию для утилизации.

Информация об утилизации и переработке отходов электрического и электронного оборудования



Все изделия, обозначенные символом отдельного сбора отработанного электрического и электронного оборудования (WEEE, директива 2012/19/EU), следует утилизировать отдельно от несортируемых бытовых отходов. С целью охраны здоровья и защиты окружающей среды такое оборудование необходимо сдавать на переработку в специальные пункты приема электрического и электронного оборудования, определенные правительством или местными органами власти. Правильная утилизация и переработка помогут предотвратить возможные негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека. Чтобы узнать, где находятся такие пункты сбора и как они работают, обратитесь в компанию, занимающуюся установкой оборудования, или в местные органы власти.

لتجنب الإصابات المختلفة مثل الصدمات الكهربائية والحرق الناجم عن الاستخدام غير السليم، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية قبل الاستخدام والاحتفاظ به بشكل صحيح.

تحذير

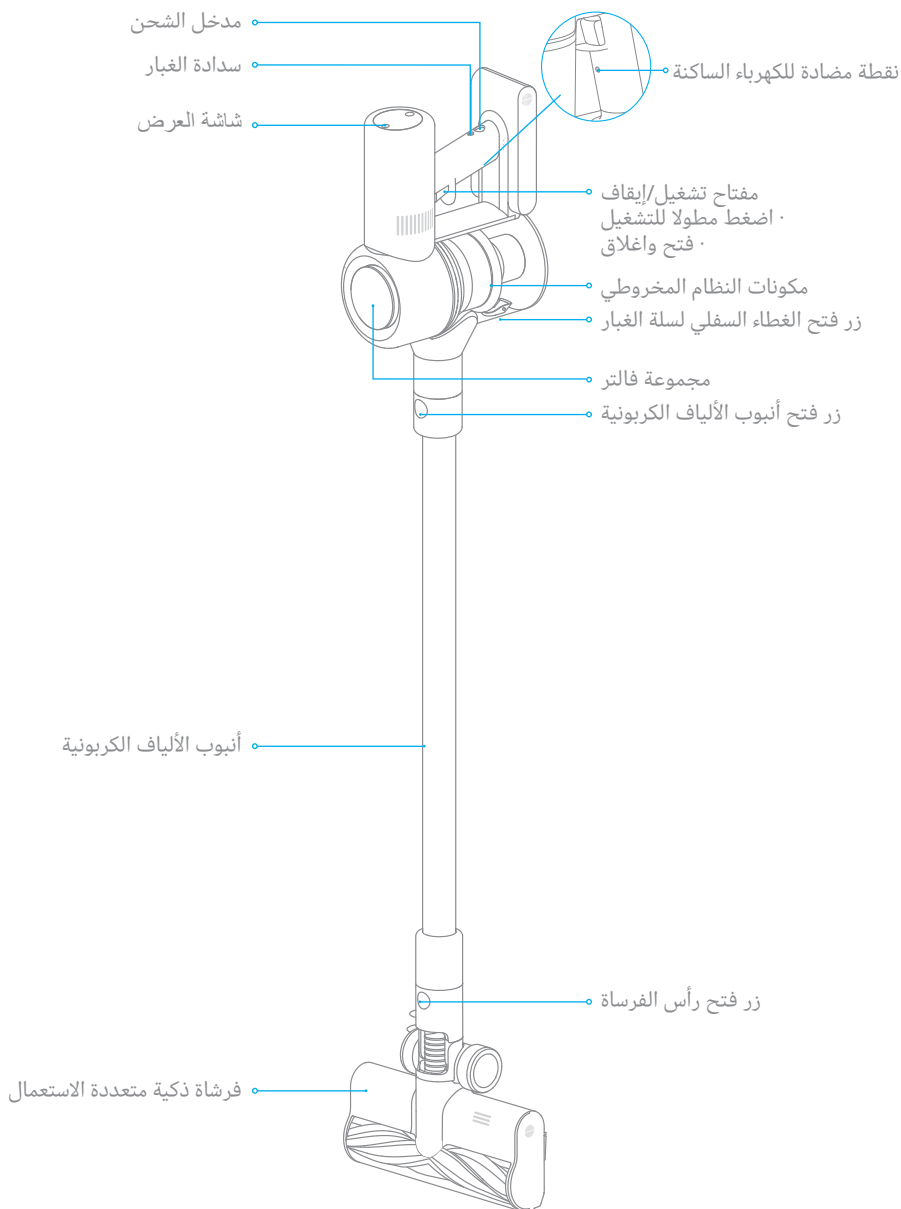
- يمنع استخدام هذا المنتج من قبل الأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو الذهنية، والأشخاص الذين ليس لديهم الخبرة والمعرفة الكافية (بما في ذلك الأطفال)، ما لم يكن هناك إشراف أو توجيه من شخص ذو كفاءة للتأكد من أنه يمكنهم استخدام هذا المنتج بأمان.
- يمنع الأطفال من استخدام المنتج أو تشغيله، وعند استخدام هذا المنتج بمحيط الأطفال من الضروري الانتباه إليه والمراقبة عن كثب، ومنع الأطفال من تنظيف المنتج أو صيانته.
- يحظر استخدام الجهاز في الهواء الطلق أو على الأسطح الرطبة بل ينصح باستخدامه على الأسطح الجافة في الداخل، لا تلمس القابس أو أي جزء من الجهاز بيد مبللة.
- لمنع حدوث حريق أو انفجار أو إصابة، يرجى التحقق مما إذا كانت بطارية الليثيوم والشاحن تالفاً قبل الاستخدام، ويحظر استخدام المكنسة الكهربائية في حالة تلف بطارية الليثيوم أو الشاحن.
- كل ما يخص المكنسة مثل فرشاة الاستعمال المتعدد، والفرش الكهربائية صغيرة، والبطاريات، وقضبان التوصيل
- المعدنية، ورؤوس شفط المضيفة ذات فتحة ضيقة، ورؤوس تحويل سفلية، وجهاز المكنسة الرئيسي كلها أجزاء
- كهربائية، يرجى عدم غمرها في الماء أو سوائل أخرى للتنظيف؛ بعد التنظيف اليومي، يرجى التأكد من أن جميع
- فلترات الجهاز جاف تماماً.
- عند تنظيف رأس فرشاة الاستعمال المتعدد والفرشاة الكهربائية الصغيرة، يجب أولاً إيقاف تشغيل الجهاز لمنع رأس
- الفرشاة المتحرك من الحاق الأذى بالمستخدم، يمنع استخدام المنتج في حال عدم تركيب برميل الغباروالفلتر وفرشاة
- الاستعمال المتعدد.
- استخدم الشاحن الأصلي فقط، ولا تستخدم محولات غير رسمية، خلاف ذلك قد يؤدي إلى اشتعال النيران في بطارية الليثيوم.
- لا تستخدم المنتج لامتناس الماء والبنزين والسوائل الأخرى القابلة للاشتعال والانفجار، ولا تستنشق المحاليل السامة، مثل مبيض الكلور أو الأمونيا أو منظفات الصرف الصحي أو السوائل الأخرى.
- يحظر استخدام المكنسة الكهربائية لتنظيف الجير والاسمنت ومسحوق الجبس ورماد الموقد والرماد وكميات كبيرة من الطحين ومسحوق الكربون وما إلى ذلك، ويحظر استنشاق الدخان أو المواد المحترقة مثل الفحم أو أعقاب السجائر أو أعواد الثقاب.
- التحقق من المنطقة المراد تنظيفها قبل الاستخدام ضروري جداً، لتجنب وجود قطعاً كبيرة من الورق أو كرات ورقية أو قطعة قماش بلاستيكية أو أشياء حادة (مثل الزجاج والمسامير والبراغي والعملات المعدنية، إلخ)، بالإضافة إلى الأشياء التي يزيد قطرها عن قطر القش، يرجى استبعادها مسبقاً لتجنب انسداد الفوهة والتأثير على الاستخدام العادي للمنتج.
- حافظ على تدفق الهواء وتحرن أجزاء الجهاز بعد ا عن الشعر ومالبس فضفاضة وأصابع وأجزاء أخرى من الجسم، وال توجه الموصلات المعدنة أو غيرها من الملحمت نحو عنن أو أذنن أو ف فممن.
- يمنع وضع أي مادة على الفوهة. يحظر استخدام المكنسة الكهربائية في حالة انسداد أي منفذ شفط، حيث قد يؤدي الغبار أو الصوف القطني أو الشعر أو أي عناصر أخرى إلى تقليل تدفق الهواء، يرجى تنظيفها في الوقت المناسب.
- تجنب وضع المكنسة الكهربائية على أسطح غير مستقرة مثل الكراسي وطاولات الطعام وما إلى ذلك، لمنع

- تلف المكنسة الكهربائية أو إصابة المستخدم عند السقوط. في حال سقوط المكنسة الكهربائية أو تلفها أو بها عيوب أخرى، يرجى الاتصال بجهة الإصلاح الرسمية المعتمدة. لا تقم بإصلاحها وتفكيكها بنفسك.
- يرجى شحن البطارية بدقة وفقاً للإرشادات الواردة في الدليل، فقد يؤدي الشحن غير الصحيح خارج نطاق درجة الحرارة المحدد إلى تلف البطارية.
- البطارية غير كافية، يرجى الشحن في الوقت المناسب لبدء التنظيف المنتظم.
- يرجى فصل الجهاز من مصدر الكهرباء عند عدم الاستخدام لفترة طويلة، وقبل الصيانة أو الإصلاح.
- يرجى التركيز والانتباه عند الاستخدام وتنظيف السلاالم خاصة.
- يرجى عدم تركيب أو شحن أو استخدام هذا المنتج في الهواء الطلق، وفي الحمام أو حول حوض السباحة.
- تحذير من مخاطر الحريق: لا تضع أي منتجات عطرية على فلتر هذا المنتج، ومن المعروف أن المواد الكيميائية الموجودة في هذه المنتجات قابلة للاشتعال ويمكن أن تتسبب في اشتعال المنتج.
- يجب عدم الإستخدم والتخزين في بيئة شديدة الحرارة أو البرودة (أقل من 0 درجة / 32 درجة فهرنهايت أو أعلى من 40 درجة / 104 درجة فهرنهايت). عند الشحن استخدم محول الطاقة الأصلي والشحن عند درجة حرارة 0 إلى 40 درجة مئوية.
- لا يمكن استخدام هذا المكنسة الا مع رأس المسحة الدوارة الخاص (الطراز: VRM01) للحصول على التعليمات والتحذيرات اللازمة، يرجى الرجوع إلى كتيب تعليمات رأس المسحة الدوارة.

هذا المنتج مصمم للإستخدام المنزلي فقط.
للحصول على دليل إلكتروني مفصل، يُرجى الانتقال إلى <https://www.dreame-technology.com/pages/user-manuals-and-faqs>

نظرة عامة حول المنتج

اسم الاجزاء



قائمة الملحقات



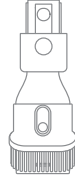
محول الطاقة



أنبوب ناعم ممتد



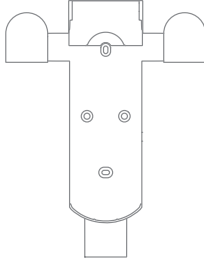
فرشة تنظيف الغبار الناعمة



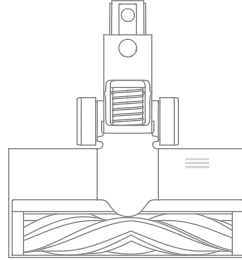
فوهة فرشاة 2 في 1



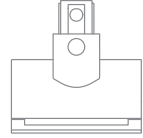
أنبوب الألياف الكربونية



حامل شحن وتخزين 2 في 1 (يتضمن عدد 2 برغي وعدد 2 مقبس حائط وملصق نموذج التركيب)



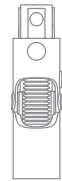
فرشاة ذكية متعددة الاستعمال



فرشاة كهربائية صغيرة

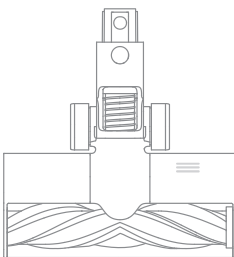
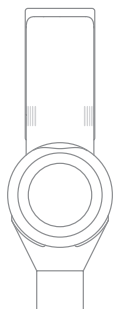


شق فوهة

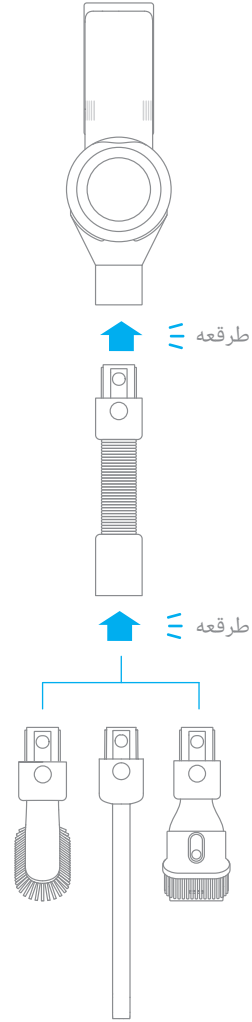
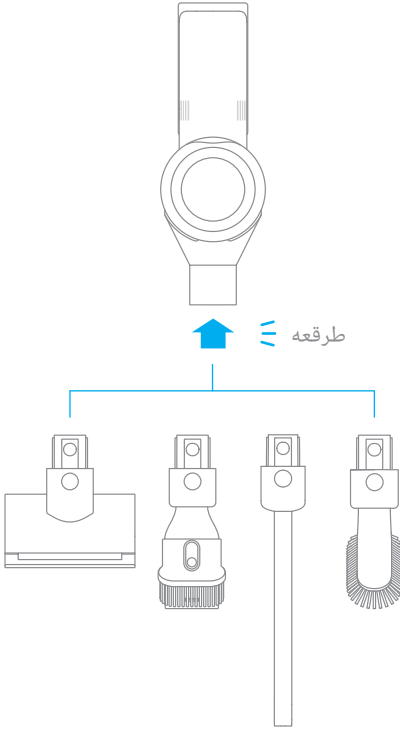


رأس التبديل السفلي

نصيحة: الرسوم التوضيحية في هذا الدليل هي للإشارة فقط، يرجى الرجوع للمظهر الفعلي.

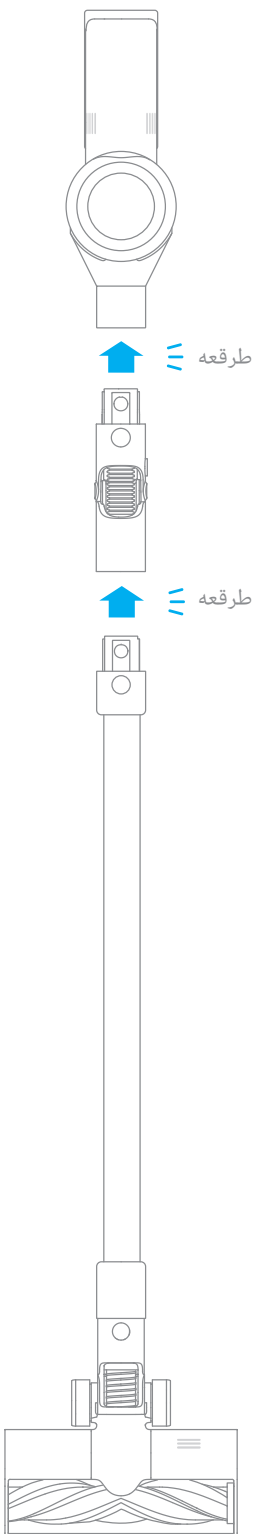


تركيب الملحقات



التركيب

تركيب الملحقات

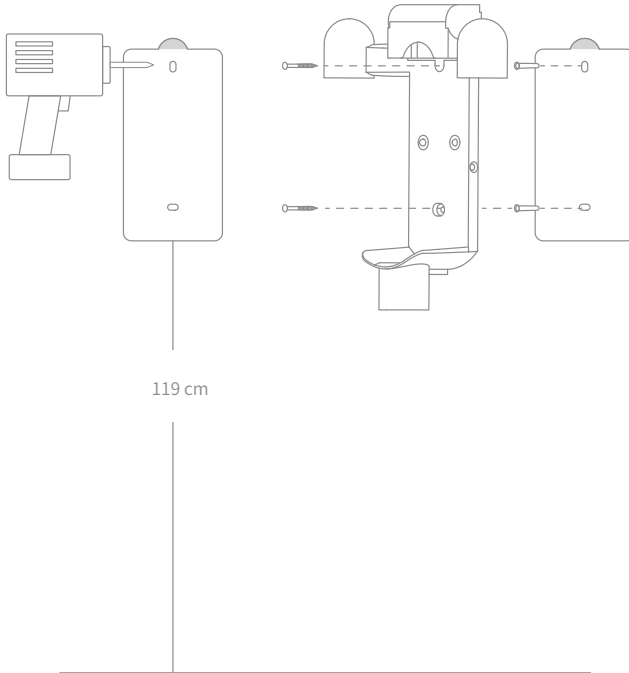


تركيب حامل الشحن والتخزين 2 في 1

الحامل هو جزء اختياري، يمكن اختيار تركيبه وفقاً للوضع الفعلي.

نصيحة: يجب تثبيت حامل التخزين في مكان بارد وجاف مع وجود مصدر طاقة قريب، والتأكد من عدم وجود مرافق مثل الأسلاك أو الأنابيب خلف منطقة التثبيت مباشرة.

1. ضع ملصق التثبيت على الحائط واجعله موازياً للأرض، ويوصى بأن يكون ارتفاع الملصق عن الأرض بمسافة لا تقل عن 119 سم.
2. استخدم أداة كهربائية مع مثقاب 8 مم لحفر الثقوب وفقاً لثقوب لبتثبيت في ملصقات التثبيت، وضع أنبوب التوسعة في الفتحة المحفورة.
3. قم بمحاذاة فتحة التثبيت الخاصة بدعامة التخزين بفتحة التثبيت في ملصقات التثبيت، وقم بتثبيت حامل التخزين على الحائط باستخدام البراغي.

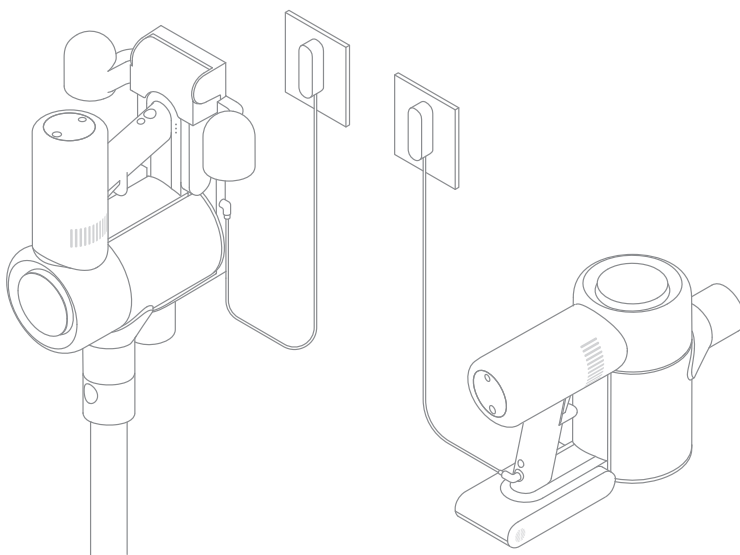


ارتفاع التركيب الذي ينصح به: ارتفاع 119 سم عن سطح الأرض.

يرجى شحن البطارية بالكامل عند الاستخدام الاولي.

نصيحة:

- لا يمكن استخدام المكنسة أثناء الشحن.
- ترتفع درجة حرارة البطارية بعد الاستخدام المستمر للجير الفائق، في هذا الوقت إلى زيادة وقت الشحن عند شحن البطارية لذلك يوصى بترك الجهاز الرئيسي يبرد لمدة 30 دقيقة قبل الشحن. مدة الشحن 4 ساعات تقريبا.



مؤشر حالة للبطارية

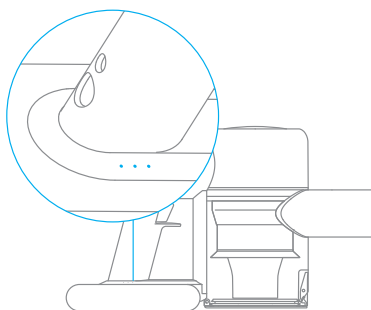
● مغلق ○ مضيء ☀ وميض

● ● ☀

● ☀ ○ الطاقة متوسطة

☀ ○ ○ ممتلئة تقريبا

○ ○ ○ الطاقة ممتلئة



نصيحة: بمجرد أن يتم شحن المكنسة بالكامل، سيتم إيقاف تشغيل المؤشر بعد 5 دقائق، وسوف تدخل المكنسة في وضع توفير الطاقة.

مقدمة عن وظيفة شاشة العرض



نسبة البطارية




حالة الجير

قفل إلكتروني/إعادة تعيين الفلتر




- انقر لتبديل وضع العمل
- اضغط قصير لمدة 1.5 ثوانٍ للدخول لواجهة إعادة تعيين الفلتر

تبديل الجير/إعدادات اللغة

- سوف تدور المكنسة الكهربائية بين الترس الدائم والعتاد القوي / الترس الأوتوماتيكي والعتاد الفائق
- اضغط طويلا على مفتاح  لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى قائمة اللغات

نصيحة: عندما تعمل المكنسة الكهربائية بشكل غير طبيعي، ستعرض الشاشة معلومات غير طبيعية، يرجى قراءة محتوى الشاشة ودمج جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها للتعامل مع الموقف غير الطبيعي.

إعدادات اللغة

اضغط طويلا على مفتاح  لمدة 3 ثوانٍ للدخول إلى قائمة اللغات، واضغط قصيرًا على مفتاح  للتمرير لتحديد اللغات، ثم اضغط طويلا على مفتاح  لمدة 3 ثوانٍ لتأكيد اللغة الحالية.

نصيحة:

- تغلق الشاشة في حال عدم التشغيل لأكثر من 15 ثوانٍ.
- كذلك بعد توصيل الفرشة المتعددة الذكية، ستقوم المكنسة الكهربائية تلقائيًا بتبديل قوة الشفط عند أرضيات الخشب (البلاط) والسجاد.
- بعد توقف أي وضع تنظيف عن العمل، ستعود المكنسة الكهربائية إلى آخر جير تم استخدامه عند إعادة التشغيل.

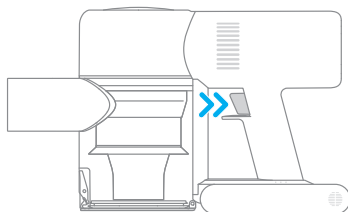
استخدام المنتج

وضع التنظيف

هناك مضعان لعمل مكثسة التنظيف الكهربية، والتي يمكن اختيارها وفقاً لاحتياجاتك الخاصة.

الطريقة الاولى: وضع العمل المتقطع

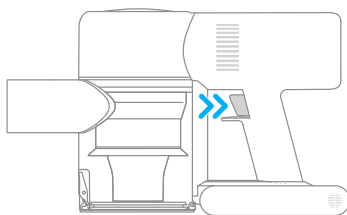
اضغط مطولاً على مفتاح الجهاز الرئيسي لبدء العمل، وعند الايقاف أعد المفتاح لوضعه الطبيعي.



الطريقة الثانية: وضع العمل المستمر (قفل إلكتروني)

انقر فوق مفتاح  للتبديل إلى وضع العمل المستمر واضغط قصيراً على مفتاح الجهاز الرئيسي، وستستمر الجهاز الرئيسي في العمل.

يمكن أن يؤدي استخدام وظيفة القفل الإلكتروني إلى تحرير أصابعك وتجنب إجهاد الإصبع الناجم عن الضغط باستمرار على المفتاح طوال الوقت.



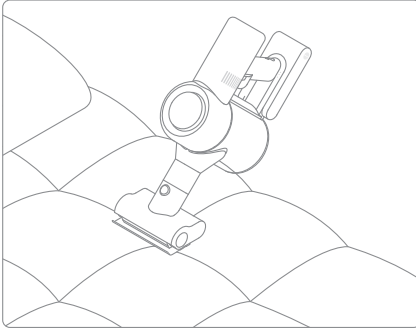
نصيحة:

- في وضع التشغيل هذا، يمكن إيقاف العملية مؤقتاً أو إعادة تشغيلها بالضغط لفترة قصيرة على المفتاح حيث سيبقى تشغيل الجهاز الرئيسي على وضعة.
- إذا كنت بحاجة إلى الخروج من وضع العمل المستمر، فانقر فوق مفتاح  مرة أخرى.

مجال استخدام الملحقات

فرشاة كهربائية صغيرة

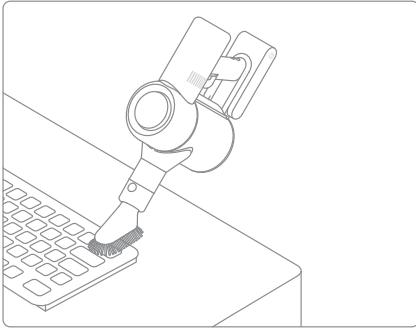
لتنظيف الأوساخ، وشعر الحيوانات الأليفة، وغيرها من الحطام الصعب من الأرائك، والفرش، والأسطح النسيجية الأخرى.



ملاحظة: لا يُنصح باستخدامها على سطح مواد سهلة التمزق وعرضة للخدش (مثل الحرير، إلخ).

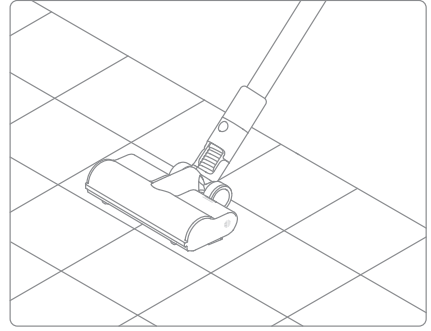
فرشاة تنظيف الغبار الناعمة

تناسب تنظيف أسطح المنتجات الهشة مثل شاشات LCD ولوحات المفاتيح وأغطية المصابيح والستائر والنوافذ وما إلى ذلك.



الفرشاة الذكية متعددة الاستعمال

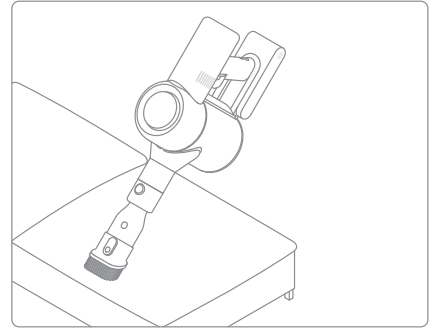
وهي مناسبة لتنظيف أنواع الاسطح التالية: الرخام، السيراميك، السجاد قصير الشعر، إلخ، عند وضع الجير الاتوماتيكي تقوم المكنسة الكهربائية تلقائيًا بضبط قوة الشفط وفقًا لأنواع لاسطح الارضيات المختلفة.



ملاحظة: يمكن تركيب الفرشاة الذكية متعددة الاستعمال بالجهاز الرئيسي واستخدامها.

فوهة فرشاة 2 في 1

مناسبة لتنظيف غبار اسطح الستائر ولوحات المفاتيح والأسقف والسيارات وطاولات القهوة إلخ.



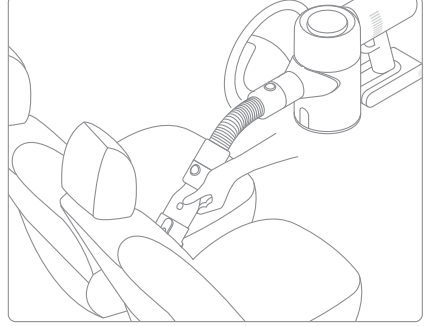
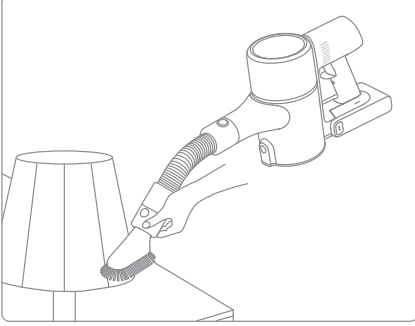
ملاحظة:

- قد يتوقف المنتج تلقائيًا عند توقف أي جزء دوار، بعد إزالة جميع الأجسام الغريبة العالقة، يمكنك الاستمرار في استخدامه.
- عند ارتفاع درجة حرارة المحرك، ستتوقف المكنسة الكهربائية تلقائيًا. انتظر حتى تعود درجة حرارة البطارية إلى وضعها الطبيعي، ثم استأنف الاستخدام.

استخدام المنتج

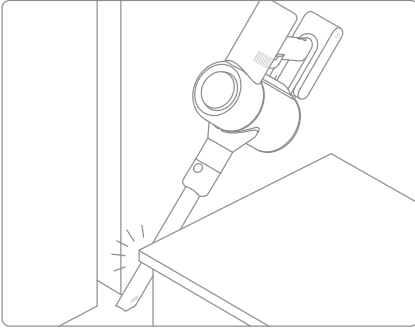
أنبوب ناعم ممتدد

تشبه إلى حد كبير فرشاة تنظيف الغبار الناعمة أو فوهة فرشاة 2 في 1، وهي مناسبة لتنظيف الزوايا التي يصعب الوصول إليها مثل الأدراج والديكور الداخلي للسيارة وأسفل الأريكات.



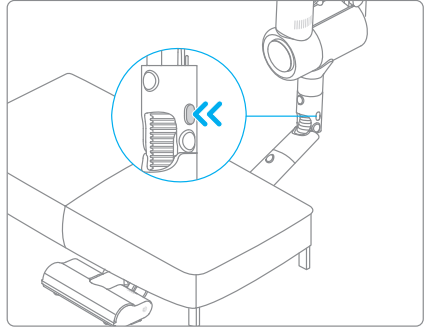
رأس تنظيف الفجوات الضيقة المضي

يبعث أنبوب ضوء LED الضوء في جميع أنحاء المنطقة، ويمكن أن تتعمق فتحة الأنبوب النحيف في الفجوات الضيقة، ونضيه وتمتص الغبار بدقة في المساحة المزدحمة.



رأس التبديل السفلي

تصل للمناطق السفلية بنقرة واحدة، لتلبية تنظيف الجزء السفلي من الأثاث المنخفض مثل السريريات والأريكات.



نصيحة: يمكن استخدام رأس الشفط المضي الضيق خرطوم التمديد، (لا يحتوي خرطوم التمديد على وظيفة توصيل، ولا يمكن لرأس الشفط المضي الضيق أن ينبعث الضوء عند التوصيل).

نصيحة: يوصى باستخدام رأس التحويل السفلي عند تنظيف الأثاث المنخفض، لا ينصح دائماً بالاتصال بالجهاز عند تنظيف الأرض يوميًا.

عندما تعمل المكنسة الكهربائية بشكل غير طبيعي، ستعرض الشاشة معلومات غير طبيعية، يرجى قراءة محتوى الشاشة ودمج جدول استكشاف الأخطاء وإصلاحها للتعامل مع الموقف غير الطبيعي.

<p>تحقق مما إذا كان دلو الغبار، أنبوب الألياف الكربونية ، فرشاة الاستعمال المتعدد الذكية تعرض للانسداد.</p>	<p>انسداد قناة الهواء</p>	
<p>راجع قسم [تنظيف الفرشاة الذكية متعددة الاستعمال] للصيانة، وتنظيف مواد الألياف والشعر المتشابك على فرشاة التنظيف الدوارة.</p>	<p>الفرشاة الإسطوانية عالقة</p>	
<p>استبدال الفلتر: راجع دليل قسم الصيانة [تنظيف الفلتر] لإزالة الفلتر واستبداله.</p>	<p>استبدال الفلتر</p>	
<p>اضغط على  مع الاستمرار لمدة 5 ثانية للدخول إلى شاشة العد التنازلي لإعادة تعيين الفلتر. عندما يظهر  على الشاشة، فإنه يشير إلى نجاح إعادة التعيين.</p>	<p>إعادة تعيين الفلتر</p>	
<p>أعد شحنها في وقت قريب.</p>	<p>نفاد طاقة البطارية</p>	
<p>أعد شحنها في وقت قريب.</p>	<p>البطارية منخفضة</p>	
<p>يرجى الانتظار حتى تصبح درجة حرارة البطارية طبيعية والاستمرار في استخدامها.</p>	<p>ارتفاع حرارة البطارية</p>	
<p>يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع للإصلاح.</p>	<p>عطل</p>	

العناية والصيانة

احتياطات الصيانة

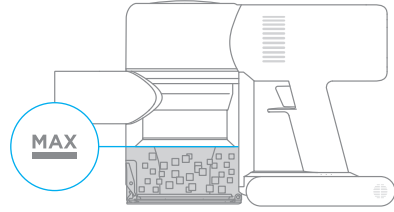
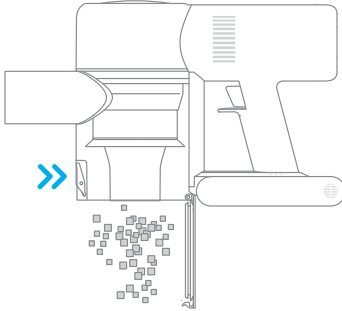
1. قبل تفريغ السلة، تأكد من فصل المكنسة الكهربائية عن مصدر الطاقة ولا تض.
2. استخدم دائماً قطع الغيار الأصلية لإبقاء الضمان سارياً.
3. إذا لن يتم استخدام المكنسة الكهربائية لفترة طويلة، قم بشحنها بالكامل وفصلها عن الطاقة ثم تخزينها في بيئة باردة منخفضة الرطوبة بعيداً عن أشعة الشمس المباشرة. لتجنب شحن البطارية المفرط، أعد شحن المكنسة الكهربائية مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

تنظيف الجهاز الرئيسي

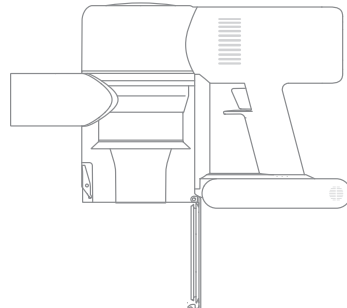
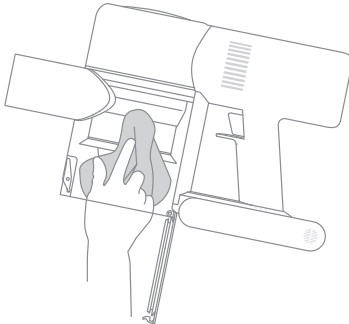
امسح الجهاز الرئيسي باستخدام قطعة قماش جافة وناعمة.

نظف سلة جمع الغبار

1. تنخفض قدرة تنظيف المكنسة الكهربائية عند امتلاء سلة جمع الغبار إلى علامة الحد الأقصى "MAX". لاستعادة القدرة على الأداء، قم بتفريغ سلة الغبار في الوقت المناسب.
1. تفريغ القمامة: يرجى الضغط على زر فتح الغطاء السفلي لتفريغ وإخراج الغبار من برميل الغبار.



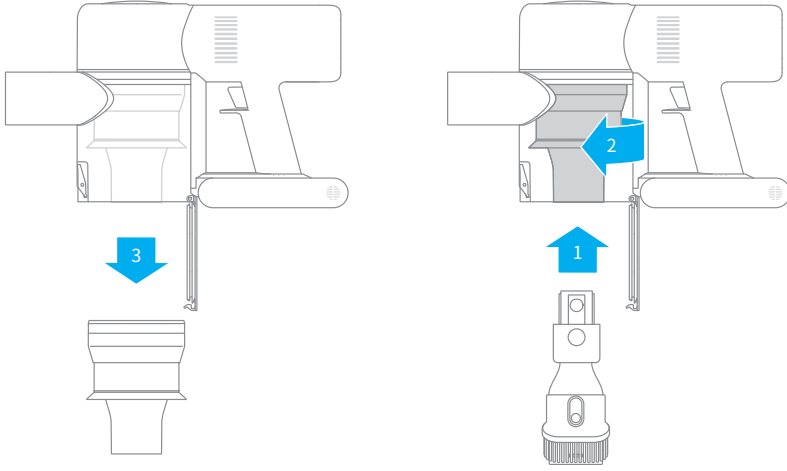
2. تنظيف الجدار الداخلي لبرميل تجميع الغبار: امسح الغبار الموجود على الجدار الداخلي لبرميل الغبار بقطعة قماش جافة أو منشفة ورقية.



تنظيف مجموعة الفرزاة المخروطية

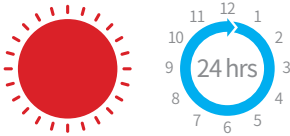
1. قم بتدوير مجموعة الفرزاة المخروطية في الاتجاه الموضح لفتحها، ثم اخلعها.

نصيحة: يمكن استخدام فوهة فرشاة 2 في احة لتغطية مكونات نظام الإعصار من أجل الدوران والتفكيك.



2. اشطف مكونات نظام الإعصار جيدا، واركبها تجف تماما.

نصيحة: يرجى تجفيفه جيا قبل إعادة تركيب (مدة لا تقل عن 24 ساعة).

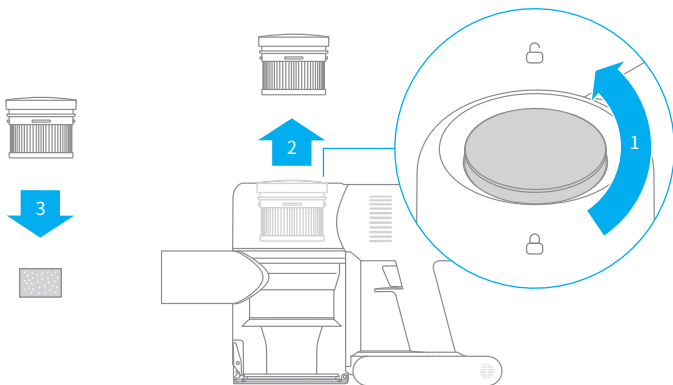


العناية والصيانة

تنظيف مرشح الداخلي

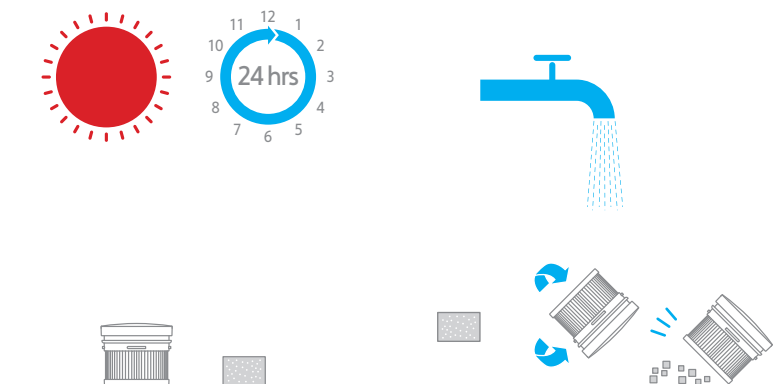
1. ضع المكنسة بشكل آمن على سطح مستو، ثم أدر غطاء مجموعة فلاتر في الاتجاه المشار إليه ثم اخلع مجموعة فلاتر.

نصيحة: يرجى إزالة الداخلي المدمج قبل تنظيف الفلتر.



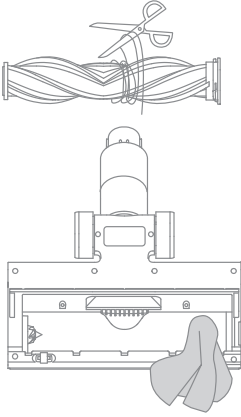
2. اشطف الفلتر والاسفنج بالماء النظيف جيدا، عند الشطف قم بتدوير الفلتر 360 درجة واضغطه على الحوض عدة مرات للتأكد من إزالة الأوساخ. اترك الفلتر والاسفنج في الهواء حتى يجف تماما.

نصيحة: يرجى تجفيفه جيدا قبل إعادة تركيب (مدة لا تقل عن 24 ساعة).

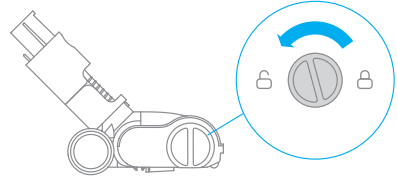


تنظيف الفرشاة الذكية متعددة الاستعمال

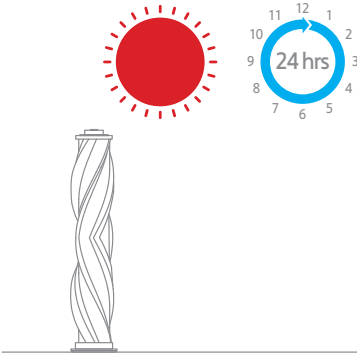
2. استخدم المقص لقطع والتقاط أي شعر أو مخلفات متشابكة حول الفرشاة الدوارة. امسح أي غبار زائد من الفتحة ونظف الغطاء البلاستيك باستخدام قطعة قماش جافة أو منشفة ورقية.



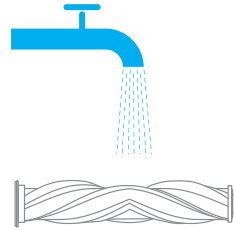
1. قم بأدارة القفل عكس اتجاه عقارب الساعة إلى موضع التوقف كما هو موضح في الشكل، ثم أخرج فرشاة الدوارة من فرشاة الأرضية.



4. بعد الغسيل، دع الفرشاة الدوارة تجف جيدًا عن طريق وضعها واقفة في منطقة جيدة التهوية لمدة 24 ساعة على الأقل.



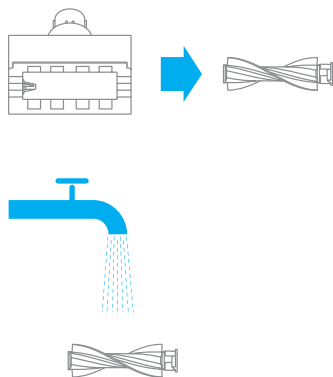
3. عندما تكون متسخة، اشطف رأس الفرشاة بالماء النظيف حتى تصبح نظيفة.



العناية والصيانة

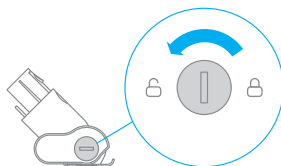
تنظيف الفرشاة الكهربائية الصغيرة

2. بعد فتح الفرشاة الدوارة، اخلعها من الفرشاة الكهربائية الصغيرة، ثم قم بشطف وتنظيف الفرشاة الدوارة.

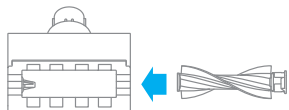


1. استخدم عملة معدنية لتدوير القفل عكس اتجاه عقارب الساعة حتى تسمع صوت نقرة.

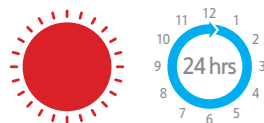
نصيحة: يوصى بالتنظيف بعد كل استخدام.



4. بعد التأكد من جفاف الفرشاة الدوارة تمامًا، قم بتجميعها بترتيب عكسي للتفكيك.



3. بعد الغسيل، دع الفرشاة الدوارة تجف جيدًا عن طريق وضعها واقفة في منطقة جيدة التهوية لمدة 24 ساعة على الأقل.



عندما لا تعمل المكنسة الكهربائية بشكل طبيعي، يرجى الرجوع إلى الجدول أدناه للتعامل مع المشكلة.

أعطال شائعة	السبب المحتمل	الحلول
المكنسة الكهربائية لا تعمل.	بطارية المكنسة فارغة أو منخفضة.	يرجى شحن البطارية بالكامل قبل الاستخدام.
	حماية تلقائية ناتجة عن ارتفاع درجة الحرارة بسبب الانسداد.	تنظيف قناة أو مدخل شفط الغبار وإعادة التشغيل بعد التبريد.
	انسداد قناة أو مدخل شفط الهواء.	تنظيف قناة أو مدخل شفط الغبار.
انخفضت قوة الشفط.	سلة الغبار ممتلئة، الفلتر مليء بالغبار ومسدود.	أفرغ السلة من الغبار ونظف الفلتر.
	انسداد الملحقات.	نظف انسداد الملحقات.
وجود صوت غريب عند تشغيل المحرك.	انسداد مدخل الشفط الرئيسي أو أنبوب الألياف الكربونية.	قم بتنظيف الترسبات الموجودة في مدخل الشفط الرئيسي وأنبوب الألياف الكربونية.
يضئ المؤشر الأول باللون الأحمر عند التشغيل.	البطارية تالفة.	يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع للإصلاح.
يوميض المؤشر الأول باللون الأحمر عند شحن المكنسة الكهربائية.	محول الطاقة لا يتطابق.	يرجى استخدام محول الطاقة الأصلي.

أعطال شائعة	السبب المحتمل	الحلول
لا يضيء مؤشر البطارية أثناء الشحن.	الجهاز الرئيسي لا يتصل جيدا بمحول الطاقة.	تأكد من محول الطاقة موصل بشكل صحيح.
	البطارية مشحونة بالكامل ودخلت في وضع السكون.	يمكن استخدام المكنسة الكهربائية في الوضع الطبيعي.
	إذا استمرت المشكلة بعد استبعاد الاحتمالين المذكورين أعلاه.	يرجى الاتصال بخدمة ما بعد البيع للإصلاح.
البطارية تشحن ببطء.	درجة حرارة البطارية مرتفعة أو منخفضة للغاية.	يرجى الانتظار حتى تعود درجة حرارة البطارية إلى وضعها الطبيعي قبل الشحن

الجهاز الرئيسي			
رقم المنتج	VFS1	مدة الشحن	حوالي 4 ساعات
جهد الشحن	25.2 فولت ===	الجهد المقدر	30 فولت ===
الطاقة المقدرة	650 واط	السعة الاستيعابية الطبيعية	2700 مللي أمبير/ساعة
فرشاة ذكية متعددة الاستعمال			
الطراز	ASF5		
الطاقة المقدرة	40 واط	جهد الشحن	25.2 فولت ===
فرشاة كهربائية صغيرة			
الطراز	DM002		
الطاقة المقدرة	20 واط	جهد الشحن	25.2 فولت ===
محول طاقة			
الطراز	YLS0251B-E300080	متوسط الكفاءة النشطة	88.53 %
إدخال المقدر	100-240 فولت~ 50/60 هرتز 0.8 أمبير	الكفاءة عن الحمولة المنخفضة (10%)	78.66 %
إخراج المقدر	30 فولت 0.8 أمبير	استهلاك الطاقة بدون حمولة	0.09 واط

- يحتوي هذا المنتج على بطاريات ال يمكن استبدالها إال بمعرفة فنيين مؤهلين أو خدمة ما بعد البيع.
- يحتوي هذا المنتج على بطاريات غير قابلة للاستبدال.
- يملك هذا الجهاز بطارية ليثيوم قابلة لإعادة الشحن والتفريغ، يرجى إخراج البطارية من الجهاز والتخلص منها وفقاً للنصائح التالية قبل التخلص من الجهاز لتجنب الحاق أي ضرر بالبيئة، والتعامل مع الأمر بشكل معقول :
 - قبل تفكيك البطارية، يرجى قطع الطاقة وواتأكد من إفراغ البطارية من أي شحنات، ثم فك مسامير التثبيت في العلبة السفلية للجهاز ثم إزالة الغلاف السفلي.
 - أفضل طرف توصيل البطارية قبل أخرجها، احرص على عدم إتلاف غلاف البطارية لتفادي الخطر.
 - يرجى إخراج البطارية إلى وكالة إعادة تدوير متخصصة للتخلص منها.

Instrukcja bezpieczeństwa

Aby zapobiec wypadkom, w tym porażeniu prądem elektrycznym lub pożarowi spowodowanemu niewłaściwym użytkowaniem, przed użyciem należy zachować niniejszą instrukcję i zachować ją do wykorzystania w przyszłości.

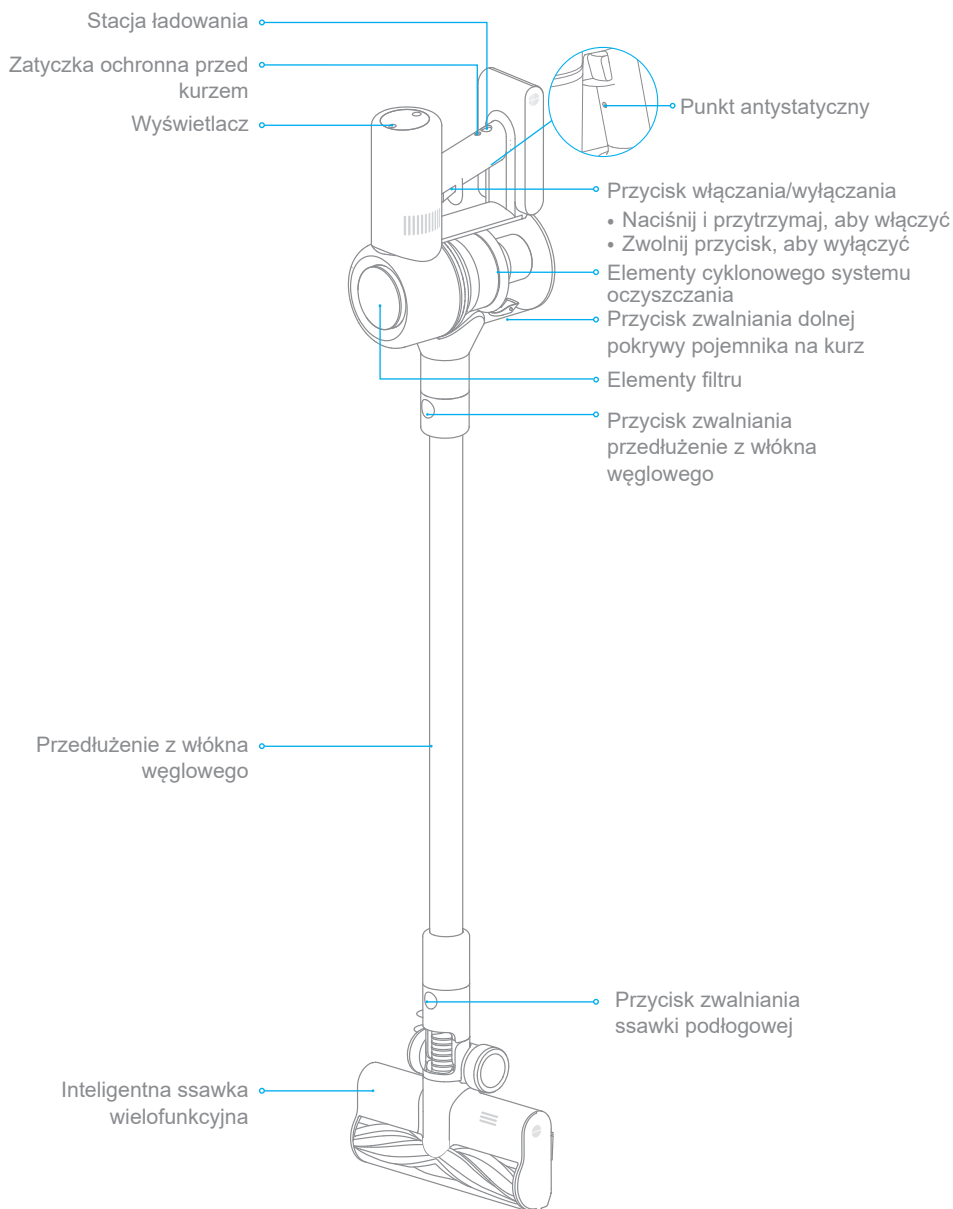
Ostrzeżenie

- Z tego produktu mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby z deficytami fizycznymi, sensorycznymi, intelektualnymi lub o ograniczonym doświadczeniu lub wiedzą wyłącznie pod nadzorem rodzica lub innej osoby dorosłej, aby zapewnić bezpieczne użytkowanie i uniknąć wszelkich zagrożeń. Pielęgnacja i konserwacja urządzenia nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru osoby dorosłej.
- Odkurzacz nie jest zabawką. Dzieci nie powinny bawić się ani obsługiwać tego produktu. Należy zachować ostrożność podczas używania odkurzacza w pobliżu dzieci. Nie pozwalaj dzieciom na czyszczenie lub konserwację odkurzacza, chyba że pod nadzorem rodzica lub osoby dorosłej.
- Nie używaj odkurzacza na zewnątrz ani na mokrych powierzchniach. Należy używać odkurzacz tylko na suchych powierzchniach, wewnątrz pomieszczeń. Nie należy dotykać wtyczki ani żadnej części odkurzacza mokrymi rękami.
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru, wybuchu lub obrażeń, przed użyciem upewnij się, że bateria litowa i zasilacz są nieuszkodzone. Nie używaj odkurzacza, jeśli bateria litowa lub ładowarka są uszkodzone.
- Inteligentna ssawka wielofunkcyjna, zmotoryzowana mini szczotka, bateria, przedłużenie z włókna węglowego i odkurzacz przewodzą prąd i nie powinny być zanurzone w wodzie lub innej cieczy. Należy upewnić się, że po oczyszczeniu wszystkie filtry są całkowicie suche.
- Aby zapobiec urazom spowodowanym przez ruchome części, wyłącz odkurzacz przed czyszczeniem inteligentnej ssawki wielofunkcyjnej. Inteligentna ssawka wielofunkcyjna, pojemnik na kurz i filtr muszą być prawidłowo zamontowane przed użyciem odkurzacza.
- Należy używać wyłącznie oryginalnego zasilacza. Nigdy nie używaj nieoryginalnego zasilacza.
- Nie należy używać odkurzacza do usuwania łatwopalnych cieczy, takich jak benzyna, wybielacz, amoniak, środki czyszczące do kanalizacji lub inne płyny.
- Nie należy używać odkurzacza do usuwania pyłu płyt kartonowo-gipsowych, popiołów kominkowych lub łatwopalnych materiałów, takich jak węgiel, niedopałki papierosów lub zapałki.
- Przed użyciem należy sprawdzić obszar, który ma zostać oczyszczony. Aby zapobiec zatkaniu otworów, należy usunąć duże kawałki papieru, papierowe kulki, plastikową szmatkę lub ostre przedmioty, takie jak szkło, gwoździe, śruby, monety itp. i wszelkie obiekty, który są większe niż otwory ssące.

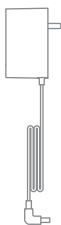
- Należy trzymać włosy, luźne ubrania, palce i inne części ciała z dala od otworów ssących i ruchomych części. Nie należy kierować rury odkurzacza lub reszty akcesoriów w stronę oczu lub uszów ani nie wkładać ich do ust.
- Nie należy wkładać żadnych przedmiotów do otworów ssących. Nie używać odkurzacza, jeśli jego otwór ssący jest zablokowany.
- Nie należy opierać odkurzacza o krzesło, stół lub inną niestabilną powierzchnię, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia lub obrażenia ciała. Jeśli odkurzacza zostanie uszkodzony lub w inny sposób działa nieprawidłowo, skontaktuj się z naszym autoryzowanym działem serwisowym.
- Wszystkie instrukcje w instrukcji ładowania akumulatora muszą być ściśle przestrzegane. Ładowanie akumulatora nieprzestrzegając określonego zakresu temperatur może spowodować jego uszkodzenie.
- Należy używać wyłącznie akcesoriów i części wymiennych zatwierdzonych przez firmę Dreame.
- Należy upewnić się, że odłączono odkurzacza, gdy nie jest on używany przez dłuższy czas, a także przed wykonaniem jakichkolwiek czynności konserwacyjnych lub napraw.
- Należy zachować szczególną ostrożność podczas czyszczenia schodów przy użyciu odkurzacza.
- Nie należy montować, ładować ani używać tego urządzenia na zewnątrz, w łazienkach lub wokół basenów.
- Ostrzeżenie o zagrożeniu pożarowym: Nie należy aplikować żadnych perfum do filtra odkurzacza. Tego rodzaju produkty zawierają łatwopalne substancje chemiczne, które mogą spowodować zapalenie się odkurzacza.
- Nie należy używać i przechowywać w bardzo gorących lub zimnych środowiskach (poniżej 0° C /32° F lub powyżej 40° C /104° F).
- Ten produkt może być używany wyłącznie z określoną obrotową ssawką czyszczącą Dreame (niezawarte, model: VRM01). Informacje dotyczące bezpieczeństwa i instrukcje użytkowania są szczegółowo opisane w instrukcji obsługi obrotowej ssawki czyszczącej.
- Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.

Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie <https://www.dreame-technology.com/pages/user-manuals-and-faqs>

Nazwy części



Akcesoria



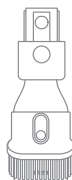
Zasilacz



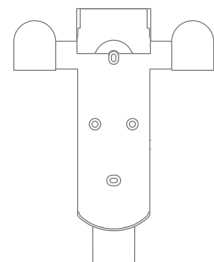
Przedłużenie



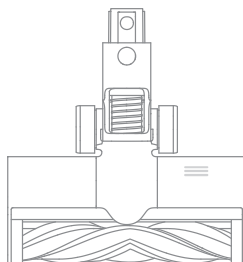
Miękka ssawka do usuwania kurzu



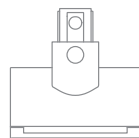
Dysza ze szczotką 2w1



Stacja ładowująca 2w1
(Śruby ścienne x2, kołki rozporowe x2, naklejki pozycjonujące x1)



Inteligentna ssawka wielofunkcyjna



Elektryczna mini ssawka

מחפ יביס רוניצ



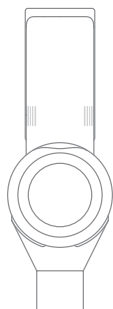
Dysza szczelinowa z oświetleniem LED



Elastyczny adapter

Uwagi: Ilustracje w niniejszej instrukcji służą jedynie jako odniesienie w celach informacyjnych. Należy zapoznać się z rzeczywistym produktem.

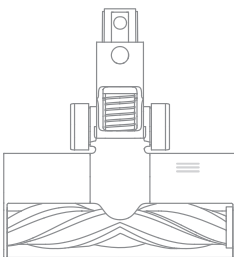
Montaż odkurzacza



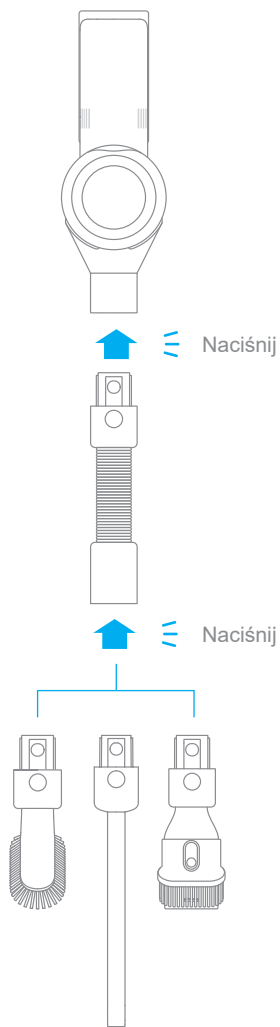
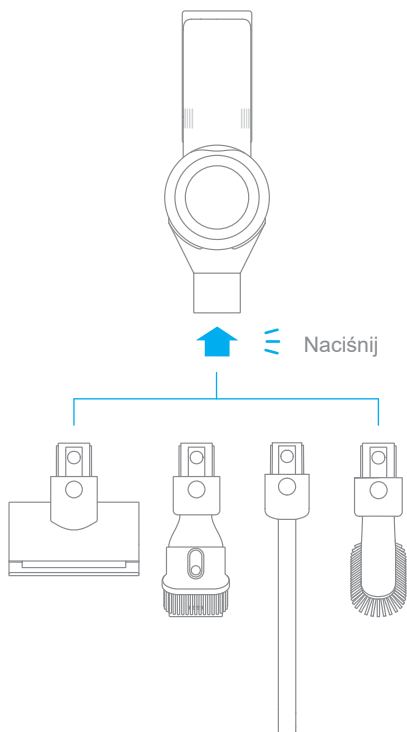
Naciśnij



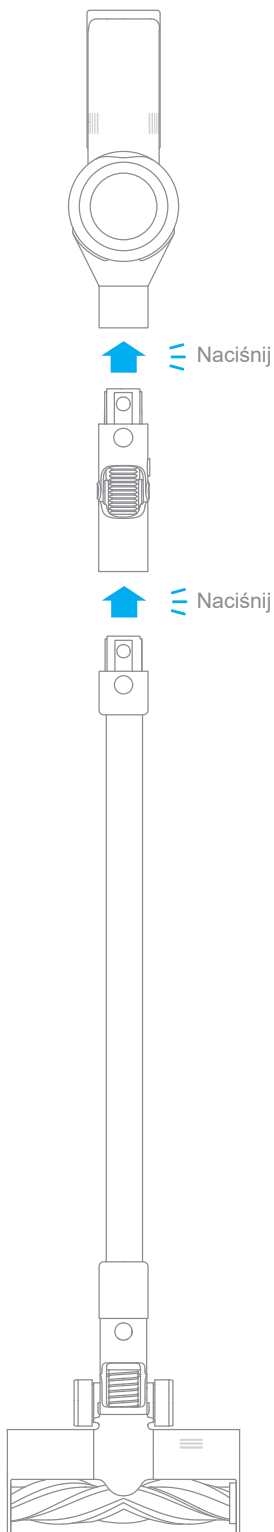
Naciśnij



Montaż akcesoriów



Montaż akcesoriów

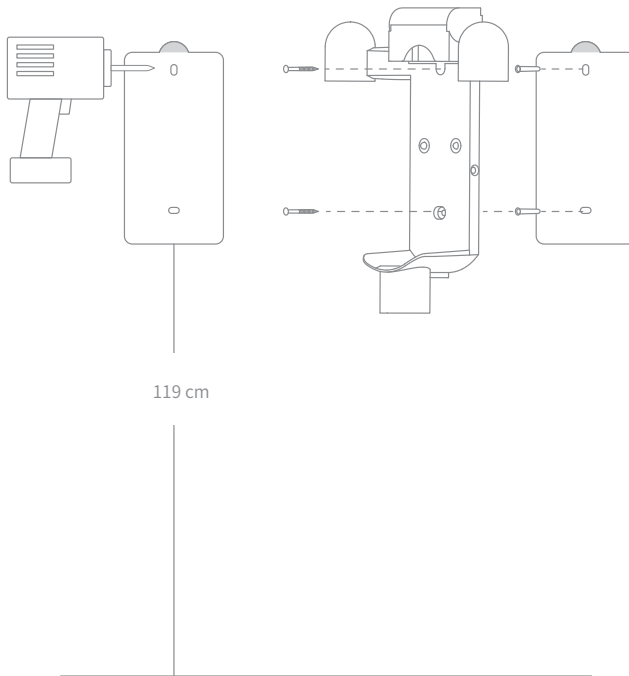


Montaż wspornika stacji ładującej 2w1

Wspornik stacji ładującej 2w1 jest akcesorium opcjonalnym. Można zamontować go w zależności od potrzeb.

Uwaga: Wspornik stacji ładującej powinien być zamontowany w chłodnym i suchym miejscu, z zasilaniem w pobliżu. Przed montażem upewnij się, że w przestrzeni bezpośrednio za nim nie ma przewodów elektrycznych ani rur.

1. Umieść naklejkę pozycjonującą na ścianie równoległe do podłoża. Zaleca się, aby dolna krawędź naklejki znajdowała się nie mniej niż 119 cm od podłoża.
2. Za pomocą wiertarki z wiertłem 8mm wywierć otwór w każdym markerze na naklejce pozycjonującej, a następnie włóż kołki rozporowe do każdego otworu.
3. Wyrównaj otwory na śruby wspornika do otworów w ścianie i przymocuj wspornik za pomocą dołączonych śrub.



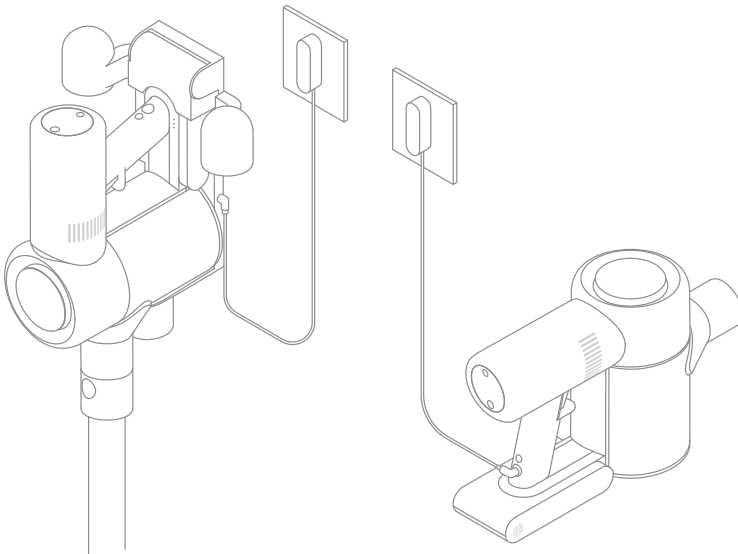
Zalecana wysokość: Dolna krawędź naklejki pozycjonującej nie powinna znajdować się mniej niż 119 cm od podłoża.

Ładowanie

Przed pierwszym użyciem naładuj w pełni baterię odkurzacza

Uwaga:

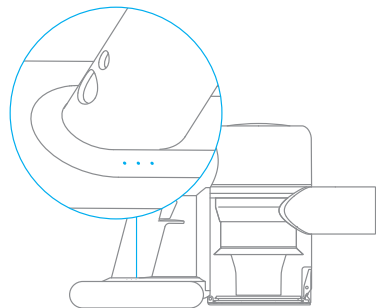
- Odkurzacza nie można używać podczas ładowania.
- Czas ładowania to około 4 godziny. Odkurzanie w trybie pełnej mocy przez dłuższy czas spowoduje nagrzanie baterii, co wydłuży czas ładowania. Przed ładowaniem zaleca się odstawienie odkurzacza do ostygnięcia na 30 minut.



Wskaźnik stanu baterii LED

☀ Miganie ○ Włączony ● Wyłączony

- ☀ ● ● Niski poziom naładowania baterii
- ☀ ● Bateria naładowana w połowie
- ○ ☀ Bateria naładowana prawie w pełni
- ○ ○ Bateria w pełni naładowana



Uwaga: Po pełnym naładowaniu odkurzacza wskaźnik stanu baterii wyłączy się po 5 minutach, a odkurzacz przejdzie w tryb oszczędzania energii.

Opis funkcji wyświetlacza



Wska nik baterii




Wska nik mocy ssania

Blokada elektryczna/resetowanie filtra




- Naciśnij krótko, aby włączyć/wyłączyć stan blokady
- Naciśnij i przytrzymaj przez 1,5 sekundy, aby wejść do interfejsu resetowania filtra

Zmiana mocy ssania/Ustawiania języka

- Naciśnij, aby zmienić między trybami: stałym, automatycznego /mocnym i ultra-mocnym
- Naciśnij  przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przejść do interfejsu wyboru języka

Uwaga: Na wyświetlaczu pokaże się informacja, jeśli podczas korzystania z produktu konieczna jest interwencja użytkownika. Należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zachować normalną wydajność produktu.

Ustawiania języka

Naciśnij  przytrzymaj przez 3 sekundy, aby przejść do interfejsu wyboru języka. Kliknij  aby przewinąć listę języków, wybierz język, a następnie naciśnij  przytrzymaj przez 3 sekundy, aby zapisać ustawienia.

Uwaga:

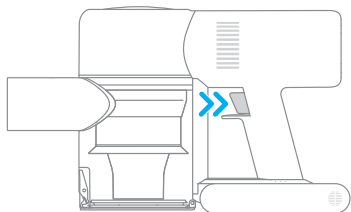
- Jeśli przez ponad 15 sekund żadne działania nie będą wykonywane, wyświetlacz zostanie wyłączony.
- Po zamontowaniu inteligentnej ssawki wielofunkcyjnej odkurzacz automatycznie zmieni moc ssania w zależności od podłoża: podłoga/płytki lub dywan.
- Można wstrzymać pracę odkurzacza w dowolnym momencie podczas czyszczenia. Po ponownym uruchomieniu będzie on korzystał z ostatniej wybranej mocy ssania.

Tryb czyszczenia

Odkurzacz posiada dwie metody pracy, które można wybrać w oparciu o własne potrzeby.

Metoda 1: Tryb nieciągłego czyszczenia

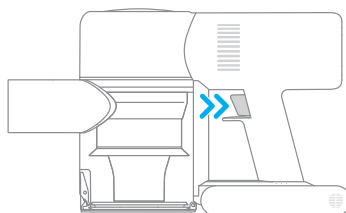
Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby uruchomić czyszczenie lub zwolnij go w celu natychmiastowego zatrzymania.



Metoda 2: Tryb ciągłego czyszczenia (Blokada Elektryczna)

Naciśnij elektroniczny przycisk blokady, aby przełączyć się na tryb ciągłego czyszczenia, a następnie naciśnij krótko przełącznik włączania/wyłączania, aby utrzymać odkurzacz w trybie ciągłego czyszczenia.

Używanie blokady elektrycznej uwalnia palec od nadwyrężenia spowodowanego trzymaniem przełącznika.



Uwaga:

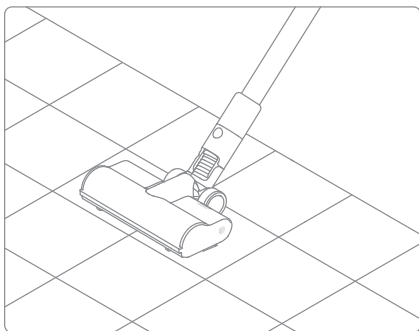
- W tym trybie naciśnij krótko włącznik/wyłącznik, aby zawiesić czyszczenie lub uruchomić ponownie, przy czym tryb pracy odkurzacza nie ulegnie zmianie.
- Naciśnij ponownie przycisk blokady elektrycznej, aby zakończyć tryb czyszczenia ciągłego.

Sposób użycia

Korzystanie z różnych akcesoriów

Inteligentna ssawka wielofunkcyjna

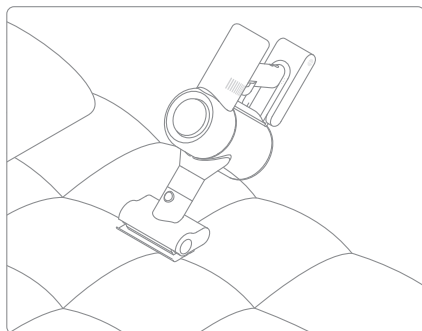
Nadaje się do czyszczenia podłóg, takich jak marmur, płytki i dywan o niskim włosiu. Po włączeniu trybu automatycznego odkurzacz automatycznie dostosuje moc ssania w zależności od typu powierzchni.



Uwaga: Inteligentna ssawka podłogowa może być zamontowana bezpośrednio do odkurzacza

Elektryczna mini ssawka

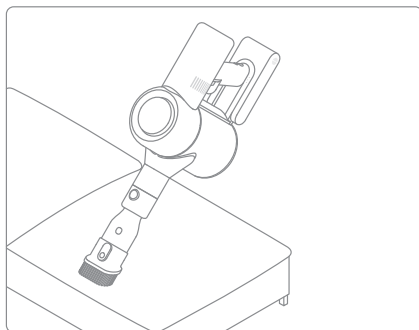
Do czyszczenia kurzu, sierści zwierząt domowych i innych uporczywych zanieczyszczeń z sof, pościeli i innych powierzchni tkaniny.



Uwaga: Nie zaleca się odkurzania na delikatnych powierzchniach, takich jak jedwab.

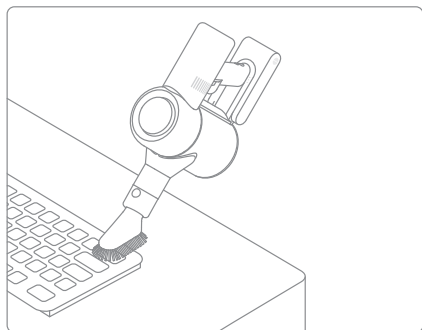
Dysza ze szczotką 2w1

Do odkurzania kurzu z zasłon, klawiatur, sufitów, sof, wnętrż pojazdów, stolików kawowych itp.



Miękka ssawka do usuwania kurzu

Do czyszczenia monitorów LCD, klawiatur, abażurów, zasłon, okiennic i innych powierzchni delikatnych przedmiotów.



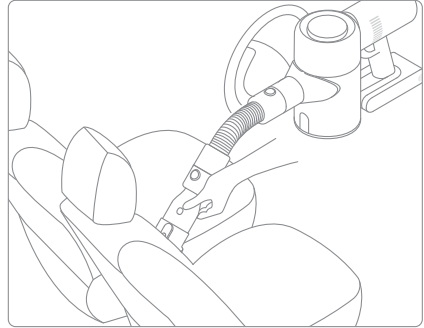
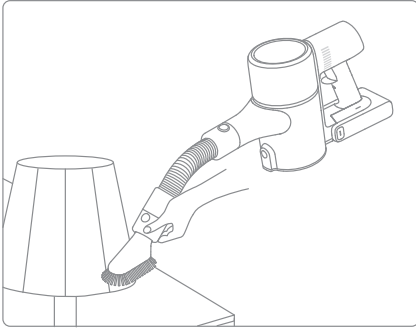
Uwaga:

- Jeśli jakkolwiek ruchomy przedmiot utknie, odkurzacz zostanie automatycznie wyłączony a czyszczenie zostanie kontynuowane po usunięciu wszystkich zablokowanych ciał obcych.
- Jeśli bateria przegrzeje się, odkurzacz zostanie automatycznie wyłączony. Należy zaczekać, aż temperatura baterii powróci do normy, aby odkurzacz zaczął działać ponownie.

PL Sposób użycia

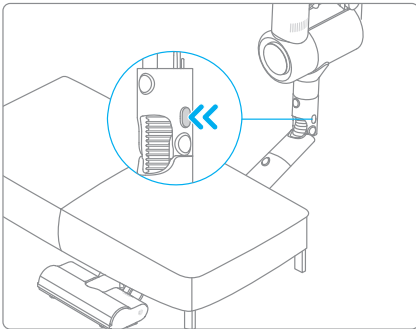
Przedłużenie

Za pomocą miękkiej ssawki do usuwania kurzu lub dyszy ze szczotką 2w1, przedłużenie nadaje się do odkurzania w narożnikach i innych trudno dostępnych miejscach, takich jak: szuflady i wnętrza samochodów.



Elastyczny adapter

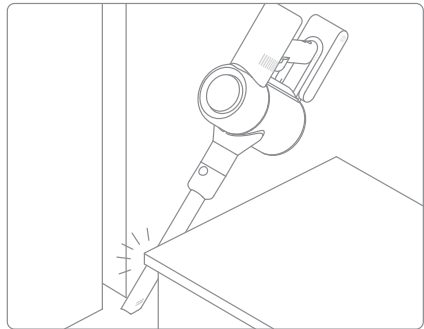
Za pomocą jednego kliknięcia wydłuża rurę odkurzacza dzięki czemu można łatwo dotrzeć pod meble, jak łóżko czy kanapa.



Uwaga: Elastyczny adapter nadaje się do odkurzania niskich mebli i nie zaleca się używania go przez cały czas w codziennym czyszczeniu podłogi.

Dysza szczelinowa z oświetleniem LED

Dysza posiada cienki otwór ssący i oświetlenie LED, dzięki czemu nadaje się do czyszczenia brudu w wąskich szczelinach.



Uwaga: Dysza szczelinowa z oświetleniem LED może być używana z przedłużeniem (Przedłużenie nie ma funkcji przewodzenia, dlatego też dysza szczelinowa nie będzie świecić).

Sposób użycia

Uwaga: Na wyświetlaczu pokaże się informacja, jeśli podczas korzystania z produktu konieczna jest interwencja użytkownika. Należy postępować zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na ekranie, aby zachować normalną wydajność produktu.

	Zablokowany kanał powietrzny	Należy sprawdzić, czy pojemnik na kurz, przedłużenie z włókna węglowego i inteligentna ssawka wielofunkcyjna są zablokowane.
	Wyczyścić szczotkę z wałkiem	Aby wyczyścić miękki materiał i włosy owinięte wokół szczotki rolkowej, należy zapoznać się z sekcją [Czyszczenie inteligentnej ssawki wielofunkcyjnej].
	Wymiana filtra	Aby wyjąć i wymienić filtr, należy zapoznać się z rozdziałem [Czyszczenie filtra] w instrukcji obsługi.
	Resetowanie filtra	Naciśnij i przytrzymaj przycisk  przez 5 sekund, aby rozpocząć odliczanie do resetowania filtra. Poczekać aż  pojawi się na ekranie - resetowanie zakończone pomyślnie.
	Bateria rozładowana	Naładuj baterię tak szybko, jak to możliwe.
	Niska pojemność baterii	Należy naładować baterię tak szybko, jak to możliwe.
	Przegrzana bateria	Należy zaczekać i kontynuować użytkowanie, kiedy temperatura baterii wróci do normy.
	Błąd	Prosimy o kontakt z naszym działem obsługi posprzedażowej.

Pielęgnacja i konserwacja

Środki ostrożności

1. Przed czyszczeniem należy upewnić się, że zasilacz jest odłączony. Należy uważać, aby nie uruchomić urządzenia.
2. Należy zawsze używać oryginalnych części, aby gwarancja nie została unieważniona.
3. Jeśli odkurzacz nie jest używany przez dłuższy czas, należy go w pełni naładować, odłączyć zasilanie i przechowywać w chłodnym miejscu o niskiej wilgotności, z dala od bezpośredniego światła słonecznego. Aby uniknąć nadmiernego rozładowywania akumulatora, należy ładować odkurzacz co najmniej raz na 3 miesiące.

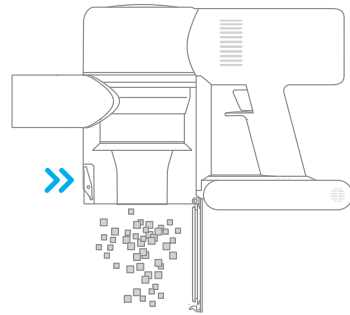
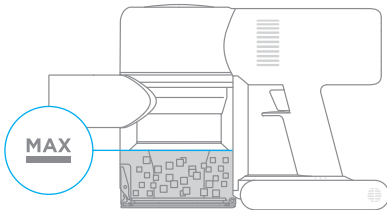
Czyszczenie odkurzacza

Należy używać miękkiej, suchej ściereczki.

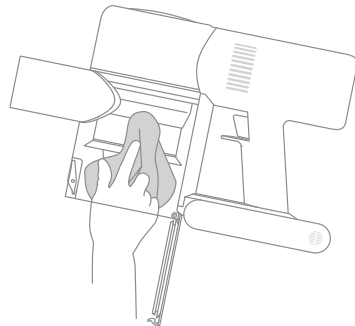
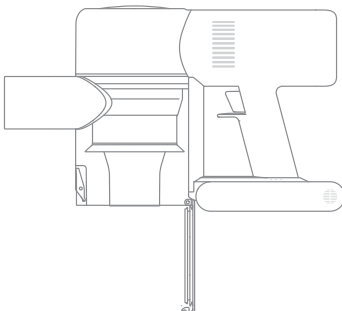
Czyszczenie pojemnika na kurz

Wydajność i efektywność czyszczenia zostanie zmniejszona, jeśli pojemnik na kurz zostanie napełniony do oznaczenia "MAX". Aby zachować optymalną wydajność, pamiętaj, aby należy pamiętać o opróżnianiu pojemnika na kurz.

1. Opróżnianie pojemnika na kurz: Naciśnij przycisk zwalnający na spodzie pojemnika, a następnie opróżnij jego zawartość.



2. Czyszczenie pojemnika na kurz: Użyj suchej ściereczki lub ręcznika papierowego, aby wytrzeć kurz z wewnętrznej ściany pojemnika na kurz.

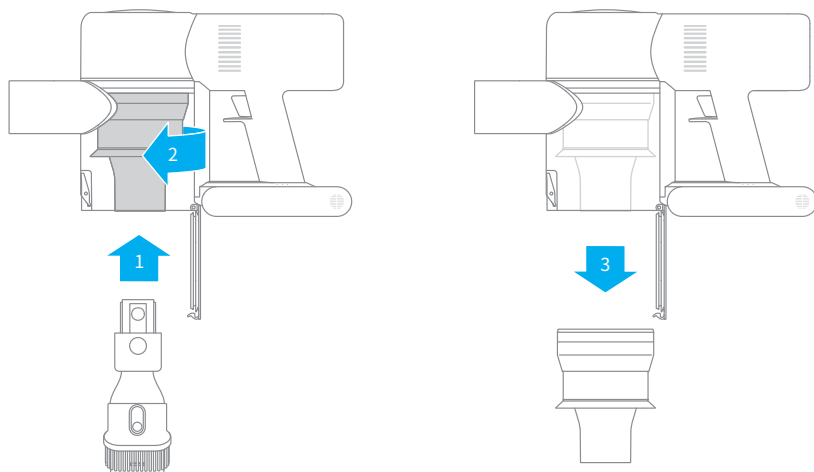


Pielęgnacja i konserwacja

Czyszczenie cyklonowego systemu oczyszczania

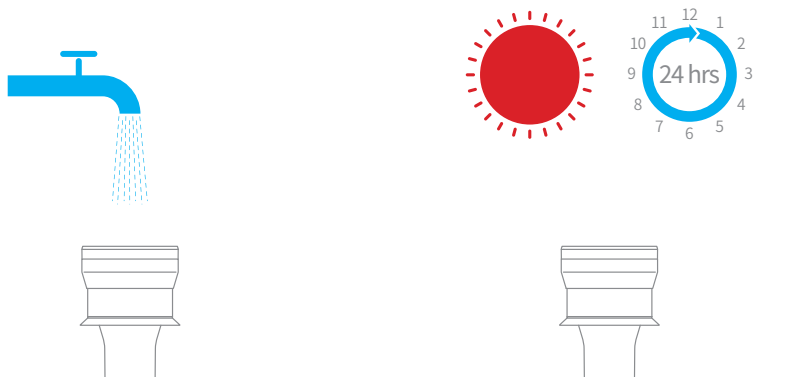
1. Obróć cyklonowy system oczyszczania w kierunku, który został zilustrowany, aby go odblokować, a następnie wyjmij go.

Uwaga: Za pomocą dyszy szczelinowej 2w1 można obracać elementami cyklonowego systemu oczyszczania w celu montażu i demontażu.



2. Elementy cyklonowego systemu oczyszczania należy przepłukać wodą i dokładnie wysuszyć.

Uwaga: Przed ponownym użyciem należy przechowywać elementy w wentylowanym lub chłodnym miejscu na co najmniej 24 godziny.

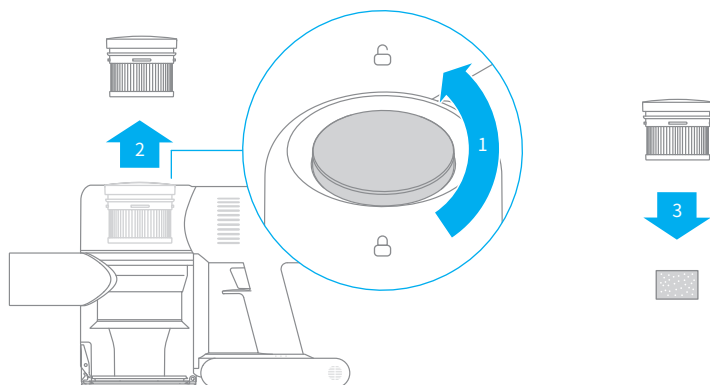


Pielęgnacja i konserwacja

Czyszczenie elementów filtru

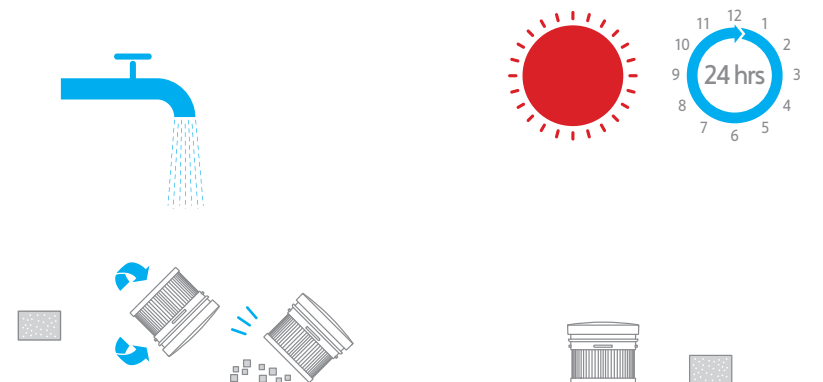
1. Należy umieścić odkurzacz na płaskiej powierzchni, a następnie obrócić pokrywę filtra we wskazanym kierunku i wyjąć go.

Uwaga: Przed czyszczeniem filtru należy wyjąć wbudowaną gąbkę filtrującą.



2. Przepłukać filtr i gąbkę filtrującą wodą. Aby dokładnie usunąć cały kurz zebrany w filtrze, należy obrócić filtr o 360 stopni podczas płukania. Należy kilkukrotnie postukać lekko filtrem o zlew, aby usunąć nadmiar zanieczyszczeń. Filtr przechowywać w dobrze wentylowanym i chłodnym miejscu, do całkowitego wyschnięcia.

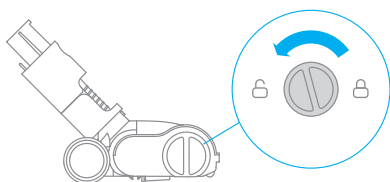
Uwaga: Przed ponownym montażem należy całkowicie wysuszyć filtr (co najmniej 24 godziny).



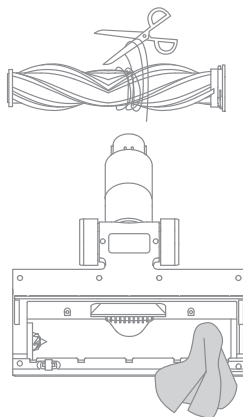
Pielęgnacja i konserwacja

Czyszczenie ssawki wielofunkcyjnej

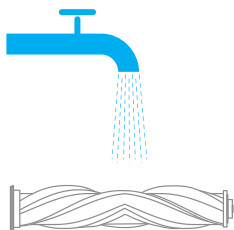
1. Należy obrócić blokadę przeciwnie do wskazówek zegara, aż się zatrzyma, a następnie zdjąć szczotkę rolkową z inteligentnej ssawki wielofunkcyjnej.



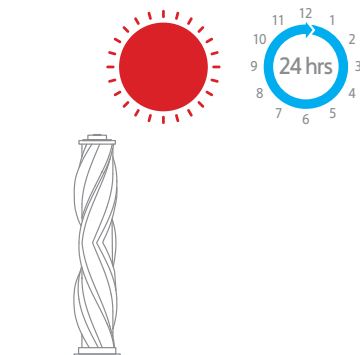
2. Użyj nożyczek, aby przeciąć włosy i inne włókna, które utknęły na głowicy rolki. Wytrzeć kurz z wycięć i przezroczystą pokrywę suchą ściereczką lub ręcznikiem papierowym. Dokładnie wysuszyć przed użyciem.



3. Jeśli jest zabrudzona, przepłucz szczotkę rolkową czystą wodą, aż będzie czysta.



4. Szczotkę rolkową należy postawić pionowo przez co najmniej 24 godziny, do całkowitego wyschnięcia.



Pielęgnacja i konserwacja

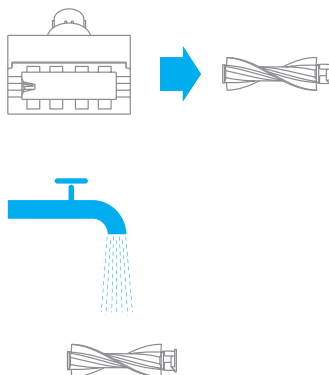
Czyszczenie inteligentnej ssawki wielofunkcyjnej

1. Użyć monety, jak pokazano na rysunku, aby obrócić blokadę w lewo, aż kliknięcie będzie wyraźnie słyszalne.

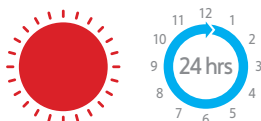
Uwaga: Zaleca się czyszczenie elektrycznej mini ssawki po każdym użyciu.



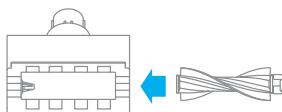
2. Po odblokowaniu szczotki rolkowej wyjmij ją z elektrycznej mini szczotki, a następnie opłucz wodą i wyczyść głowicę szczotki.



3. Mini szczotkę rolkową należy postawić pionowo przez co najmniej 24 godziny, do całkowitego wyschnięcia.



4. Po całkowitym wyschnięciu, należy ponownie zamontować szczotkę, wykonując kroki demontażu w odwrotnej kolejności.



Najczęściej zadawane pytania

Jeśli odkurzacz nie działa prawidłowo, należy zapoznać się z poniższą tabelą rozwiązywania problemów.

Błędy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Odkurzacz nie działa.	Odkurzacz jest rozładowany lub poziom baterii jest niski.	Należy naładować baterię w pełni i kontynuować użytkowanie.
	Tryb ochrony przed przegrzaniem został wywołany blokadą.	Należy oczyścić otwory ssące lub kanał powietrzny. Poczekaj aż urządzenie schłodzi się i uruchom ponownie.
	Otwór ssący lub kanał powietrzny jest zablokowany.	Należy usunąć wszelkie ciała obce z otworu ssącego lub kanału powietrznego.
Słaba siła ssania.	Pojemnik na kurz jest pełny i/lub filtra jest zatkany.	Należy opróżnić pojemnik na kurz i wyczyścić filtr.
	Akcesoria są zablokowane.	Należy oczyścić akcesoria z wszelkich ciał obcych.
Silnik wydaje dziwny dźwięk.	Należy usunąć wszelkie ciała obce z głównego otworu ssącego lub przedłużenia.	Należy usunąć wszelkie ciała obce z głównego otworu ssącego lub przedłużenia.
Po włączeniu odkurzacza pierwszy wskaźnik zapalił się na czerwono.	Akumulator jest uszkodzony.	Proszę skontaktować się z działem obsługi posprzedażowej.
W czasie ładowania pierwszy wskaźnik zapalił się na czerwono.	Zasilacz jest niewłaściwy.	Należy używać wyłącznie oryginalnej ładowarki w celu ładowania odkurzacza.

Najczęściej zadawane pytania

Błędy	Możliwe przyczyny	Rozwiązania
Wskaźnik baterii nie świeci się w czasie ładowania.	Zasilacz nie jest podłączony do odkurzacza.	Upewnij się, że zasilacz jest prawidłowo podłączony.
	Bateria jest w pełni naładowana i przeszła w tryb uśpienia.	Odkurzacza można normalnie używać.
	Jeśli po wykluczeniu powyższych dwóch możliwości problem nadal występuje.	Proszę skontaktować się z biurem obsługi posprzedażowej.
Odkurzacza ładuje się powoli.	Temperatura akumulatora jest za niska lub za wysoka.	Należy poczekać i kontynuować użytkowanie, kiedy temperatura baterii wróci do normy.

Odkurzacz			
Model	VFS1	Czas ładowania	Okolo 4 godzin
Napięcie ładowania	30 V ===	Napięcie znamionowe	25,2 V ===
Moc znamionowa	650 W	Pojemność nominalna	2700 mAh
Inteligentna ssawka wielofunkcyjna			
Model	ASF5		
Moc znamionowa	40 W	Napięcie znamionowe	25,2 V ===
Elektryczna mini ssawka			
Model	DM002		
Moc znamionowa	20 W	Napięcie znamionowe	25,2 V ===
Zasilacz			
Model	YLS0251B-E300080	Średnia sprawność podczas pracy	88,53 %
Wejście	100-240 V~ 50/60 Hz 0,8 A	Sprawność przy niskim obciążeniu (10%)	78,66 %
Wyjście	30 V=== 0,8 A	Pobór energii bez obciążenia	0,09 W

- Ten produkt zawiera baterie, które mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowany personel lub personel serwisu posprzedażowego.
- Ten produkt zawiera niewymienne baterie.
- To urządzenie jest wyposażone w akumulator litowo-jonowy. Zawiera on substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją urządzenia należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami w celu bezpiecznego demontażu akumulatora i jego utylizacji:
 - Przed wyjęciem akumulatora zaleca się zużycie baterii urządzenia do końca. Podczas wyjmowania akumulatora należy wyłączyć zasilanie. Następnie należy odkręcić śruby mocujące dolnej pokrywy urządzenia i zdemontować dolną pokrywę.
 - Należy odbezpieczyć zaciski zabezpieczające akumulator, a następnie wyjąć akumulator. Należy uważać, aby nie uszkodzić obudowy baterii, gdyż może to stanowić zagrożenie.
 - Wyjęty akumulator należy poddać utylizacji w desygnowanym do tego punkcie recyklingu.

Informacje dot. utylizacji w UE (WEEE)



Wszystkie produkty opatrzone tym symbolem są zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym (WEEE, jak w dyrektywie 2012/19/UE), które go nie należy mieszać z niesortowanymi odpadami domowymi. Należy chronić zdrowie ludzkie i środowisko poprzez przekazanie sprzętu specjalnemu punktowi zbiórki odpadów do recyklingu zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego, wyznaczonego przez władze rządowe lub lokalne. Prawidłowa utylizacja i recykling pomogą zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska i zdrowia ludzkiego. Aby uzyskać więcej informacji na temat lokalizacji oraz warunków takich punktów zbiórki, należy skontaktować się z instalatorem lub władzami lokalnymi.

למניעת תאונות לרבות מכת חשמל או שריפה הנגרמות כתוצאה משימוש לא נכון, אנא קראו מדריך זה בקפידה טרם השימוש במוצר ושמרו אותו אצלכם לעיון בעתיד.

הוראות בטיחות

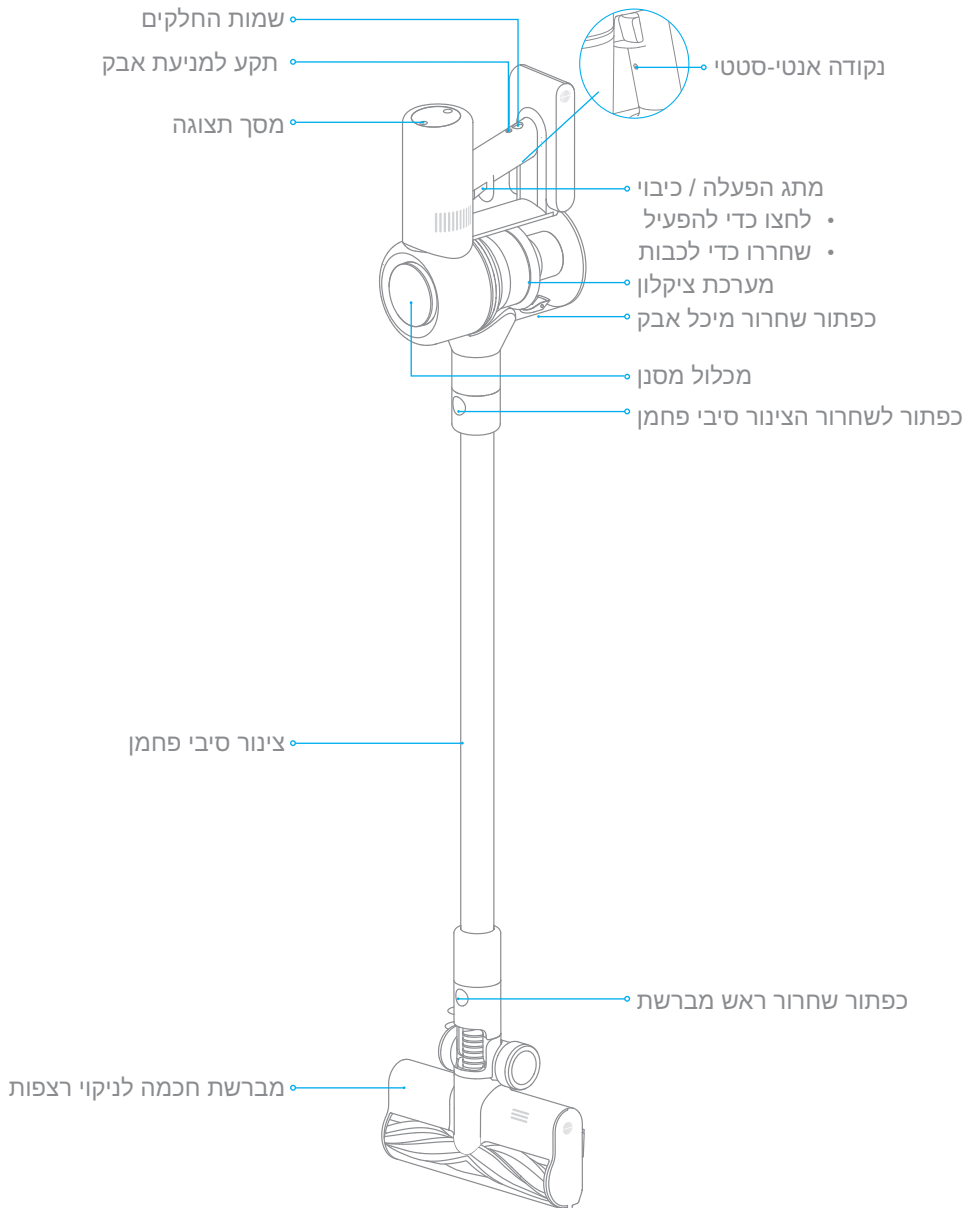
- מוצר זה מותר לשימוש על ידי ילדים בני 8 ומעלה ועל ידי אנשים הסובלים מקלות גופנית, תחושתית או שכלית, או בעלי ניסיון מוגבל או ידע מצומצם במידה והם נמצאים תחת השגחת הורה או מישהו ששומר עליהם וזאת על מנת להבטיח הפעלה בטוחה ולמנוע סכנות מכל סוג שהוא. פעולות הניקיון והתחזוקה לא יבוצעו על ידי ילדים ללא השגחה.
- שואב האבק אינו צעצוע. חל איסור על ילדים לשחק עם המוצר או להפעילו. אנא נקטו זהירות בעת השימוש בשואב האבק בקרבת ילדים. אין לאפשר לילדים לנקות או לבצע פעולות תחזוקה של שואב האבק אלא אם כן יש עליהם השגחה מצד הורה או אדם ששומר עליהם.
- אין לעשות שימוש בשואב האבק שטח פתוח או על גבי משטחים רטובים. השתמשו בשואב האבק רק על גבי משטחים יבשים במקומות סגורים. אין לגעת בתקע החשמל בכל חלק אחר של שואב האבק בידיים רטובות.
- על מנת למנוע סכנת ההתלקחות, הפיצוץ או הפגיעה, וודאו כי סוללת הליתיום ומתאם הטעינה אינם פגומים טרם השימוש. אין לעשות שימוש בשואב האבק במידה וסוללת הליתיום או המטען פגומים.
- אין לנקות את המברשת החכמה הראשית, המברשת נגד קרדיתי אבק החשמלי, הסוללה, החלקים של המוט אואת גוף המכשיר עצמו על ידי טבילה במים או כל חומר ניקוי אחר. לאחר ניקוי שגרתי יש לוודא שכלל המסננים יבשים.
- בזמן שמנקים את המברשת החכמה המרכזית יש לוודא שהמכשיר כבוי על מנת למנוע פגיעה במשתמש. אין להשתמש במכשיר בזמן שהמברשת המרכזית, מיכל האבק והמסננים אינם מותקנים היתב.
- יש להתשמש ככל האפשר במטען המגיע עם המוצר. אין לעשות שימוש במתאם שאינו רשמי, כיוון שהדבר עשוי לגרום להתלקחות של סוללת הליתיום.
- אין לעשות שימוש בשואב האבק ל שאיבת נוזלים מתלקחים או דליקים, כגון בניזין או חומר מלבין, אמוניה, תכשירי ניקוי לניקוז תעלות או נוזלים אחרים.
- אין לעשות שימוש בשואב האבק לשאיבת חלקיקים של קיר גבס, אפר כגון אפר של קמין או חומרים המעלים עשן או בוערים כגון פחם, בדלי סגירות או גפרורים.
- יש לבצע סריקה של המשטח המיועד לשאיבה, ובמקרה שמוצאים חתיכות גדולות של נייר, פלסטיק או דברים חדים (כגון זכוכית, מסמרים, ברגים או מטבעות, אשר עשויים לגרום נזק למכונה). או כל דבר שגדול מפתח השאיבה, יש לפנותו לפני השאיבה על מנת למנוע חסימה של המכשיר.
- הרחיקו שערות, בגדים רפויים, אצבעות וחלקי גוף אחרים מפתחים וחלקים ניידים של שואב האבק. אין לכוון את הצינור, מטה או כלים לכיוון העיניים או האוזניים שלכם או להכניס אותם לתוך הפה שלכם.
- אין להכניס שום חפץ לתוך פתחי שואב האבק. אין לעשות שימוש בשואב האבק עם

פתחים חסומים. הרחיקו אבק, מוך, שערות או פריטים אחרים שעשויים לצמצם את זרימת האוויר.

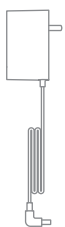
- אין להשעין את שואב האבק נגד כיסא, שולחן או משטח לא יציב אחר, כיוון שהדבר עשוי לגרום נזק למכונה או לפגיעה אישית. במידה ושואב האבק ניזוק בעקבות הפלה שלו או שיש בו תקלה מכל סוג אחר, אנא צרו קשר עם מחלקת השירות המוסמכת שלנו. לעולם אין לנסות ולפרק את המכשיר בעצמכם.
- יש להקפיד לנהוג בהתאם לכל ההוראות המופיעות במדריך זה המתקשרות לטעינה חוזרת של הסוללה. כשל בטעינה נכונה של הסוללה בטווח הטמפרטורה המצוין עלול לגרום נזק לסוללה.
- יש להשתמש רק במחלקי תוספת וחילוף שמומלצים על ידי חברה זאת.
- וודאו כי שואב האבק מנותק ממקור החשמל כאשר אינו בשימוש למשך פרקי זמן ארוכים כמו גם טרם ביצוע פעולות תחזוקה או תיקון מכל סוג שהוא.
- אנא נקטו זהירות יתרה בעת השימוש בשואב האבק לניקוי מדרגות.
- אין להתקין, להטעין או לעשות שימוש במוצר זה בהשטחים פתוחים, בחדרי אמבטיה או סביב בריכה.
- אזהרה מפני סכנת התלקחות: אין לשים כל סוג שהוא של חומר ריחני לתוך מסנן שואב האבק. מוצרים מהסוג הזה ידועים כמכילים חומרים כימיים מתלקחים שעשויים לגרום להתלקחות של שואב האבק.
- אין להשתמש ולאחסן בסביבות חמות או קרות במיוחד (מתחת ל- $0^{\circ}\text{C}/32^{\circ}$ פרנהייט ומעל $40^{\circ}\text{C}/104^{\circ}$ פרנהייט). בשימוש בסוללה המקורית יש להטעין בטמפרטורת טעינה של בין 0°C ל- 40°C .
- מוצר זה ניתן לשימוש עם ראש השואב ומנגב רצפות המסתובב של Dreame (לא כלול, מודל מספר: VRM01), הסבר מפורט על אזהרות הבטיחות ואופן השימוש ניתן למצוא במדריך למשתמש של הראש השואב ומנגב רצפות המסתובב.
- מוצר זה נועד לשימוש ביתי בלבד.

לעיון במדריך מקוון מפורט, בקר בכתובת <https://www.dreame-technology.com/pages/user-manuals-and-faqs>

שמות החלקים



רשימת אביזרים



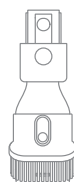
חתם סאתם



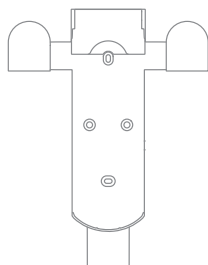
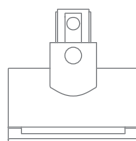
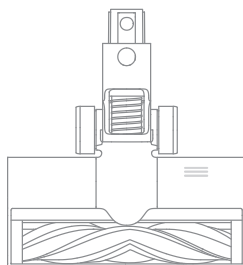
צינור הארכה



מברשת רכה לאבק



פי צינור מברשת 2 בתוך 1

מתקן לטעינה ולאחסנה 2 בתוך 1
(כולל ברגים X 2, תקעים לקיר X 2)מברשת חכמה
לניקוי רצפות

מברשת מיני חשמלית



פי צינור בקיע צר



מתאם חלק תחתון

תזכורת: תמונות המפרט מיועדות לעיון בלבד, על המראה בפועל מבוסס על המוצר עצמו.

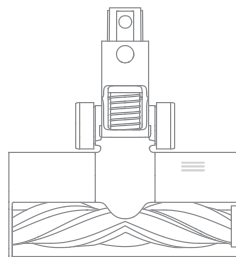
תרשים להתקנת שואב
האבק והאבזרים

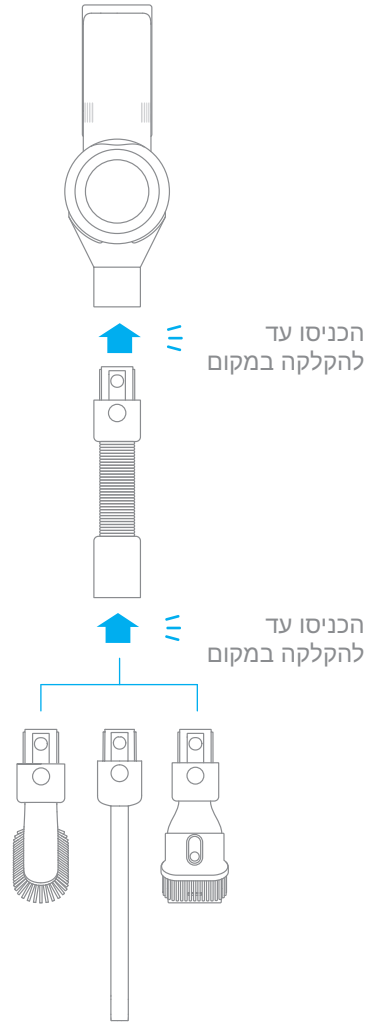
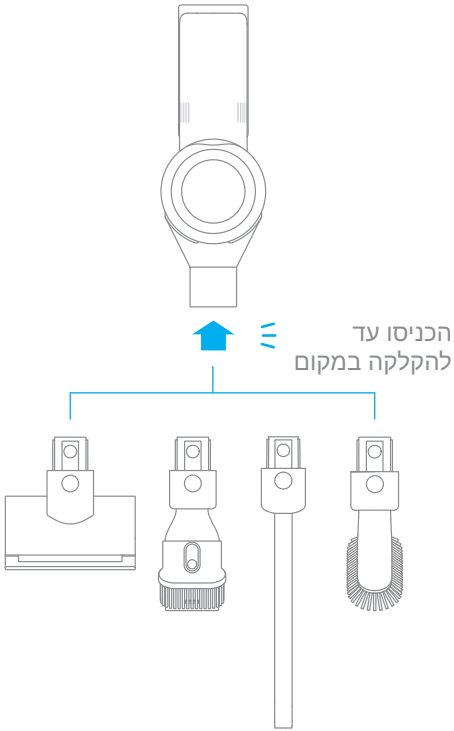


↑ הכניסו עד להקלקה
במקום

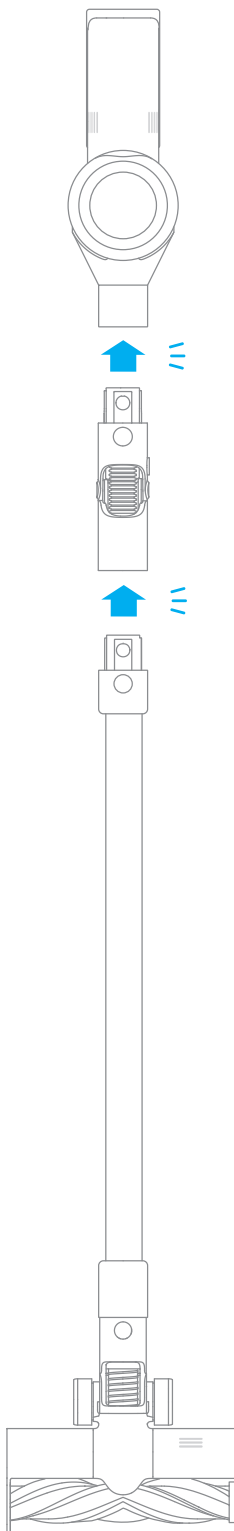


↑ הכניסו עד להקלקה
במקום





הוספת אביזרים



הכניסו עד
להקלקה במקום

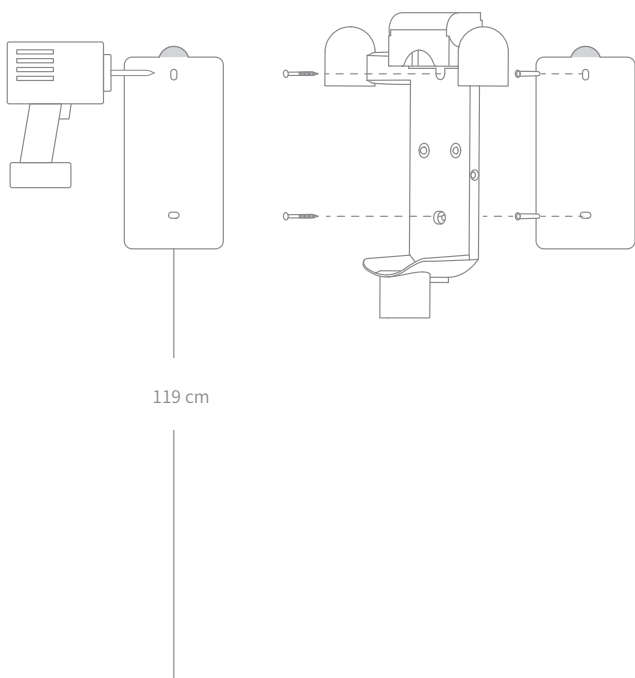
הכניסו עד
להקלקה במקום

מתקן הטעינה והאחסנה 2 בתוך 1

הערה: כן מתקן הטעינה והאחסנה 2 בתוך 1 נחשב לאבזר אופציונלי, באפשרותכם להתקין אותו על סמך הדרישות שלכם.

יש להתקין את מתקן האחסון במקום קריר ויבש הסמוך למקור חשמל. יש לוודא שאין קבלי חשמל או צינורות העוברים מאחורי מקום ההתקנה.

1. הדביקו את מדבקת קביעת המקום על הקיר כך שהוא שומר על איזון עם הרצפה. מומלץ שתחתית המדבקה תהיה במרחק הגדול מ 119 ס"מ מהרצפה.
2. השתמשו בקדיחה עוצמתית עם מקדח 8 מילימטרים כדי לקדוח חור לכל חור מסומן על מדבקת תבנית המשענת, ואז הכניסו שקע לכל חור.
3. תיישרו את החורים על הכן מתקן עם החורים שעל הקיר. הדקו אותם אל הקיר עם הברגים המצורפים.

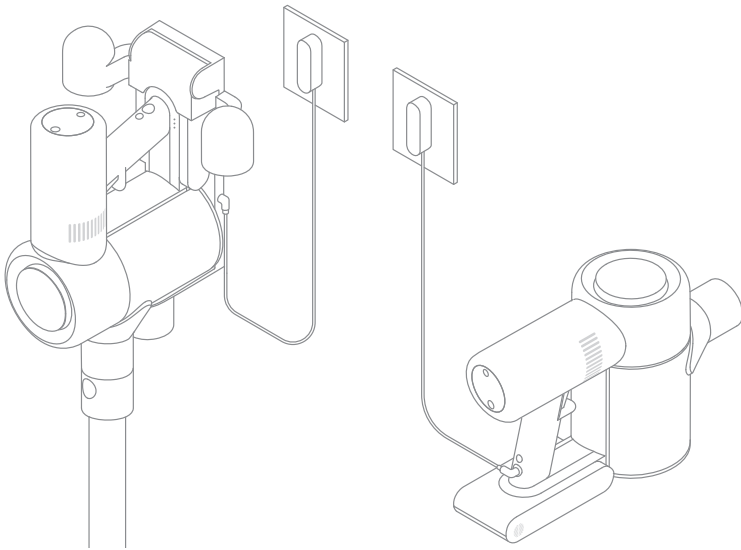


גובה התקנה מומלץ: על חלקו התחתון של המדבקה להיות במרחק 119 ס"מ ומעלה מהרצפה.

הנושארה מעפב וב שומישה סרט פוסה דע קבאה באוש תא וניעטה.

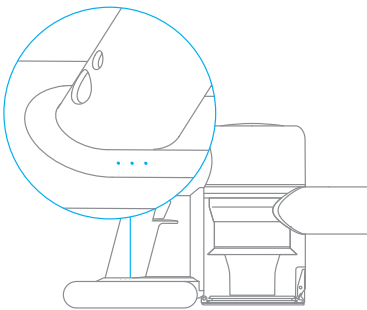
הערה:

- לא ניתן להשתמש בשואב האבק תוך כדי שהוא בטעינה.
- זמן הטעינה הוא כ-4 שעות. שאיבת אבק במצב טורבו למשך פרק זמן ממושך יביא להתחממות של הסוללה, מה שיגדיל את זמן הטעינה. אפשרו לשואב להתקרר למשך 30 דקות לפני טעינתו.



נורת חיווי מצב הסוללה

- ☀ מהבהב • כבוי ○ דולק קבוע ○
- ● ☀ סוללה חלשה
- ☀ ○ סוללה טעונה ב-
- ☀ ○ ○ סוללה כמעט טעונה לחלוטין
- ○ ○ סוללה טעונה במלואה



הערה: ברגע ששואב האבק טעון במלואו, החיווי ייכבה לאחר 5 דקות, ושואב האבק ייכנס למצב של חיסכון בחשמל.

הכרת הפונקציות של מסך התצוגה



אחוז סוללה




מצב הילוכים

איפוס מסנן/נעילה אלקטרונית




- לחצו כדי למתג למצב עבודה
- לחצו והחזיקו למשך שניה וחצי כדי להכנס לממשק איפוס המסנן

מתג הילוכים/הגדרת שפה

- לחץ על מנת להחליף בין מצב אקו, בינוני, מצב אוטומט, טורבו
- לחו על  והחזיקו אותו למשך 3 שניות כדי להיכנס לממשק בחירת השפה

הערה: בזמן שהמוצר לא יכול לפעול כרגיל, המסך יקפיץ הודעה. עליכם לבצע את ההוראות שעל המסך כדי לשמור על הביצועים תקינים.

הגדרת שפה

לחו על  והחזיקו אותו למשך 3 שניות כדי להיכנס לממשק בחירת השפה, לחצו על  כדי לגלול ברשימת השפות, בחרו את השפה המתאימה ואז לחצו על  והחזיקו אותו למשך 3 שניות כדי לשמור את ההגדרה שלכם.

הערה:

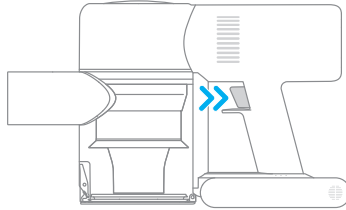
- במידה ועוברים 15 שניות ללא פעולה המסך יכבה.
- לאחר חיבור המברשת הרב שימושית השואב עדיין ישנה את כוח השאיבה באופן אוטומטי ביןמשטחי בלטות ושטיחים.
- אם תעצור את שואב האבק במהלך הניקיון, הוא ימשיך לפעול במצב האחרון בו הוא פעל כשהוא יידלק שוב.

מצבי עבודה

ישנם שני מצבי עבודה לשואב האבק, אותם ניתן לבחור בהתאם לצרכים שלכם.

מצב 1: מצב ניקוי לא רציף

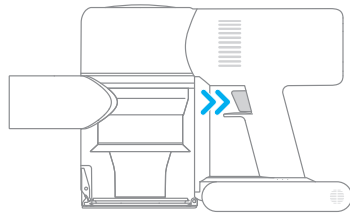
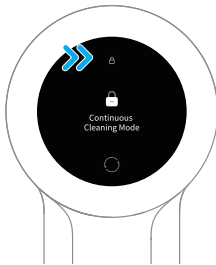
לחצו והחזיקו את מתג שואב האבק כדי להתחיל לעבוד, ושחררו אותו כדי להפסיק מיד.



מצב 2: מצב ניקוי רציף (נעילה אלקטרונית)

במצב המתנה, לחצו על מקש ⏻ כדי לעבור למצב ניקוי רציף ואז לחצו לחיצה קצרה על המתג כדי להפוך את שואב האבק למצב ניקוי רציף.

השתמשו במנעול האלקטרוני כדי לשחרר את האצבעות ולהימנע מעייפות האצבעות הנגרמת על ידי לחיצה על המתג.



הערה:

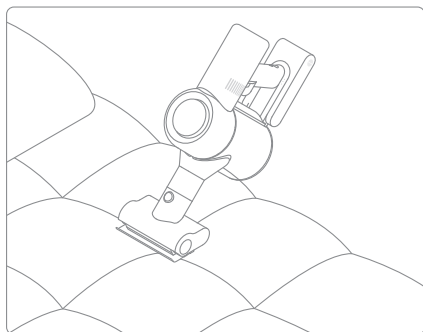
- במצב זה, לחצו לחיצה קצרה על המתג כדי להשהות את הפעולה או להתחיל שוב, ומצב העבודה של שואב האבק לא ישתנה.
- לחצו שוב על ⏻ כדי לצאת ממצב הניקוי הרציף.

כיצד להשתמש

שימוש באבזרים אחרים

מיני מברשת חשמלית

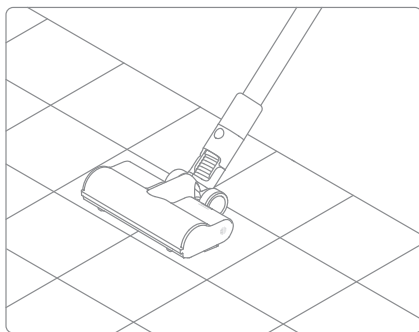
מתאים לשימוש לניקוי של אבק ושערות בעלי חיים על ספות, אריגים וכו'.



הערה: לא מומלץ לשימוש על משתחים שנפגעים בקלות (כגון משי וכו').

מתקן המברשות החכם

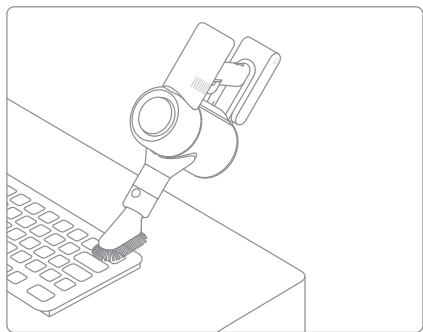
מתאימה לשאיבת אבק מעץ, אריחים, שיש ומשטחי רצפה קשים אחרים, כמו גם לשאיבת שיירים גדולים יותר של לכלוך ופסולת.הערה.



הערה: מתקן המברשות החכם יכול להתחבר באופן ישיר לשואב האבק.

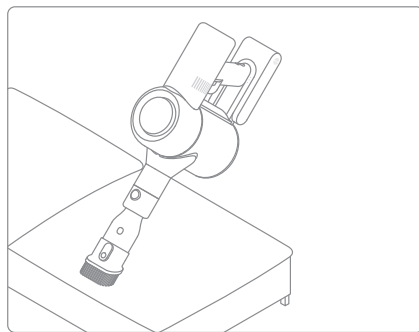
מברשת רכה לפינוי אבק

מתאים לניקוי לניקיון של מסכי פלזמה, מקלדות, אהילים, וילונות, תריסים, ועוד משטחים רגישים ושבריים.



פי צינור מברשת 2 בתוך 1

מתאים לניקוי אבק מוילונות, מקלדות, תקרות ופנים הרכב.

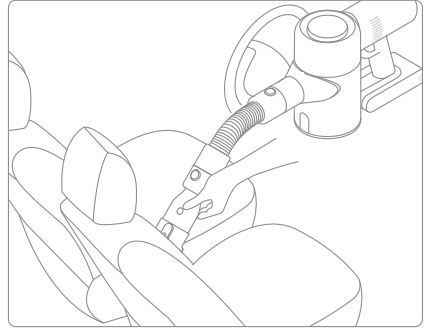
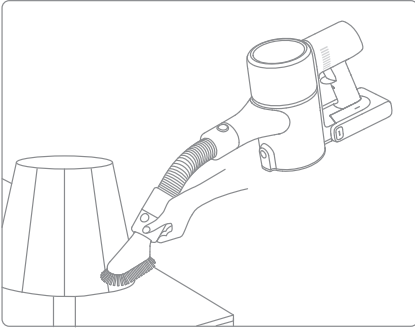


הערה:

- אם חלק מסתובב נתקע, הוואקום עלול להיכבות אוטומטית. הסירו את כל החפצים הזרים שנלכדו, ואז המשיכו להשתמש.
- השואב ייכבה אוטומטית אם המנוע שלו יעבור למצב הגנה מפני התחממות יתר. המתינו עד שטמפרטורת המנוע תחזור לקדמותה לפני שתמשיכו להשתמש.

צינור הארכה

המברשת הרכה לפינוי אבק או פי צינור מברשת 2 בתוך 1, מתאימים לנקיון של מגירות, פנים הרכב, תחתית הספה, ועוד פינות הקשות להגעה.

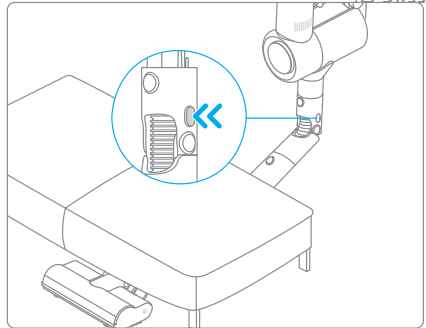
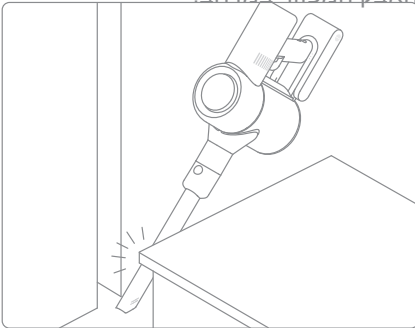


ראש שאוב מאיר איזורים צרים

נורת לד בצינורית בעלת פיה צרה מאירה, יכול להכנס יותר לאיזורים צרים וחריצים, להאיר ובצורה מדויקת לשאוב החוצה את האבק המפוזר במרחב.

מתאם חלק תחתון

בכפתור אחד מתכופף ונכנס למקומות נמוכים, מספק לצורכי ניקיון מתחת למיטות, ספות, ועוד תחתיות של רהיטים נמוכים.



הערה: ניתן להשתמש בראש המאיר לניקוי חריצים ביחד עם המאריך הגמיש. (למאריך הגמיש אין אפשרות להוליך חשמל, ובזמן שהוא מחובר אליו הראש לניקוי חריצים אינו יכול להאיר).

הערה: מומלץ להשתמש במתאם לניקוי תחתיות בזמן ניקיון מתחת לרהיטים נמוכים, בזמן ניקיון שגרתית לא מומלץ להשאיר אותו תמיד מחובר למכשיר הראשי.

בזמן שהמכשיר לא עובד שצורה שגרתית או שעל גבי המסך מופיע הודעה חריגה, יש לקרוא את המופיע על המסך ולטפל בבעייה על פי טבלת השגיאות המצורפת.

<p>תעלת האוויר חסומה</p>	<p>בדוק האם מיכל איסוף האבק, צינור סיבי הפחמן או המברשת הרב שימושית נסתמו.</p>	
<p>מברשת רולר תקועה</p>	<p>פנו למדריך התחזוקה [נקיון מתקן המברשות החכם] כדי לנקות סיבים ושיער שנכרכו סביב המברשת.</p>	
<p>החלף את המסנן</p>	<p>עיינו במדריך התחזוקה [ניקוי מסנן] להסרת המסנן והחלפתו.</p>	
<p>איפוס מסנן</p>	<p>לחצו והחזיקו את ה- 5 למשך 5 שניות כדי להיכנס למסך הספירה לאחור של איפוס המסנן. כאשר מופיע על המסך, זה מצוין שהאיפוס הצליח.</p>	
<p>הסוללה נגמרת</p>	<p>אנא טענו בהקדם האפשרי.</p>	
<p>סוללה חלשה</p>	<p>אנא טענו בהקדם האפשרי.</p>	
<p>התחממות יתר של הסוללה</p>	<p>המתינו עד שהטמפרטורה של הסוללה תחזור למצב רגיל, ואז המשיכו להשתמש.</p>	
<p>שגיאת סוללה</p>	<p>אנא צרו קשר עם מוקד שירות הלקוחות לצורך תחזוקה.</p>	

הערה:

1. לפני ריקון התא, ודאו ששואב האבק מנותק מהחשמל, ואל תלחצו על כפתור ההדלקה.
2. השתמשו תמיד בחלקים מקוריים על מנת למנוע ביטול של האחריות שלכם על המוצר.
3. במידה ולא מתוכנן לעשות שימוש בשואב האבק למשך פרק זמן ארוך, הטעינו אותו עד הסוף, נתקו את המתאם שלו ואחסנו אותו בסביבה קרירה עם רמת לחות נמוכה הרחק מאור שמש ישיר. למניעת פריקת יתר של הסוללה, הטעינו מחדש את שואב האבק לכל הפחות פעם ב- 3 חודשים.

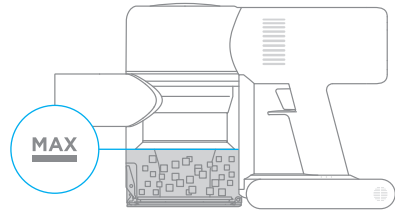
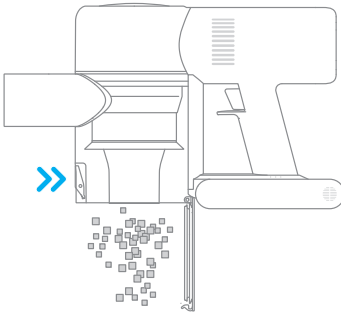
ניקיון שואב האבק

נגבו את שואב האבק בעזרת מטלית יבשה ורכה.

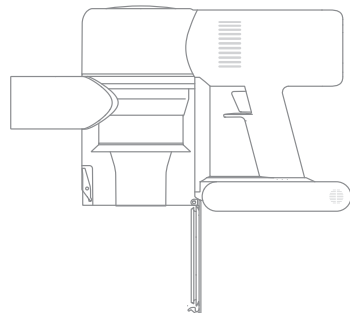
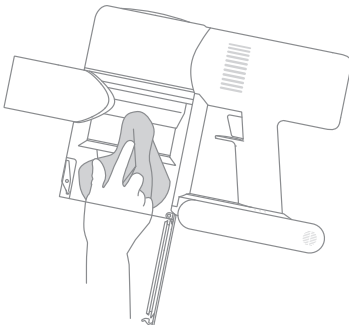
נקיון תא האבק

יכולת הניקיון של שואב האבק תופחת אם תא האבק יהיה מלא עד לסימן המקסימום. כדי לטייב תוצאות, רוקנו את תא האבק אחת לכמה זמן.

1. ריקון זבל: לחצו על הכפתור שבתחתית מכסה תא האבק בכיוון החץ, ואז רוקנו את תוכנו.

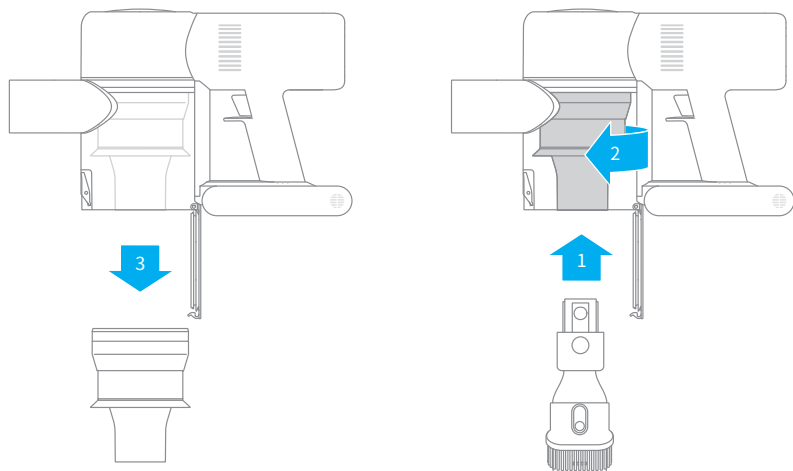


2. נקיון הקירות הפנימיים של מיכל האבק: השתמשו בסמרטות או נייר רך ונגבו את האבק מהקיר הפנימי.

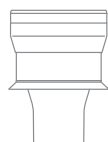


ניקיון מודול המערכת הציקלונית

1. סובבו לכיוון הסימון בכדי לשחרר את מודול המערכת הציקלונית, אז תוכלו לפרקו ולהוציאו. הערה: ניתן להשתמשפי צינור מברשת 2 בתוך 1, להלבישו על מודול המערכת הציקלונית ולסובבו לפירוק והתקנה.



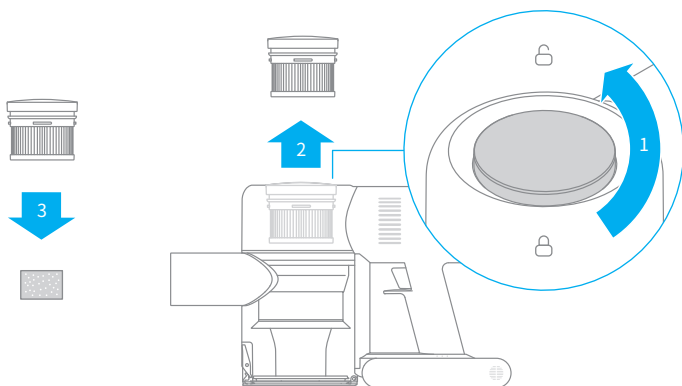
2. שתפו את המודול הציקלוני עד שהוא נקי, והשאירו אותו לייבוש עד שמתייבש לחלוטין. הערה: אנא וודאו לתקינו חזרה לאחר הייבוש (יש להשאיר לייבוש לפחות 24 שעות).



נקיון מסנן ה

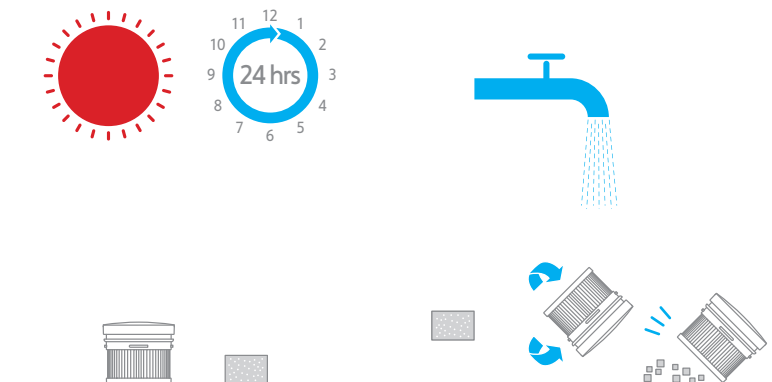
1. כאשר המכשיר הראשי מונח הייטב על משטח ישר, סובבו את פקק המסנן בכיוון המסומן בכדי להוציאו.

הערה: לפני שמנקים את המסנן אנא הוציאו את הספוג הפנימי.



2. השתמשו במים צלולים לשטוף את המסנן ואת הספוג, בזמן השטיפה יש לסובב את המסנן 360° ולתת מספר דפיקות קלות כשהוא מול זרם המים, על מנת לוודא שהלכלוך נוקה באופן אחיד. יש להשאיר לייבוש את המסנן והספוג עד שהם ייבשים לחלוטין.

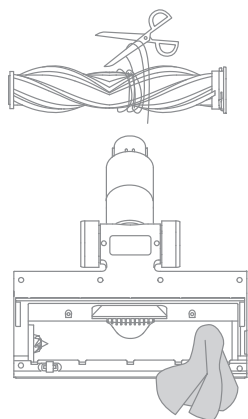
הערה: אנא וודאו לתקינו חזרה לאחר הייבוש (יש להשאיר לייבוש לפחות 24 שעות).



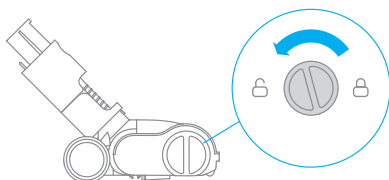
טיפול ותחזוקה

נקיון מתקן המברשות החכם

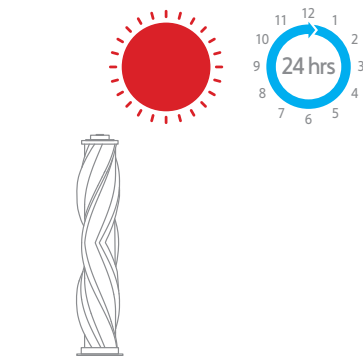
2. לאחר שחרור נעילת ראש המברשת, הוציאו אותו ממני המברשת החשמלית, לאחר מכן שטפו ונקו את ראש המברשת.



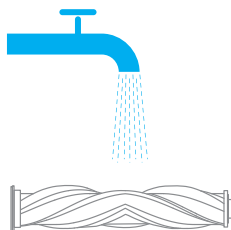
1. על פי התמונה סובב את הנעילה כנגד כיוון השעון עד עצירה, לאחר מכן הסר את מברשת הגלילה ממתקן המברשות החכם.



4. ברגע מברשת הרולר יבש, הרכיבו אותו חזרה למקומו בהתאם לשלבי הפירוק בסדר הפוך.

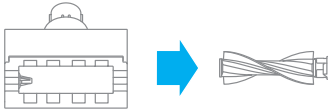


3. העמידו את ראש המברשת בצורה אנכית באזור מאוורר היטב למשך 24 שעות לכל הפחות עד שהוא יבש לחלוטין.

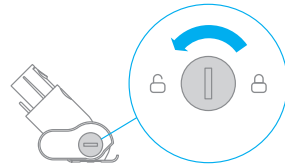


נקיון ה"מברשת הרב שימושית

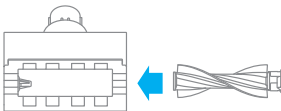
2. השתמשו במספריים כדי לחתוך שערות וסיבים שנתקעו על ראש המברשת. נגבו את האבק מהשקעים ומהכיסוי השקוף בעזרת מטלית יבשה או נייר סופג.



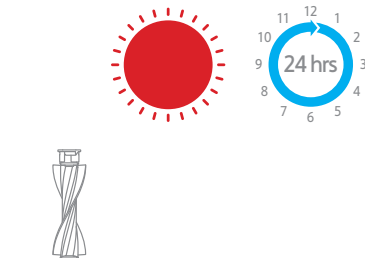
1. על פי התרשים סובבו את כפתור הנעילה כנגד כיוון השעון עד לנקודת העצירה, הוציאו את מברשת הגלגלי מתוך מברשת הרצפות.



4. העמידו את ראש המברשת בצורה אנכית באזור מאוורר היטב למשך 24 שעות לכל הפחות עד שהוא יבש לחלוטין.



3. כאשר ראש המברשת מלוכלך יחסית, נקו אותו במים זורמים עד שהוא נקי.



שאלות שנשאלות לעיתים תכופות

במידה ושואב האבק אינו פועל בצורה תקינה, אנא עיינו בטבלת איתור התקלות ופתרון הבעיות שלהלן.

שגיאות תכופות	סיבות אפשריות	פתרונות
שואב האבק לא עובד.	שואב האבק הינו ללא סוללה או מתח עבודה נמוך.	המתינו עד שהשואב יתקרר ואז הפעילו אותו מחדש.
	טענו את שואב האבק לחלוטין, ואז המשיכו להשתמש בו.	פתיחת יניקה או מעבר דרכי מעבר האוויר חסומות.
	מצב הגנת חימום יתר מופעל על ידי חסימה.	נקו חסימות מפתחי יניקה או דרכי מעבר האוויר.
כוח יניקה חלש.	תא האבק מלא ו/או מכלול מסנני סתום.	האביזר סתום.
	רוקנו את תא האבק ונקו את מכלול מסנן.	נקו חסימות באביזר.
המנוע משמיע רעש מוזר.	פיית השאיבה המרכזית או צינור סיבי הפחמן נסתם.	נקו את העצם החוסם את פיית השאיבה המרכזית או צינור סיבי הפחמן.
הנורת חיווי הראשונה לאחר הפעלת השואב.	הסוללה פגומה.	אנא צור קשר עם מוקד שירות הלקוחות לצורך תחזוקה.
הנורת חיווי הראשונה לאחר נורת החיווי הראשונה מהבהבת באדום בזמן טעינה.	מתאם החשמל אינו תואם.	השתמשו רק במתאם הכוח המקורי כדי לטעון את שואב האבק.

ניתן להשתמש באופן רגיל.	המתאם אינו מחובר לשואב האבק.	חיווי הסוללה לא נדלק בזמן טעינה.
אם הבעיה נמשכת לאחר שלילת שתי האפשרויות לעיל.	ודאו שמתאם החשמל מחובר כראוי.	
אנא צרו קשר עם מוקד שירות הלקוחות לצורך תחזוקה.	הסוללה טעונה במלואה ועברה למצב שינה.	
המתינו עד שהטמפרטורה של הסוללה תחזור למצב רגיל, אז המשיכו להשתמש.	טמפרטורת הסוללה נמוכה מדי או גבוהה מדי.	נטען לאט.

שואב אבק			
תועש 4.רעושמ	זמן טעינה	VFS1	דגם המוצר
25.2 וולט ===	דרגת מתח	30 וולט ===	כוח טעינה
mAh 2700	קיבולת מדורגת	וואט 650	סיווג הספק
פייה גלילית רכה			
ASF5			דגם
25.2 וולט ===	דרגת מתח	וואט 40	סיווג הספק
מיני מברשת חשמלית			
DM002			דגם
25.2 וולט ===	דרגת מתח	וואט 20	סיווג הספק
מתאם מתח			
88.53 %	יעילות פעילה ממוצעת	YLS0251B-E300080	דגם
78.66 %	יעילות בעומס נמוך (10%)	אמפר 0.8 הרץ 50/60 וולט~240-100	סיווג כניסת מתח
0.09 וולט	צריכת חשמל ללא טעינה	מפר 0.8 === וולט 30	סיווג יציאת מתח

- מוצר זה מכיל סוללות שניתן להחליף רק על ידי טכנאים מוסמכים או מרכז שירות לקוחות.
- מוצר זה מכיל סוללות שאינן ברורות החלפה.
- מכשיר זה מכיל סוללת ליטיום נטענת, שבזמן זריקתו עלול לגרום לנזק סביבתי, לפני זריקת המכשיר לאשפה יש להוציא את הסוללה על פי ההוראות מטה וכן לטפל בו כראוי.
- לפני פירוק הסוללה, יש לנתק מהחשמל וכן לרוקן את הסוללה ככל הניתן. לאחר מכן יש לפתוח את הברגים שבתחתית המכשיר ולהסיר את המכסה התחתית.
- משכו ונתקו את חיבורי הסוללה, ולאחר מכן הסירו את הסוללה. שימו לב לא לפגום את הכיסוי החיצוני של הסוללה, על מנת למנוע סכנה.
- אנא מסרו את הסוללה לטיפול על ידי ארגון מיחזור מקצועי.

Instruções de segurança

Para evitar acidentes, incluindo choque elétrico ou incêndio causado por uso impróprio, mantenha este manual cuidadosamente antes de usar e guarde-o para referência futura.

Atenção

- Este produto pode ser usado por crianças com 8 anos ou mais, e pessoas com deficiências físicas, sensoriais, intelectuais ou experiência ou conhecimento limitados sob a supervisão de um dos seus pais ou responsável para garantir uma operação segura e evitar qualquer risco de perigo. A limpeza e a manutenção não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- O aspirador não é um brinquedo. As crianças não devem brincar ou operar este produto. Tenha cuidado ao usar o aspirador caso esteja perto de crianças. Não permita que crianças limpem ou mantenham o aspirador, a menos que supervisionadas pelos pais ou responsável.
- Não use o aspirador ao ar livre ou em superfícies molhadas. Use o aspirador somente em superfícies internas secas. Não toque na ficha ou em qualquer parte do aspirador com as mãos molhadas.
- Para reduzir o risco de incêndio, explosão ou ferimentos, certifique-se de que a bateria de lítio e o adaptador de carga não estejam danificados antes do uso. Não use o aspirador se a bateria de lítio ou o carregador estiverem danificados.
- A barra multiescova inteligente, a mini escova motorizada, a bateria, a haste de fibra de carbono e o vácuo são eletricamente condutores, e não devem ser imersos em água ou outro líquido. Certifique-se de secar todos os filtros após a limpeza.
- Para evitar ferimentos causados por peças móveis, desligue o aspirador antes de limpar a barra multiescova inteligente. Esta barra, o coletor de pó e o filtro devem estar devidamente instalados antes de usar o aspirador.
- Use apenas o adaptador de carregamento original. Nunca use o de não original.
- Não use o aspirador para coletar líquidos inflamáveis ou combustíveis, como gasolina ou alvejante, amônia, produtos de limpeza de ralos ou outros líquidos.
- Não use o aspirador para coletar partículas de pó de cal, cinzas como cinzas de lareira ou materiais fumegantes ou em chamas, como carvão, bitucas de cigarro ou fósforos.
- Verifique a área a ser limpa antes de usar. Para evitar que as aberturas sejam bloqueadas, limpe o papel maior, a cuspeira, o pano de plástico ou objetos pontiagudos como vidro, pregos, parafusos, moedas, etc. e qualquer objeto que seja maior do que as aberturas.
- Mantenha os cabelos, roupas largas, dedos e outras partes do corpo longe das aberturas e partes móveis do aspirador. Não aponte o cabo, a haste ou as ferramentas para seus olhos ou ouvidos, nem os coloque na boca.
- Não coloque nenhum objeto nas aberturas do aspirador. Não use o aspirador com

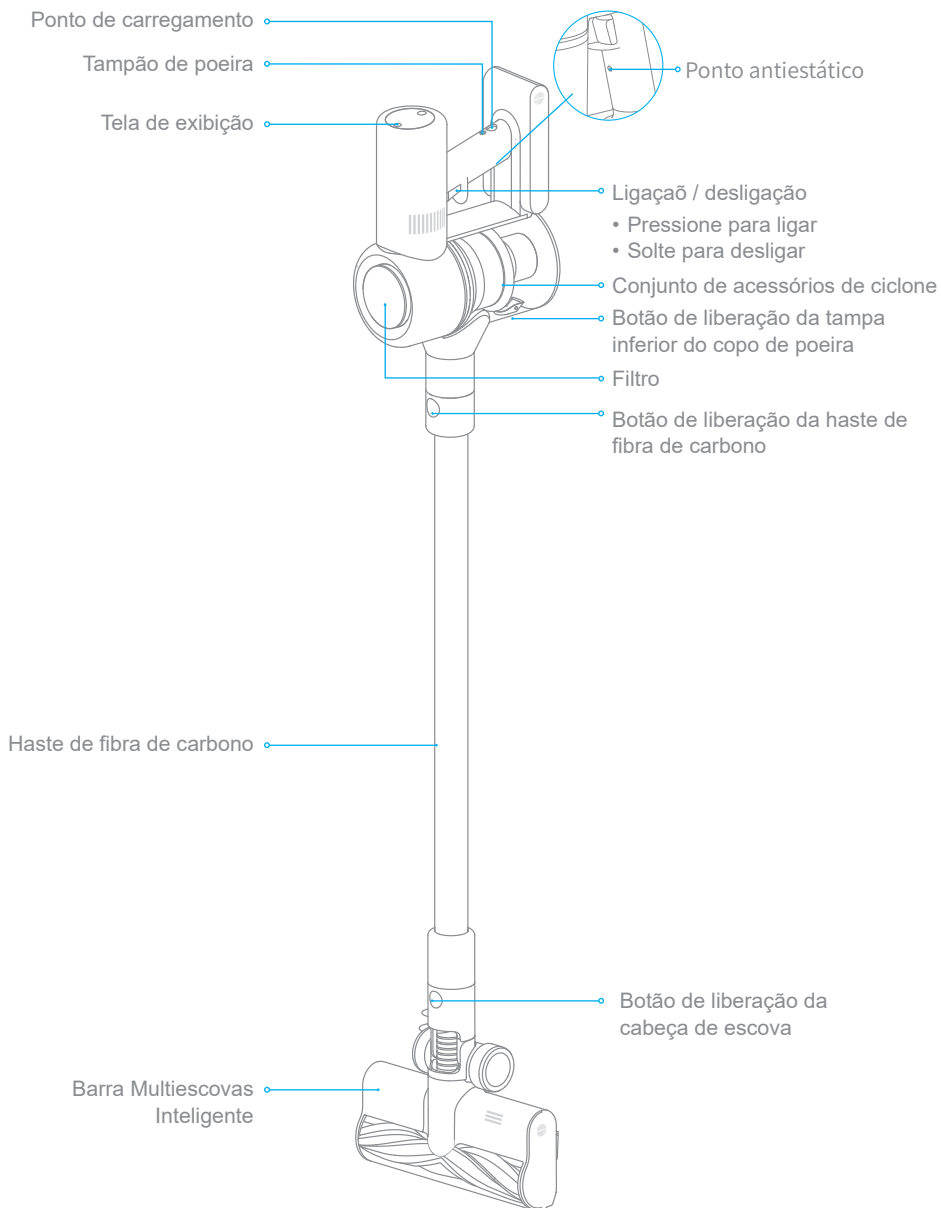
nenhuma abertura bloqueada. Mantenha-o livre de poeira, fiapos, cabelos ou outros itens que possam reduzir o fluxo de ar.

- Não encoste o aspirador em uma cadeira, mesa ou outra superfície instável, pois isso pode causar danos à máquina ou ferimentos pessoais. Se o aspirador for danificado ou apresentar mau funcionamento, entre em contato com nosso departamento de serviço autorizado. Nunca tente desmontar o dispositivo por conta própria.
- Todas as instruções do manual para recarregar a bateria devem ser estritamente seguidas. O não carregamento correto da bateria dentro da faixa de temperatura especificada pode danificá-la.
- Use apenas acessórios e peças de reposição aprovados pelo Dreame.
- Certifique-se de que o aspirador esteja desconectado quando não for usado por longos períodos, bem como antes de realizar qualquer manutenção ou reparo.
- Tenha muito cuidado ao usar o aspirador para limpar escadas.
- Não instale, carregue ou use este produto ao ar livre, em banheiros ou ao redor de uma piscina.
- Aviso de perigo de incêndio: Não aplique nenhum tipo de fragrância ao filtro do aspirador. Esses tipos de produtos são conhecidos por conter produtos químicos inflamáveis que podem fazer o aspirador pegar fogo.
- Não use nem armazene em ambientes extremamente quentes ou frios (abaixo de 0/32 °F ou acima de 40/104°F). Use o adaptador de alimentação original para carregar numa temperatura de 0 ° C a 40 ° C.
- Este produto só pode ser usado com a ponta de esfregão rotativa designada (não incluso, modelo: VRM01). Para avisos e instruções de segurança, consulte o manual da ponta de esfregão rotativa.
- Este produto foi projetado apenas para uso doméstico.

Para obter uma versão eletrônica detalhada do manual, acesse <https://www.dreame-technology.com/pages/user-manuals-and-faqs>

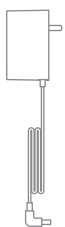
Apresentação do produto

Nome de componente



Apresentação do produto

Lista de Acessórios



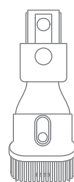
Carregador



Cabo de extensão



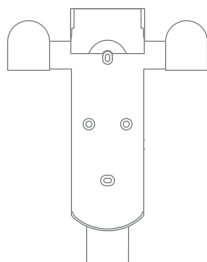
Escova macia de pó



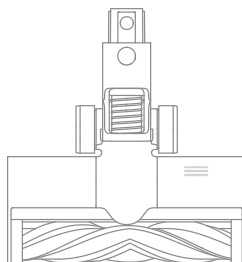
Bocal de escova 2 em 1



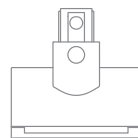
Haste de extensão de metal



Suporte de carregamento e armazenamento 2 em 1
(Incluindo parafusos × 2, buchas × 2, adesivo de modelo de montagem × 1)



Barra Multiescovas Inteligente



Mini escova elétrica



Bocal LED para fendas

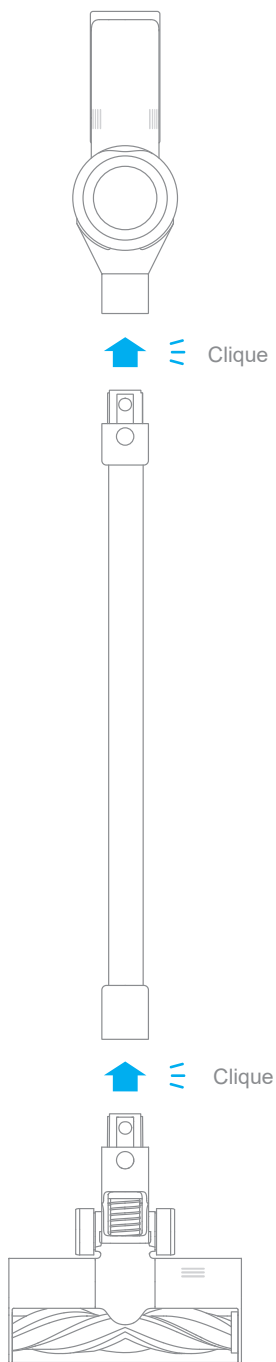


Adaptador flexível

Observação: As imagens neste manual serão apenas para fins ilustrativos. O produto real pode ser diferente.

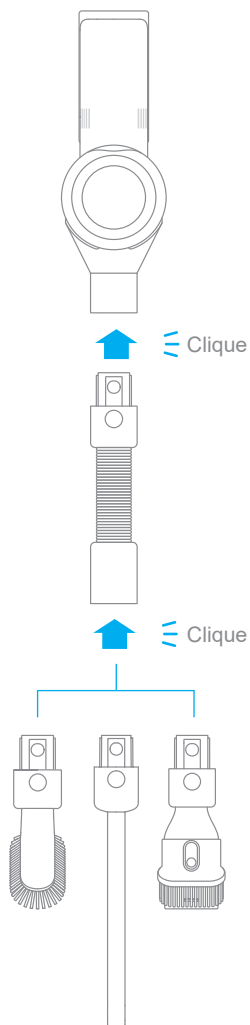
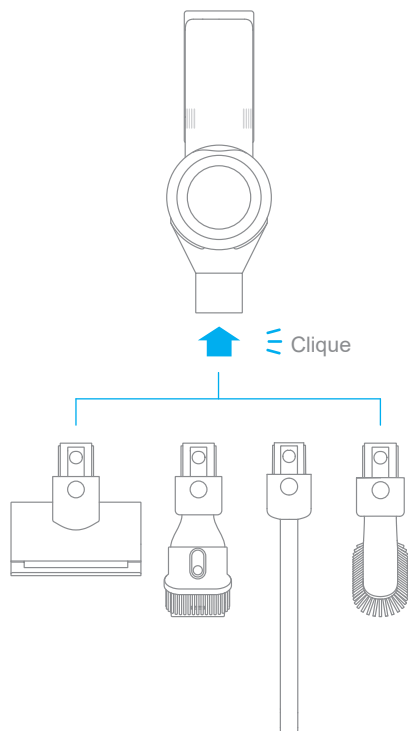
Instalação

Diagrama de instalação de vácuo



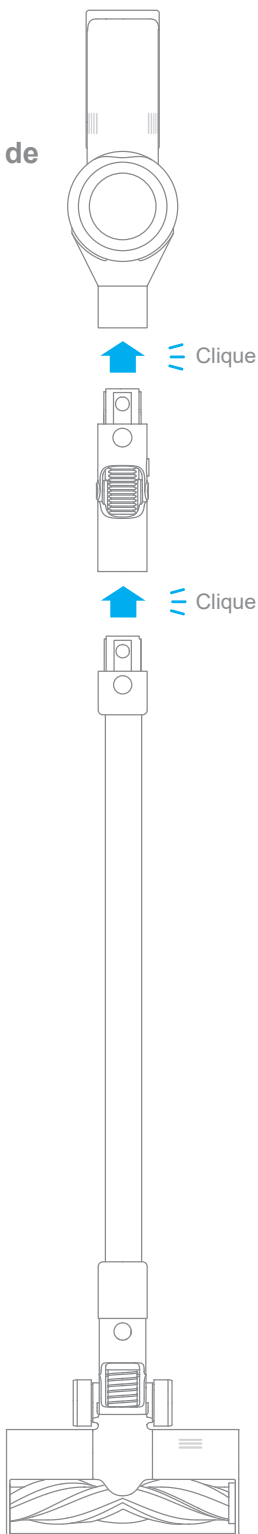
Instalação

Diagrama de instalação de acessórios



Instalação

Diagrama de instalação de acessórios

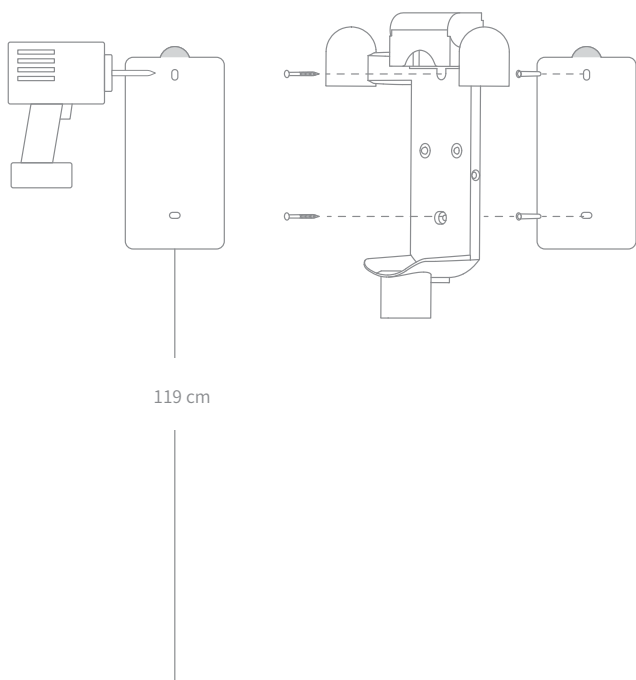


Suporte de carregamento e armazenamento 2 em 1

O suporte de carregamento e armazenamento 2 em 1 é um acessório opcional. Você pode instalá-lo segundo sua necessidade.

Observação: O suporte de carregamento e armazenamento 2 em 1 deve ser instalado no local fresco e seco com a tomada elétrica próxima. Antes de instalar, certifique-se de que não haja fios elétricos ou tubos no espaço atrás do local instalado.

1. Cole o adesivo do modelo de montagem na parede e mantenha-o paralelo ao solo. Recomenda-se que a parte inferior do adesivo esteja a pelo menos 119 cm acima do solo.
2. Aplique uma furadeira com a broca de 8 mm para fazer um furo em cada marcador no adesivo do modelo de montagem e, em seguida, insira um plugue de parede em cada furo.
3. Alinhe os orifícios de localização no suporte com os furos na parede. Fixe-o na parede com os parafusos incluídos.



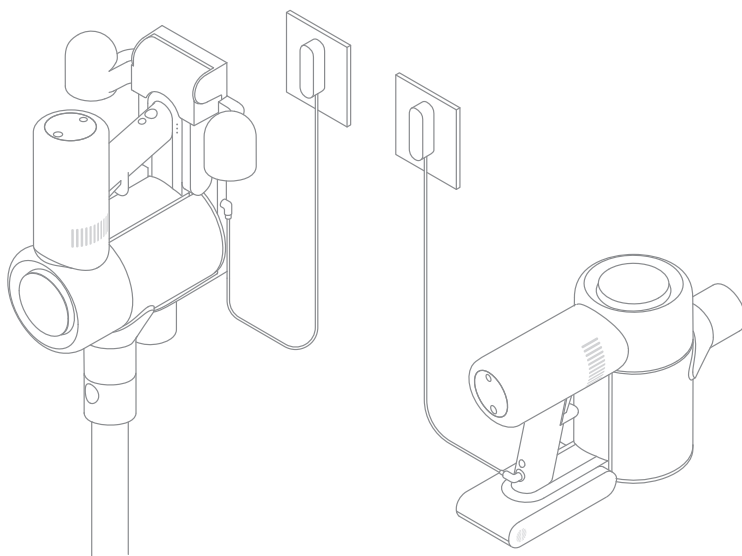
Altura de montagem recomendada: A parte inferior do adesivo do modelo de montagem deve estar a pelo menos 119 cm do solo.

Carregamento

Carregue totalmente o aspirador antes de usá-lo pela primeira vez.

Observação:

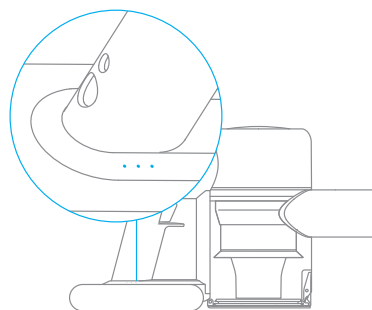
- O vácuo não pode ser usado durante o carregamento.
- Uma carga completa levará cerca de 4 horas. Aspiração do Modo Turbo por um período prolongado fará com que a bateria aqueça, o que aumenta o tempo de carregamento. Portanto, deixe o vácuo esfriar por 30 minutos antes de carregá-lo.



Indicador LED de status da bateria

☀ Piscando ○ Ligação ● Desligação

- ☀ ● ● Bateria Fraca
- ☀ ● Bateria média
- ○ ☀ Quase cheio
- ○ ○ Carregamento completo



Observação: Assim que o vácuo estiver totalmente carregado, o indicador desligará após 5 minutos e o vácuo entrará no modo de economia de energia.

Como é que usa

Introdução da função da tela de exibição



Porcentagem da bateria



Status do nível de sucção

Bloqueio eletrônico / redefinição do filtro



- Pressione brevemente para entrar / sair do status de bloqueio
- Pressione e segure por 1,5 segundos para entrar na interface de redefinição do filtro

Mudança do nível de sucção/Configuração de idioma

- Clique para alternar entre o Modo Eco, Modo Médio e Modo Turbo
- Pressione e segure por 3 segundos para entrar na interface de seleção de idioma

Observação: Se precisar prestar atenção a alguma anormalidade durante o uso do produto, aparecerá um prompt na tela. Você deve seguir as instruções na tela para manter o desempenho normal.

Configuração de idioma

Pressione  e segure por 3 segundos para entrar na interface de seleção de idioma. Clique em  para rolar pela lista de idiomas, selecione um idioma e, em seguida, pressione e segure por 3 segundos para salvar sua configuração.

Observação:

- Se não houver operação por mais de 15 segundos, a exibição será desligada.
- Quando a barra multiescovas inteligente é instalada, o aspirador alterna automaticamente o nível de sucção entre o piso / ladrilho e o tapete.
- Pare o aspirador a qualquer momento durante a limpeza. Voltará ao último nível de sucção selecionado quando iniciar novamente.

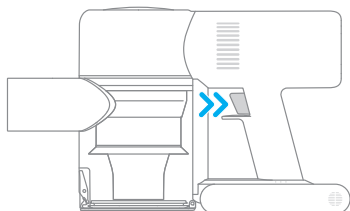
Como é que usa

Modo de limpeza

Existem dois métodos de trabalho para o host, que podem ser selecionados de acordo com as suas necessidades.

Método 1: Modo de limpeza descontinua

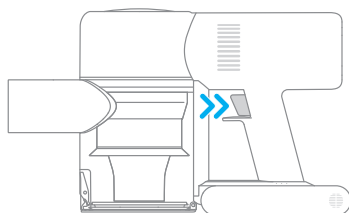
Pressione e segure o botão do host para habilitar este modo e solte-o para parar imediatamente.



Método 2: Modo de limpeza contínua (Fechadura Eletrônica)

Clique na tecla de bloqueio eletrônico para alternar para o modo de limpeza contínua e, em seguida, pressione brevemente o botão ligação / desligação para manter o host no modo de limpeza contínua.

Use a fechadura eletrônica para livrar seu dedo do cansaço causado pelo seguro do botão.



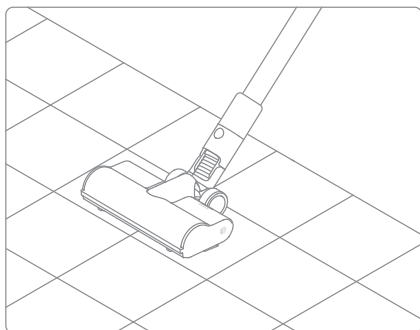
Observação:

- Neste modo, pressione brevemente o botão ligação / desligação para suspender a operação ou iniciar novamente, e o modo de trabalho do host não mudará.
- Clique na fechadura eletrônica novamente para sair do modo de limpeza contínua.

Uso no cenário diferente

Barra Multiescovas Inteligente

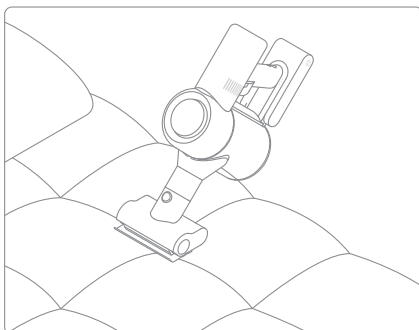
Para a limpeza de pisos de mármore, ladrilhos e carpetes de pêlo baixo. Quando o Modo Automático é ativado, o vácuo ajusta automaticamente seu nível de sucção segundo o tipo de superfície.



Observação: a barra multiescovas inteligente pode ser acoplada diretamente ao aspirador.

Mini escova elétrica

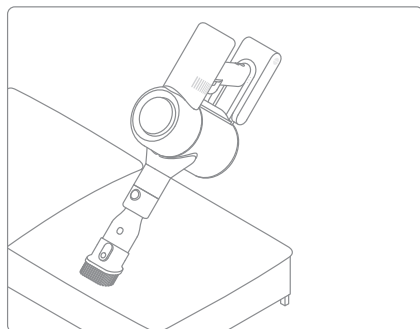
Para aspirar sujeira, pelos de animais de estimação e outros detritos teimosos de sofás, roupas de cama e outras superfícies de tecido.



Observação: Não é recomendado aspirar em superfícies frágeis, como seda.

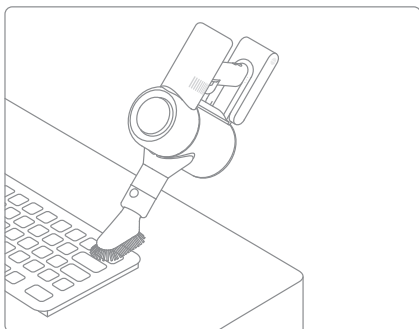
Bocal de escova 2 em 1

Para aspirar a poeira de cortinas, teclados, tetos, sofás, interiores de veículos, mesas de centro, etc.



Escova macia de pó

Adequado para aspirar LCDs, teclados, abajures, cortinas, venezianas e outras superfícies de objetos frágeis.



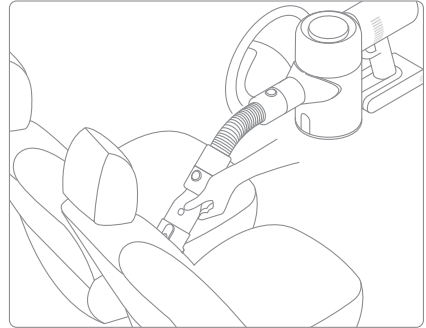
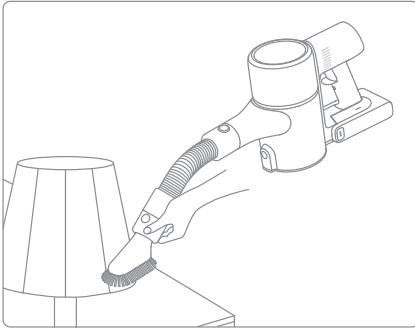
Observação:

- Se qualquer parte rotativa ficar presa, pode desligar automaticamente. Remova todos os objetos presos para que o dispositivo possa funcionar normalmente.
- Quando a bateria fica superaquecida, pode desligar automaticamente. Espere até que a temperatura da bateria volte ao normal, então funcionará normalmente.

Como é que usa

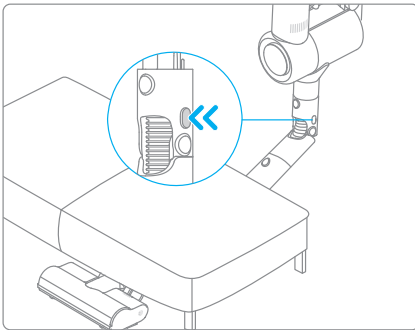
Cabo de extensão

É adequado para aspirar os cantos que não são facilmente acessíveis, como gavetas e interior de carros, quando usar escova de pó macia ou bocal de escova 2 em 1.



Adaptador Flexível

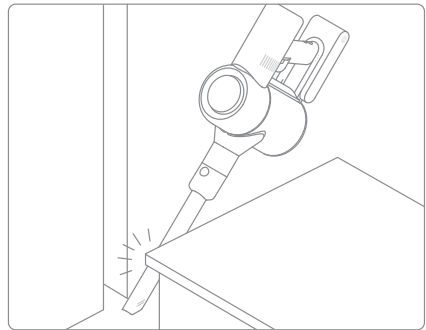
Dobrar e estender a haste com um clique pode facilmente alcançar móveis baixos, como cama e sofá.



Observação: O adaptador flexível é adequado para aspirar móveis baixos mas não é recomendado conectá-lo ao aspirador pelo tempo todo na limpeza diária do piso.

Bocal LED para fendas

O bico está equipado com uma abertura de sucção fina e luz LED. É adequado para aspirar os detritos em locais estreitos.



Observação: O bocal LED para fendas pode ser usado com cabo de extensão (o bocal não acende quando está conectado a cabo de extensão não condutivo).

PT Como é que usa

Caso seja necessário prestar atenção a alguma anormalidade durante o uso do produto, será um prompt mostrado na tela. Você deve seguir as instruções na tela para manter o desempenho normal.

	Duto de ar bloqueado	Verifique se o coletor de pó, a haste de fibra de carbono e a barra multiescova inteligente estão bloqueados.
	Limpe a escova	Consulte a seção do guia de manutenção [Limpeza da barra multiescovas inteligente] para limpar o material de fibra e os cabelos enrolados na escova giratória.
	Substituição do filtro	Consulte a seção do manual de manutenção [Limpeza do filtro] para remover o filtro e substituí-lo.
	Redifinição do filtro	Pressione e segure o botão  por 5 segundos para entrar na contagem regressiva para redefinir o filtro. Aguarde e até  aparecer na tela, a redifinição foi bem-sucedida.
	A bateria acaba	Por favor, carregue o mais rápido possível.
	Baixa capacidade da bateria	Por favor, carregue o mais rápido possível.
	Bateria superaquecida	Aguarde e continue a usar depois que a temperatura do bateria estiver normal.
	Erro	Entre em contato com nosso departamento de serviço pós-venda para manutenção.

Dicas:

1. Antes de limpar o coletor de pó, desconecte o adaptador de energia e mantenha o botão ligação / desligação do aspirador na posição desligada. E não pressione o interruptor.
2. Sempre use peças genuínas para evitar que sua garantia seja anulada.
3. Se o aspirador não for usado por um longo período, carregue-o totalmente, desconecte o adaptador de energia e guarde-o no ambiente fresco e com baixa umidade, longe da luz solar direta. Para evitar a descarga excessiva da bateria, recarregue o aspirador pelo menos uma vez a cada 3 meses.

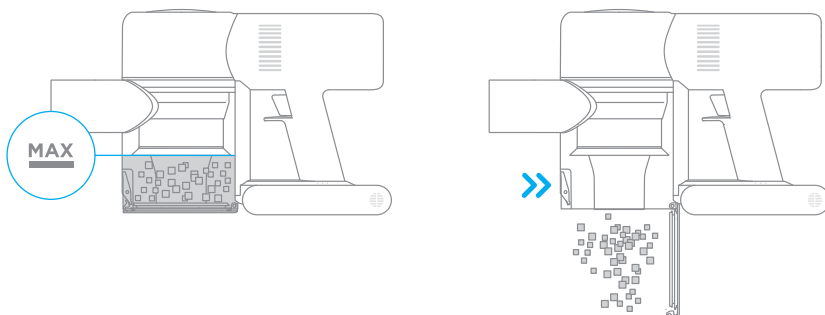
Limpeza do Host

Limpe com um pano macio e seco.

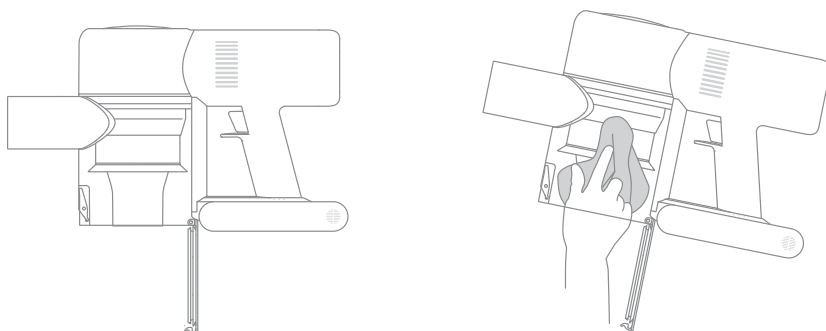
Limpe o copo de poeira

A capacidade do aspirador será reduzida se o coletor de pó for preenchido até a marca "MAX". Para manter o desempenho ideal, lembre-se de esvaziar a xícara.

1. Esvazie o copo de pó: Pressione o botão de liberação na parte inferior do copo e esvazie seu conteúdo.



2. Limpe o coletor de pó: Use um pano seco ou toalha de papel para limpar a poeira da parede interna do coletor de pó.

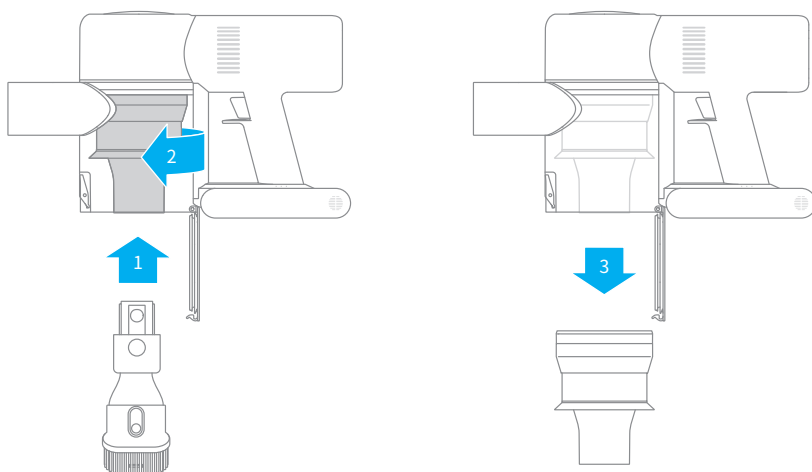


Cuidado e manutenção

Limpeza do Conjunto do Ciclone

1. Gire o conjunto do ciclone na direção ilustrada para destravá-lo e, em seguida, remová-lo.

Observação: Use o bocal para fendas 2 em 1 para remover o separador de ciclone da caixa. Gire o bocal na direção mostrada no diagrama para uma limpeza completa.



2. Enxágue o conjunto do ciclone com água até que esteja limpo. Seque completamente.

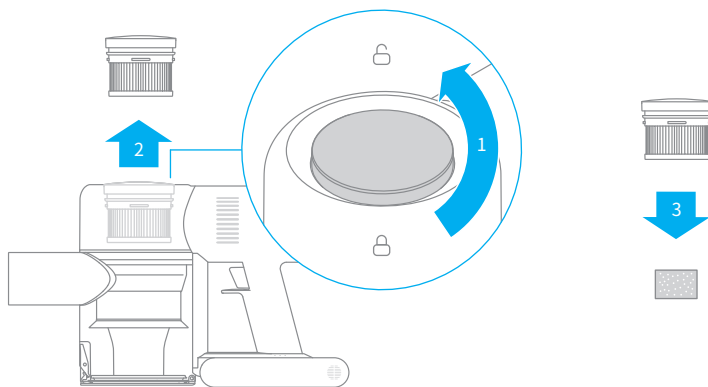
Observação: Mantenha-o em local ventilado ou fresco por pelo menos 24 horas.



Limpeza do conjunto do filtro

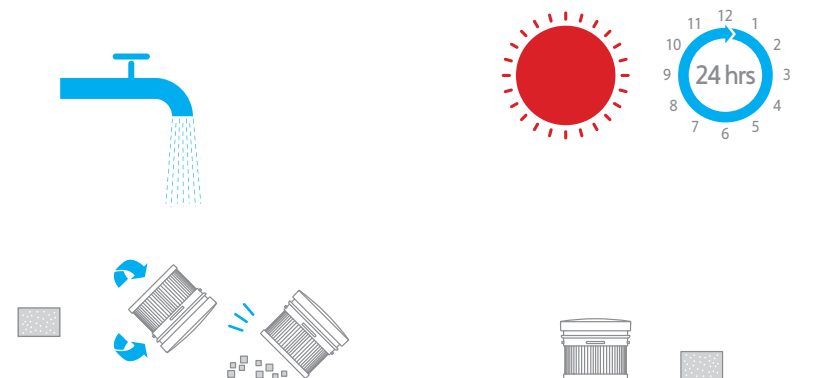
1. Coloque o aspirador com segurança em uma superfície plana, depois gire a tampa do conjunto do filtro na direção indicada e remova o conjunto do filtro.

Observação: Remova a almofada de espuma embutida antes de limpar o conjunto do filtro.



2. Enxágue o filtro e a almofada de espuma com água. Para remover completamente toda a poeira presa no filtro, gire o filtro 360 graus durante o enxágue. Bata levemente o filtro contra uma pia várias vezes para remover qualquer excesso de detritos. Mantenha o filtro no local bem ventilado e fresco para secar completamente.

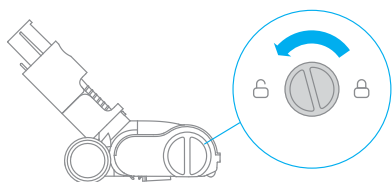
Observação: Seque totalmente o filtro (pelo menos 24 horas) antes de reinstalá-lo.



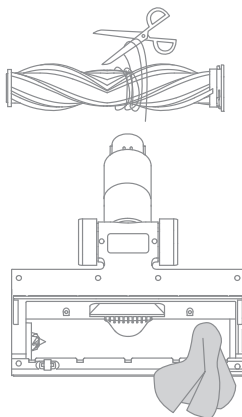
Cuidado e manutenção

Limpeza da Barra Multiescovas Inteligente

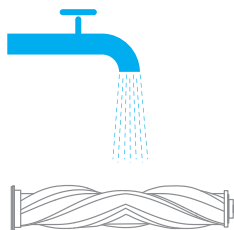
1. Gire a trava no sentido anti-horário até que pare e, depois, remova a escova giratória da barra multiescova inteligente.



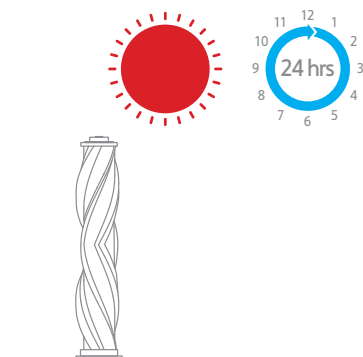
2. Use uma tesoura para cortar os cabelos e fibras que ficam presas na cabeça da escova. Limpe a poeira do entalhe e da tampa transparente com um pano seco ou toalha de papel. Seque bem antes de usar.



3. Quando estiver suja, enxágue a escova giratória com água até que esteja limpa.



4. Deixe a escova giratória em pé por pelo menos 24 horas até que esteja totalmente seca.



Cuidado e manutenção

Limpeza da mini escova elétrica

1. Use uma moeda conforme ilustrado para girar a fechadura no sentido anti-horário até ouvir um clique.

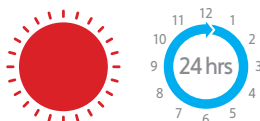
Observação: Recomenda-se limpar a mini escova elétrica após cada uso.



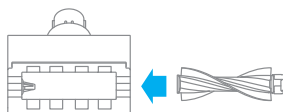
2. Depois de destravar a escova de rolo, remova-a da escova e enxágue, e limpe a cabeça da escova.



3. Coloque a escova de rolo em pé numa área bem ventilada por pelo menos 24 horas até que esteja totalmente seca.



4. Assim que a escova de rolo estiver seca, reinstale-a seguindo as etapas de desmontagem na ordem inversa.



Perguntas e Respostas

Se o aspirador não estiver funcionando corretamente, consulte a tabela de solução de problemas abaixo.

Erros	Causas Possíveis	Soluções
O aspirador não funciona.	O aspirador está sem bateria ou com pouca energia.	Carregue totalmente e continue a usá-lo.
	Modo de proteção contra superaquecimento acionado por um bloqueio.	Limpe as aberturas de sucção ou o duto de ar. Espere até que o aspirador esfrie e, em seguida, reative-o.
	Abertura de sucção ou duto de ar bloqueado.	Remova qualquer bloqueio da abertura de sucção ou duto de ar.
Força de sucção fraca.	O copo de poeira está cheio e / ou o conjunto do filtro está entupido.	Esvazie o copo de poeira e limpe o conjunto do filtro.
	Bloqueio de acessório.	Elimine bloqueio no acessório.
O motor tem um barulho estranho.	Abertura de sucção principal ou haste de fibra de carbono bloqueada.	Remova qualquer bloqueio na abertura de sucção principal ou na haste de extensão.
O primeiro indicador fica vermelho após ligar o aspirador.	A bateria está danificada.	Entre em contato com o departamento de serviço pós-venda para manutenção.
O primeiro indicador pisca em vermelho ao carregar.	O carregador é incompatível.	Use apenas o carregador original para carregar o vácuo.

Perguntas e Respostas

Erros	Causas Possíveis	Soluções
O indicador da bateria não acende durante o carregamento.	O adaptador não está conectado ao aspirador.	Certifique-se de que o adaptador de energia esteja conectado corretamente.
	A bateria está totalmente carregada e entra no modo de espera.	Pode usar normalmente.
	Se o problema persistir após descartar as duas possibilidades acima.	Entre em contato com o departamento de serviço pós-venda para manutenção.
Carrega demasiado lentamente.	A temperatura da bateria está muito baixa ou muito alta.	Aguarde até que a temperatura da bateria volte ao normal e, em seguida, continue a usar o aspirador.

Especificações

Host			
Modelo	VFS1	Tempo de carregamento	Cerca de 4 Horas
Tensão de carga	30 V ===	Tensão nominal	25,2 V ===
Potência nominal	650 W	Capacidade nominal	2700 mAh
Barra Multiescovas Inteligente			
Modelo	ASF5		
Potência nominal	40 W	Tensão nominal	25,2 V ===
Mini escova elétrica			
Modelo	DM002		
Potência nominal	20 W	Tensão nominal	25,2 V ===
Adaptador de Energia			
Modelo	YLS0251B-E300080	Eficiência Ativa Média	88,53 %
Entrada	100-240 V~ 50/60 Hz 0,8 A	Eficiência em baixa carga (10%)	78,66 %
Saída	30 V=== 0,8 A	Consumo de energia sem carga	0,09 W

- As baterias neste produto só podem ser substituídas por técnicos qualificados ou serviço pós-venda.
- Este produto contém baterias não substituíveis.
- Este aparelho contém uma bateria recarregável de íons de lítio, que é prejudicial ao meio ambiente quando seja descartada. Retirando a bateria do aparelho de acordo com as seguintes dicas antes de descartar e deve se tratar de maneira razoável:
 - Antes de desmontar a bateria, desligue a energia e use-a o máximo possível e, em seguida, desparafuse os parafusos de fixação da caixa inferior da máquina e remova a caixa referida.
 - Desconecte o terminal de conexão da bateria e, em seguida, retire a bateria. Tenha cuidado para não danificar o invólucro da bateria para evitar perigo.
 - Leve a bateria à agência de reciclagem profissional.

Informações sobre WEEE



Todos os produtos com este símbolo são resíduos de equipamento elétricos e eletrônicos (a sigla é REEE conforme a diretiva 2012/19/UE), que não deve ser misturado com o lixo doméstico indiferenciado. Entretanto, deve proteger a saúde humana e o meio ambiente e entregue seu equipamento residual a um ponto de coleta designado para sua reciclagem, sendo indicado pelo governo ou pelas autoridades locais. O descarte e a reciclagem corretos ajudarão a prevenir potenciais consequências negativas para o meio ambiente e para a saúde humana. Entre em contato com o instalador ou as autoridades locais para obter mais informações sobre a localização, bem como os termos e condições de tais pontos de coleta.